

DEBATE

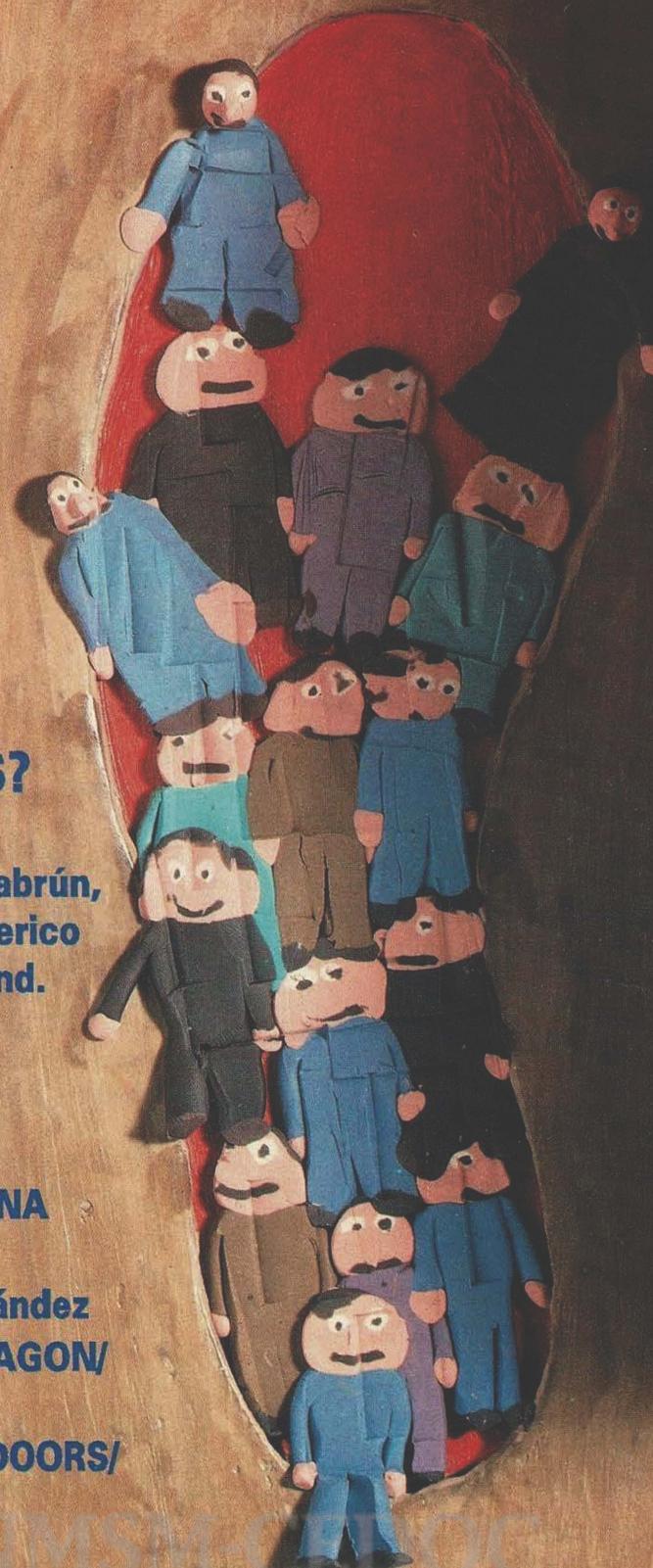
Vol. XIII N° 66

Precio: S/. 3.00

¿SE ACABO LA LUCHA DE CLASES?

Pablo Checa, Gustavo
Espinoza, Guillermo Rochabrun,
Fernando Rospigliosi, Federico
Salazar y Andrés Townsend.

- ENTREVISTA a
Javier Diez-Canseco
- UNA UNIVERSIDAD
ESTATAL QUE FUNCIONA
- PSICOANALISIS E
IDENTIDAD/ Max Hernández
- LOS DIENTES DEL DRAGON/
Hubert Lanssiers
- EL UMBRAL DE LOS DOORS/
Sigfrido Letal





Interbanc

Empresarial

LA SOLUCION QUE UD. BUSCABA

PARA LOS
GASTOS DE
REPRESENTACION
DE SU
EMPRESA.

La única Tarjeta Empresarial que le presta auténticos servicios empresariales:

- Reportes estadísticos mensuales de los niveles de consumo de sus ejecutivos, que facilitarán la precontabilidad de su empresa.
- Más de 7,500 establecimientos afiliados en todo el país, y además Ud. recibe atención, descuentos y servicios preferenciales en Líneas Aéreas, Agencias de Viajes, Arrendadoras de Vehículos, Restaurantes, etc.
- Servicio de autorización todo el día, todos los días.
- Seguro de pérdida para su tarjeta.
- Llámenos hoy mismo al **47-6868** y uno de nuestros representantes irá gustoso a visitarlo.

INTERBANC EMPRESARIAL :
LA DECISION CORRECTA PARA
ADMINISTRAR MEJOR
LOS GASTOS DE SU EMPRESA!



Interbanc

UNMSM-CEDOC

CIFRAS DE APOYO

Número de personas que verán la inauguración de las Olimpiadas de Barcelona por televisión: **3,500 millones**
Que participarán en la ceremonia: **7,000**

Porcentaje de norteamericanos que pagaría US\$5,000 por un viaje en el espacio: **26**

Que piensa que hay seres vivos parecidos a los humanos en otro planeta: **46**
Porcentaje de japoneses que querrían luchar por su patria en caso de guerra:

10

De españoles: **47**

De chilenos: **73**

Número de personas que aportan al IPSS: **2,540,000**

Número de personas que están cubiertas por el IPSS: **6,200,000**

Porcentaje de los costos administrativos sobre el total en el IPSS: **11**
En la seguridad social norteamericana: **0.5**

Número de camas del IPSS por cada 10,000 habitantes en Ayacucho: **2.9**
En Lima: **9.5**
En San Martín: **87.8**

Porcentaje del territorio nacional declarado en estado de emergencia a causa de la subversión: **37.1%**

Número de muertos a causa de la subversión en el primer año de gobierno de Fujimori: **3,106**
En el primer año de Alan García: **1,268**

Número aproximado de peruanos que emigró en 1990: **328,000**
Que eran estudiantes: **68,000**
Profesionales: **1,500**
Técnicos: **1,700**

Número de personas que pidieron asilo político a los Estados Unidos en 1979: **1,000**
En 1990: **101,000**

Porcentaje de autos que en el año 2000 estarán equipados con un horno microondas: **25**

Número de unidades de Enatru destruidas por actos de violencia en los últimos cuatro años: **90**
En lo que va de 1,991: **23**

Edad, en años, de la computadora personal: **10**

Porcentaje de hogares norteamericanos que tienen ahora una computadora personal: **25**

Edad (en años) de la creación del juego Nintendo: **5**

Porcentaje de hogares norteamericanos que tienen ahora un Nintendo: **33**

Gasto anual de la CIA y el Consejo de Nacional de Seguridad: **US\$30,000 millones**

Gasto anual de las oficinas de prensa norteamericanas en el extranjero:
US\$1,000 millones

FUENTES: 1, 2, El País; 3, 4, U.S. News & World Report; 5, 6, 7, Newsweek; 8, Dirección de Recaudación del IPSS; 9, Dirección de Estadística del IPSS; 10, 11, Banco Mundial; 12, 13, 14, Dirección de estadística del IPSS; 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, Latin American Weekly Report; 22, 23, 24, Harper's; 25, 26, Expreso; 27, 28, 29, 30, Time; 31, 32, The Economist

DEBATE

UNA PUBLICACION
DE APOYO S.A.

EDITOR FUNDADOR

Felipe Ortiz de Zevallos M.

"DEBATE es una revista de política, economía y cultura. A través de informes veraces, análisis calificados y la confrontación de ideas plurales, aspira a que los peruanos logren una mejor conciencia de lugar, tiempo y colectividad".

EDITOR

Augusto Alvarez Rodrich

CONSEJO EDITORIAL

Augusto Ortiz de Zevallos (Presidente). Alberto Bustamante Belaunde, Alonso Cueto, Oscar Fernández Orozco, Fernando Gagliuffi, Abelardo Sánchez León.

JEFE DE REDACCION

Luis Jaime Cisneros H.

**SUPERVISOR GENERAL Y
DIAGRAMADOR**

Oscar Fernández Orozco

ASESOR ARTISTICO

Fernando Gagliuffi

COLABORADORES

Pablo Macera, Emilio Adolfo Westphalen

FOTOGRAFIA

Maria Cecilia Piazza, Chichi Benavides, Luz María Bedoya, Paola Denegri, Susana Pastor

CARATULA

Fernando Gagliuffi

ILUSTRACIONES

Pepe San Martín

PUBLICIDAD

Roberto La Madrid Chávez

COMPOSICION

Gonzalo Laurie

CORRECCION

Andrés Cabezas

SUSCRIPCIONES

Gonzales Larrañaga 265

Miraflores (San Antonio)

DIRECCION POSTAL

Apartado 671, Lima 100

TELEFONOS

46-7070, 45-5237

IMPRESION

INDUSTRIALgráfica S.A.

Chavín 45, Breña - Lima

FOTOLITOS

Reprox S.A.

DISTRIBUCION

Diselpesa

Av. Arequipa 1270, Lince

Los artículos expresan la opinión de sus autores

© APOYO S.A. Derechos Reservados.
La reproducción total o parcial del contenido de esta edición requiere de la autorización del Editor.

Octubre - Noviembre 1991

7 Luis Jaime Cisneros H.

ENTREVISTA A JAVIER DIEZ-CANSECO

Revelaciones y ratificaciones de un político radical, percibido en la última encuesta del poder como líder de la oposición.

17 Pablo Checa, Gustavo Espinoza, Guillermo Rochabrun, Fernando Rospigliosi, Federico Salazar, Andrés Townsend.

¿SE ACABO LA LUCHA DE CLASES?

Seis interpretaciones diversas sobre el fracaso del comunismo y de las teorías marxistas-leninistas.

26 Laura Madalenoitía

DESARROLLO, RECURSOS Y VIDA

En 1992 Brasil será sede de la Conferencia Mundial de la ONU sobre Medio Ambiente. ¿Tiene el Perú una política ambiental?

33 Max Hernández

¿ES UNO EL MUNDO?

Versión editada de la ponencia presentada en la sesión internacional de Sicoanalistas Contra las Armas Nucleares.

42 Hubert Lansiers

LOS DIENTES DEL DRAGON

Una reflexión sobre la violencia y los derechos humanos.

45 Flavia López de Romaña

UNA UNIVERSIDAD NACIONAL QUE FUNCIONA

Desde Arequipa, un reportaje que ilustra cómo puede funcionar en forma normal un recinto universitario.

49 Personajes

LA HOJA DE BALDOMERO

Retrato de un polémico defensor de las virtudes de la coca.

50 Lorenzo de Szyszlo

LA LECCION DE INDIA

La fusión arquitectónica de India como una alternativa de desarrollo urbano.

55 Sigfrido Letal

VISIBILIDAD NULA

El estreno de una película sobre Los Doors transporta la atmósfera de caos de los años sesenta a los noventa.

60 Ficción:

Carlos Rodríguez Saavedra

LAS VACACIONES

Cronwell Jara

¡OH MI DIOS, NO ME ENVIES MAS TUS ANGELES!

64 Libros y Autores

Cifras de Apoyo, World Paper



Assicurazioni Generali
Trieste, Italia
saluda a



al celebrar su
95° Aniversario

Al cumplirse 95 años de la fundación de nuestra asociada ATLAS Compañía de Seguros, hacemos nuestra y propicia la oportunidad, para transmitirle el saludo de las 110 compañías que integran el Grupo Generali en todo el mundo.

UNMSM-CEDOC

Desde 1989 el mundo es testigo del vertiginoso ritmo de cambios que remecen al sistema comunista. El asombro recorre imágenes que quedan congeladas en la memoria: desde la caída del muro de Berlín hasta el fracaso del golpe de Estado contra Mijaíl Gorbachov y la notable resistencia del pueblo ruso, lo que conllevó la partida de defunción del Partido Comunista de la Unión Soviética. ¿Significa esto el fin de la lucha de clases como herramienta para conquistar el poder? DEBATE planteó la interrogante a media docena de personajes: el sindicalista Pablo Checa, el comunista Gustavo Espinoza, los sociólogos Guillermo Rochabrun y Fernando Rospigliosi, el liberal Federico Salazar y el aprista Andrés Townsend. Asimismo, se incluye una entrevista al senador izquierdista Javier Díez Canseco, que en la última Encuesta del Poder de DEBATE fue percibido como la cabeza de la oposición al gobierno del presidente Alberto Fujimori. Díez Canseco revela en la entrevista realizada por Jaime Cisneros aspectos poco difundidos de su adolescencia y ratifica, contra viento y marea, sus convicciones en el marxismo. Esta edición de DEBATE también presenta una inteligente reflexión del sacerdote Hubert Lanssiers sobre la violencia y los derechos humanos en el Perú. El ensayo de Lanssiers es sumamente oportuno en un momento en el que la violencia invade los diferentes espacios nacionales, y cuando los métodos de la subversión pueden estar llevando a otros sectores a imitarlos. Por su parte, el sicoanalista Max Hernández ofrece un ensayo sobre el nuevo orden mundial, tomando como

pretexto la guerra del Golfo. Por otro lado, se presenta un informe elaborado por Laura Madalenoitia sobre la política ambiental del Perú a menos de un año de la Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente, en el que se muestran las diferencias y coincidencias entre los sectores vinculados al tema: empresarios, ecologistas y el gobierno. Desde Arequipa, un escrupuloso reportaje a la Universidad Nacional de San Agustín, realizado por Flavia López de Romaña, revela algunas claves para lograr que una universidad estatal funcione eficientemente. El testimonio de Lorenzo De Szyszlo nos traslada del Misti a la India para ofrecernos la visión de una arquitectura que ha logrado fusionar la tradición con la modernidad. Y Sigfrido Letal aprovecha del estreno de la película sobre el grupo de rock de los sesenta The Doors y la desbordante vida de su mítico cantante Jim Morrison, para pergeñar un texto sobre el caos que envolvió a esa generación.

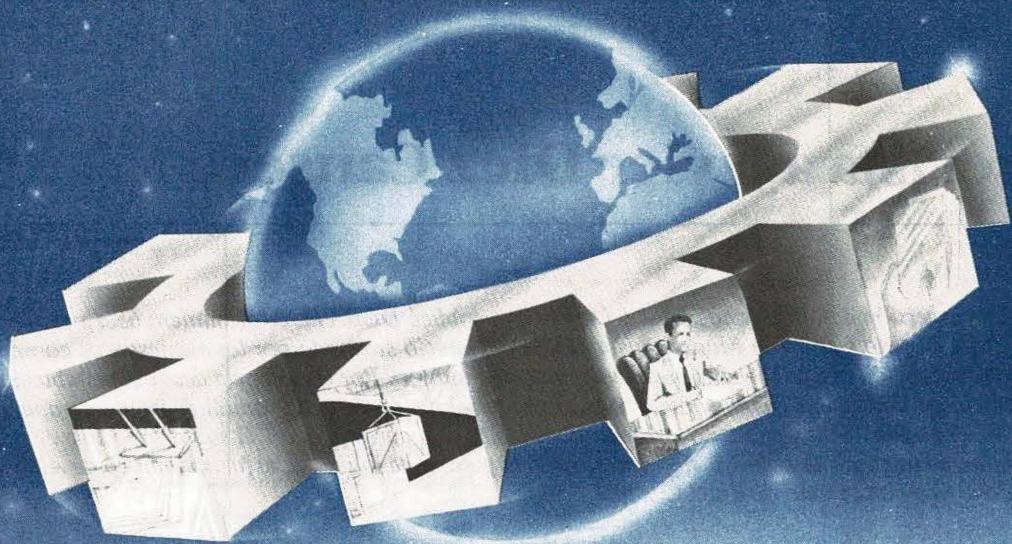
En la sección Personajes, DEBATE presenta a Baldomero Cáceres, sicólogo de profesión e inteligente y ferviente defensor de las virtudes medicinales de la hoja de coca, convertido, para bien o mal, en un polémico personaje. Finalmente, en Ficción se publican dos relatos cortos de Carlos Rodríguez Saavedra y Cronwell Jara.

Octubre 1991



APOYO S.A. es una empresa de servicios cuya actividad principal es la difusión de información, conocimiento e ideas vinculados al desarrollo del Perú, especialmente a su evolución económica. A través del ejercicio de sus actividades, APOYO S.A. aspira a promover el crecimiento económico del país, la afirmación de la democracia política y el desarrollo de valores culturales que estimulen una conciencia común.

BANCO INDUSTRIAL



UN MUNDO DE SERVICIOS PARA USTED

El servicio que usted y su empresa necesitan lo tiene el BANCO INDUSTRIAL:

Ahorros, Cuentas Corrientes, Certificados a Plazo Fijo, CERTIBIP, Giros, Transferencias, Avales, Cobranzas, Cartas Fianza, Créditos Documentarios, Descuentos de letras.

Ahorro en dólares, Cuentas Corrientes en dólares, compra y venta de moneda extranjera. Financiamiento de Pre y Post embarque así como otros servicios en Comercio Exterior.

Visítenos. Lo atenderemos con la cordialidad de siempre, en el mejor horario, pagándole las mejores y más altas tasas del mercado para que usted siempre gane más.

EL BANCO INDUSTRIAL LO ESPERA

ANDINA

LT 9115943



**BANCO
INDUSTRIAL**

UN MUNDO DE SERVICIOS PARA USTED

UNMSM-CEDOC

Entrevista a Javier Diez Canseco

En la última versión de la encuesta anual del poder que publicó DEBATE en su número 65, Javier Diez-Canseco, senador del Partido Unificado Mariateguista (PUM), apareció señalado por los encuestados como el principal líder de la oposición al gobierno del presidente Alberto Fujimori. Por vez primera desde el restablecimiento de la democracia en 1980, un dirigente político percibido naturalmente como un radical de izquierda aparecía encabezando la oposición de un gobierno democrático. DEBATE conversó con él sobre aspectos de su vida poco difundidos, su ingreso a la política, el fracaso de IU, la gestión de Fujimori, el futuro político de Alan García, y su respaldo al régimen cubano de Fidel Castro.

Luis Jaime Cisneros H.

¿Cómo marcó su infancia la enfermedad que tuvo de niño?

La polio me dio cuando tenía un año y estaba aprendiendo a caminar. Estuve meses en cama en un hospital, luego de lo cual a mi madre le dijeron que nunca iba a poder caminar sin muletas. Pero mi madre me cuenta que, cuando me las dieron, las boté, que nunca quise usarlas. Después aprendí a caminar sin muletas, con un aparato, y mi madre lo consideró un milagro. A partir de entonces, ella caminó todos los años en la procesión del Señor de los Milagros, cinco cuadras, sin zapatos.

¿Usted también creyó que fue un milagro?

Creo que el milagro fue el carácter que forjó la situación, y el hecho que mis padres me enseñaran que nadie iba a poder montar bicicleta por mí. Me caí cuarenta veces más que ningún otro chico. Pero la monto, así como nado y conduzco moto. En el colegio jugué fútbol como arquero. Mis padres no me segregaron enviándome a un colegio especial. Me dieron la oportunidad, y hoy día me doy cuenta de lo importante que fue todo eso para mis posibilidades. La enfermedad me dio ventaja.

Me hizo tenaz y persistente. Me enseñó a observar y a medir la reacción de la gente. Y, sobre todo, a saber que nadie me va a regalar la vida, que tenía que caminar solo.

¿Tuvo alguna repercusión dicho hecho en su actitud con la sociedad?

Yo no creo en la tesis de los traumas ni de los sentimientos de odios generados por los que sufren tal o cual enfermedad.

¿Eso le llevó a leer a Freud?

Sí, traté de entender qué efecto

podría haberse producido en el terreno psicológico. Sobre todo cuando, además, me alejé de mi familia al tomar una opción política. Fui coherente. Y fue un momento tenso en la vida familiar, en 1968, agarré un maletín de mano, devolví el auto que tenía, las llaves de la casa y me fui.

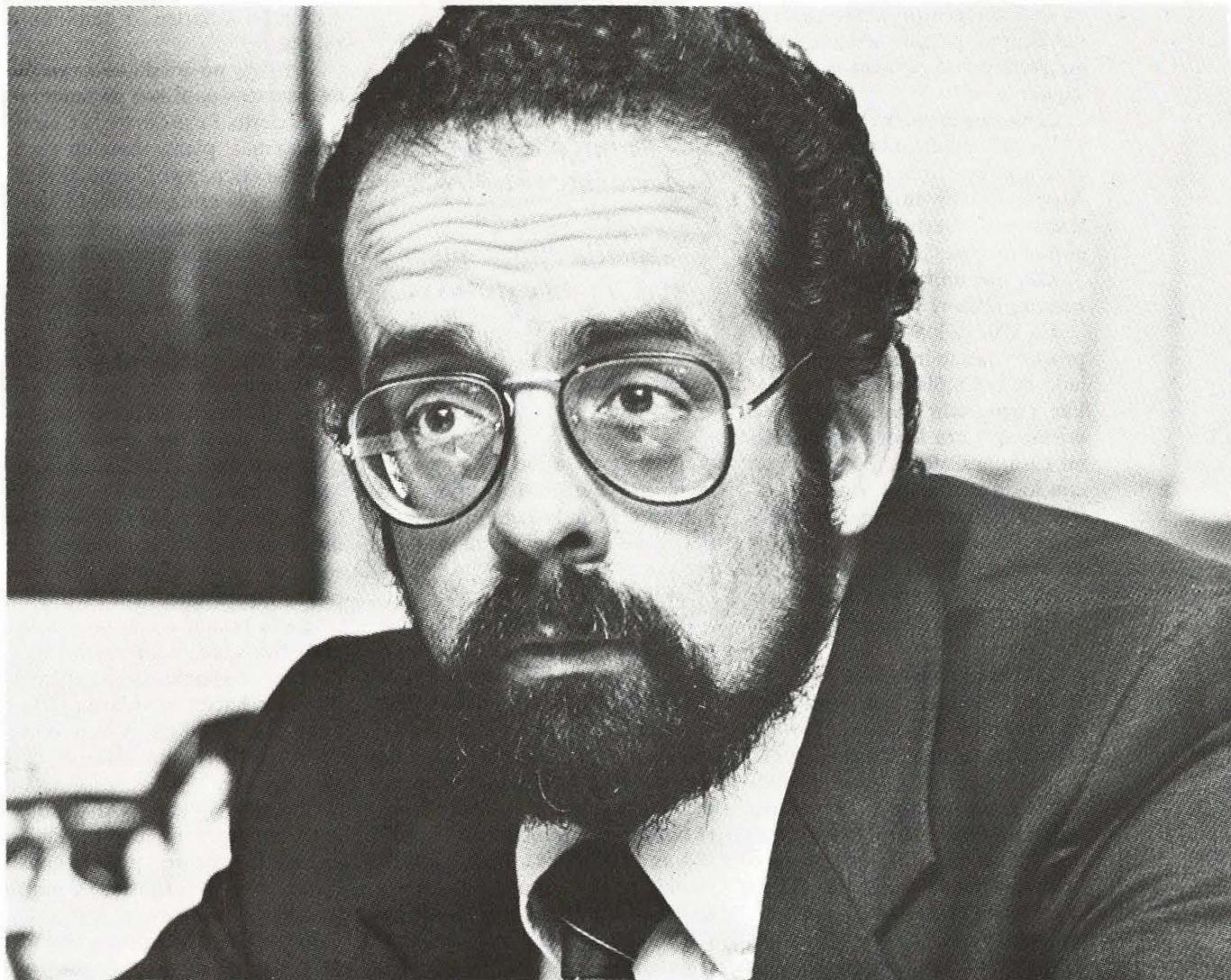
Su adolescencia transcurrió en los sesenta. Antes de iniciarse en la política, ¿qué le interesaba?

Siendo muchacho cantaba música criolla. Fui amigo de Lucha Reyes. Me gusta mucho Pinglo. Sé prácticamente todo su repertorio, su música social sobre todo, "El Plebeyo", por ejemplo, cuya segunda estrofa nunca se canta. Incluso, llegué a cantar en público en peñas y en un grupo musical, cuando estudiaba en el colegio Santa María. El acordeonista era el doctor Aldo Bertie, uno de los mejores médicos peruanos, especialista en el corazón, quien hoy vive en Miami. El saxofonista era Jean Pierre Magnet, el baterista Marcial Burgos -que vive en los Estados Unidos- y el percusionista era Abraham Zavala, dueño de radio Ritmo. Yo tocaba huyro y cantaba.

¿Perdió la afición?

Sí, al igual que la lectura. Hu-

"La enfermedad me dio ventajas. Me hizo tenaz y persistente. Me enseñó a observar y medir la reacción de la gente"



"Me gusta mucho la aventura, la velocidad en el mar o en las pistas. Aspiro a volar en ala delta"

biera querido ser escritor, literato. Pero terminé en política porque mis padres no me autorizaron, siendo menor de edad, a estudiar literatura afuera. Quería irme a España y estuve a punto de ganar una beca. Gané un concurso literario en la Universidad Católica con un cuento titulado "La negra Alicia". En esa época, con "Balo" Sánchez León, Mirko Lauer y Manuel Piqueras, sacamos una publicación a mimeógrafo, "El Gallito Ciego", que la vendíamos en el teatro Municipal los domingos cuando íbamos a escuchar música clásica.

¿Y ahora qué música le gusta?

La salsa, la nueva trova cubana. Y ahora, por supuesto, me gusta Juan Luis Guerra, aunque todavía aprecio mucho la música clásica, la Sonora Matancera y Celia Cruz.

Curioso, estos últimos son autoexiliados cubanos.

No tiene nada que ver. Vargas Llosa me gusta como escritor y, además, me parece un político con ética, dice lo que piensa y ése es un punto de encuentro conmigo.

¿Y el rock, de auge en los sesenta, le atrajo, o tenía aversión a la música en inglés?

No, qué va. Sí me vacila. Lo que no me gusta es el *hard rock* ni los metaleros, que son muy estruendosos. En primer lugar, de música norteamericana me gusta el jazz y los cantantes negros, y de rockeros Elvis Presley. Pero, principalmente, los Beatles, que me encantan.

¿Los prefirió a los Rolling Stones, cuyas letras eran sinónimo de rebeldía juvenil?

Sí, preferí a los cuatro de Liverpool. Me parece que la protesta

contestataria es *snob*, muy estruendosa. Para mí, la capacidad de la sociedad norteamericana de absorber el fenómeno *hippie* fue impresionante. Le quitó todo lo esencial. Basta ver toda la descomposición después de Woodstock.

¿En esa época se dejó el pelo largo y vivió todas las emociones propias de la juventud de los sesenta?

Claro. Hice todo lo que había que hacer en ese terreno y, probablemente, mucho más.

¿Fumó marihuana?

En esa época la yerba no funcionaba. La cocaína era lo que mandaba, pero nunca la probé. Tuve amigos que se pasaron de vueltas y quemaron neuronas. He cantado, tomado, bailado mucho y corrido autos. Llegué a participar

en una carrera de autos con un seudónimo, porque teóricamente no podía por la polio en la pierna izquierda.

¿Practica deportes?

Me gusta mucho la aventura, la velocidad en el mar o en las pistas. Aspiro a volar en ala delta. Las sensaciones fuertes y los retos me gustan mucho.

¿En qué año se inclinó por la acción política?

En 1967, a los 19 años. Fue un proceso que se inició con mi traslado de la Católica a San Marcos. Fue como salir de una urna de cristal, que era lo que había sido mi casa, la Católica y los amigos con los que andaba, para encontrar un país distinto en San Marcos. Pasé de la plaza Francia, donde estaba la Católica, a la calle Tigre, al costado del Congreso, a la Facultad de Derecho sanmarquina.

¿Practicó el derecho?

Entré a practicar a un estudio de abogados. Mi primer caso fue la defensa de una mujer de ascendencia italiana que había atropellado a un cuidador de autos, quien negaba el hecho arguyendo que había dado su carro a otro cuidador para estacionarlo. Seguí el caso con el abogado que me hizo defenderla, hasta que un día éste me dijo que enviase un escrito señalando que abandonábamos la defensa de la señora, porque se había ido del país. En realidad, ella había matado al cuidador, y por no reconocer el hecho, no le dio un centavo a la viuda, quien quedó con dos criaturas. Me indigné y cometí el error de también indignarme con el derecho en general, por lo que abandoné el estudio y la carrera. Entonces retorné a la Católica, a Ciencias Sociales, una facultad muy politizada pero donde abundaba la ética. Todo el mundo quería saber qué hacer con el país. Era 1968.

¿Qué más lo llevó a interesarse en la política?

Lo que también me llevó a la política fue Fernando Belaunde. Fui voluntario de Cooperación Popular en Puno. Estuve tres meses entre Yunguyo y Pomata en dos comunidades, Chatuma y Chimbo. Hicimos un lavadero de ganado lanar. Ahí descubrí lo que

*"Manuel
Piquereras, buen
amigo mío y
ferviente católico,
sostenía en
aquella época que
yo era un católico
ateo"*

do mucho a Sartre. Y también a Freud.

Pero hoy no queda nada en pie de los textos políticos de Sartre.

Es cierto. Pero Sartre, y Camus mucho más, planteaban un compromiso ético, y yo llegué al marxismo por la ética. Manuel Piquereras, buen amigo mío y ferviente católico, sostenía en aquella época que yo era un católico ateo. Creo que tengo una concepción ética muy arraigada.

¿La ética católica no le atrajo?

Tenía un punto importante para mí: el esfuerzo de la consecuencia. Hay un sector de la Iglesia que, para mí, es vital. Conocí de Marx en un curso de Teología en la Católica. Gustavo Gutiérrez es un personaje extraordinario, no sólo por su valor intelectual sino por su fuerza ética. De otro lado, tuve una relación con una orden poco conocida, los Hermanos de Foucault, con quienes viví un tiempo. Ellos hacen la vida de Cristo hasta los 30 años. Viven como Cristo, son hermanos obreros, carpinteros, etc.

¿Lo marcó Velasco Alvarado?

Sí. Aunque realicé oposición activa a su gobierno pues lo consideraba un reformista, siempre aprecié de Velasco el que no le gustaran los apellidos compuestos.

Como el suyo.

Velasco era un cholo en Palacio de Gobierno. Esos apellidos tenían para él un tinte aristocrático. Además, era un cholo que, a diferencia de Odría, no quería ser socio del Club Nacional. Era un detalle que me parecía bien y que afirmaba una opción nacional, más allá de otras cosas.

*"Gustavo
Gutiérrez es un
personaje
extraordinario, no
sólo por su valor
intelectual sino
por su fuerza ética"*

era vivir en el campo y conocí realmente el Perú. Me impresionó mucho y, cuando regresé a Lima, decidí ingresar activamente en la política.

¿En qué sector ingresó?

En la izquierda marxista, porque era la única que estaba por un cambio a fondo. Fui elegido Presidente de la FEPUC, pero diez días después me expulsaron de la universidad por la primera huelga de trabajadores y estudiantes. Sólo me faltaba rendir los exámenes para obtener mi licenciatura. No volví más a la Católica. Decidí irme a las minas del centro del país y viví entre La Oroya y Cerro de Pasco durante tres años, organizando, clandestinamente, la Federación de Trabajadores de la Cerro y la escuela sindical.

¿Qué hechos marcaron a su generación?

El principal fue el enorme impulso de la organización popular, social. Asumimos que nuestro deber era ir a las masas. Muchos dejamos la universidad y vivimos en barriadas, en el campo. De esa generación es Julio César Mezzich, que se fue a Apurímac y se casó con una campesina, Manuel Damert y los que se fueron a Chimbotte. Nos motivaba la idea de que no era posible hacer la revolución sin la participación del pueblo organizado, en contraposición con la tesis del foquismo, de Régis Debray. Todos bebimos de la revolución cubana y del MIR de Luis de la Puente.

¿Algún escrito influyó en su comunión con el marxismo?

Llegué mediante una vía heterodoxa: el existencialismo. He leí-

La izquierda peruana pasó, en un proceso intenso y agitado, del auge de 1978 a la crisis actual. ¿Cuál es su autocrítica de esa izquierda en la que jugó -y sigue jugando- un rol importante?

Si fuéramos una propuesta unificada bordearíamos el 15%. Entre los problemas que condujeron al agotamiento del proyecto de los ochenta está el que nos pasaron la factura del fracaso a nivel internacional de un proyecto autoritario y stalinista, que si bien era defendido por algunos partidos de IU, sólo representaba a una minoría de los que estaban en la alianza. Nosotros criticamos la invasión soviética a Afganistán así como la re-

ser la muestra de la sociedad que ofrecía y de la democracia directa que proponíamos. IU terminó siendo una coordinadora de partidos donde se marginaba a las bases y donde los dirigentes tomaban las decisiones, lo que me parecía una repetición de la tesis del partido único.

¿Qué otros errores percibe?

También fuimos una izquierda muy pragmática, y perdimos la perspectiva del programa y del proyecto nacional. Al organizarnos alrededor de plataformas y pronunciamientos inmediatos, se perdió de vista el proceso de descomposición general que atraviesa el país. Perdimos la utopía, en el

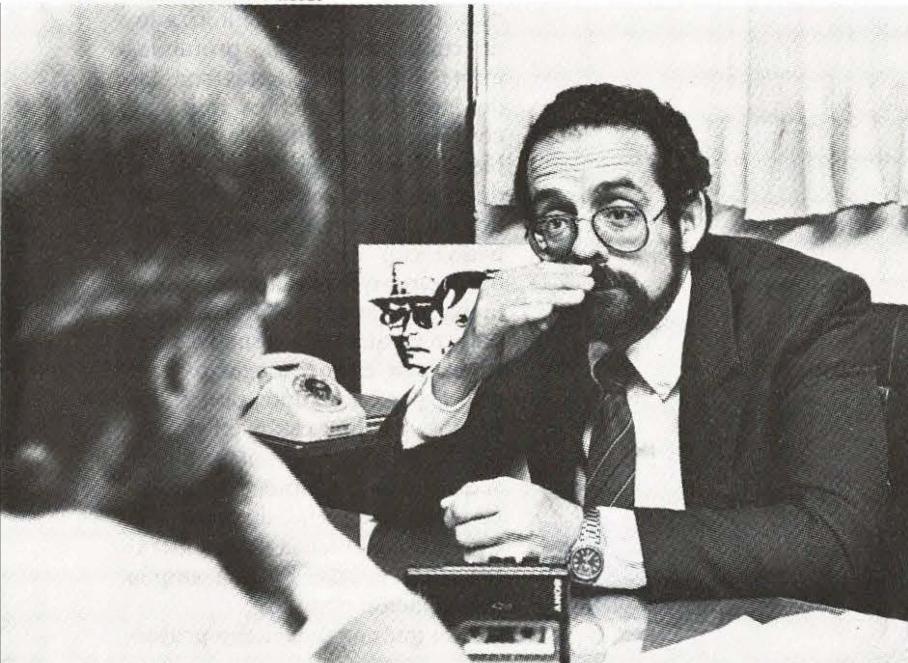
tanto tiempo antes de proponer una clara renovación?

Es que no hubo renovación, no hay escuelas de formación de jóvenes, la mujer es casi un adorno en las estructuras de poder, no hemos incorporado a nuestras propuestas temas como la marginación de etnias oprimidas (quechuas, ayamaras, negros, indígenas, minorías asiáticas), como también ha ocurrido con el tema ecológico. Finalmente, creo que nuestra izquierda priorizó el ocupar espacios en el viejo Estado en descomposición, en lugar de construir los gérmenes y las semillas del nuevo Estado.

¿Y qué hace en el Senado? ¿Se puede sembrar semillas desde el Estado?

No digo que no haya que ocuparlos. De paso, estoy en el Congreso contra mi voluntad. Yo pedí

Foto: Susana Pastor



"Todos bebimos de la revolución cubana y del MIR de Luis de la Puente."

presión contra Solidaridad en Polonia -inclusive marché junto a Mario Vargas Llosa- en momentos que Gustavo Espinoza sostenía que Solidaridad era una agencia de la CIA.

Pero se insistió en la alianza a pesar de las diferencias.

Quizá por una errónea concepción de las alianzas no fuimos lo suficientemente energéticos y claros en este terreno y concedimos silencios que no debimos dejar pasar. Pero el problema principal es que IU no ejerció los mecanismos democráticos internos que debían

sentido de Gramsci, el ideal capaz de magnetizar a la población. Otro error fue que no cambiamos los métodos ni las prácticas a la hora de ejercer el poder en los municipios. Por ejemplo, no aplicamos mecanismos de votación directa en los concejos que controlamos. Quizá la gran victoria de la elección de 1983 fue el programa del vaso de leche, que es una propuesta asistencial, que no produce modificaciones sustantivas del sistema.

Si eran conscientes de estos errores, ¿por qué dejaron pasar

"IU terminó siendo una coordinadora de partidos donde se marginaba a las bases y donde los dirigentes tomaban las decisiones"

al comité central del PUM no postular. Estoy acá porque acepto decisiones orgánicas.

Lo que afirma puede parecer contradictorio con el estilo ético que mencionó anteriormente.

Puede ser, pero el PUM decidió que había un espacio político acumulado en torno mío. Y resolvimos elegir una dirección del partido que se ocupe de organizar al movimiento social.

¿Dónde se sentiría más cómodo?

En la organización del movimiento social, de las bases populares para que sean las palancas de un nuevo Estado que tenga fuerza ética y política en el país. Me apena no haber asumido esa función

en la que creo podría aportar más de lo que hago en el Senado.

¿Qué opinión tiene de la gestión del presidente Fujimori, después del desastre de Alan García?

Su gestión también es un desastre pero, sobre todo, un fraude. Su gobierno refleja, en extremo, las limitaciones del régimen político que se denomina democrático pero que consiste en recibir un cheque en blanco para hacer lo que le venga en gana, en abierta contradicción con lo que se ofertó a los electores. La ausencia de un mecanismo de revocabilidad de las autoridades elegidas y la dificultad que esto crearía en el caso del Presidente de la República, me ha conducido a trabajar la idea de un tipo de gobierno parlamentario

programa del Fredemo, por lo que hoy gobernan los que perdieron las elecciones. Esto es una arbitrariedad que el sistema permite y es una de las razones de la pérdida de legitimidad del sistema. Este no responde a las necesidades de las mayorías, lo que es antidemocrático en la concepción económica y social.

A pesar de lo que sostiene, ¿cómo explica que los partidos políticos sigan la acción del gobierno como observadores, sin una oposición nítida?

Fujimori ha logrado algo excepcional: gobierna sin partido, sin base social organizada y casi sin oposición. A la derecha la neutralizó al absorber el programa del Fredemo. Los empresarios están

neutralización de casi todas las fuerzas legales del país. Por ello, es curioso que la última encuesta del Poder de DEBATE me ubique como cabeza de oposición, siendo representante de una fuerza de izquierda que muchos sectores calificaban, hasta hace poco, como extremadamente radical.

¿Cómo percibe el rol del régimen de Fujimori?

Fujimori es parte de la crisis general del país, que afecta a los partidos y al sistema. Estamos en tránsito, de la opción Fujimori, a un régimen político alternativo, a la configuración del Estado militarizado, contrasubversivo, y al desarrollo de una propuesta cívico-militar. Desde otro ángulo, tenemos la propuesta de Sendero Luminoso: un Estado militarizado, de corte polpotiano, profundamente autoritario. Estas son las dos grandes vertientes que hoy confrontan alrededor de un problema clave: el poder y el fracaso de un régimen político y de partidos. En esa pugna, no hay que aliarse con ninguno de los dos bandos, porque ninguno representa una opción para el país. El gran peligro es que las alternativas nos conduzcan a que tengamos que colocarnos en algunos de los dos bandos que hoy están en pugna. Más bien hay que levantar un proyecto nacional propio, democrático, de justicia social, de desarrollo y progreso y defensa de la soberanía sobre la base en una amplia participación popular.

¿En qué consiste dicho proyecto?

En recomponer las fuerzas de izquierda. Tenemos una propuesta específica: trabajar un amplio frente nacional democrático y popular con fuerzas que no están partidizadas ...

¿Cuál es la diferencia con la propuesta de la IU de los ochenta?

IU nunca logró organizar a los sectores independientes. No aceptó el proceso de un militante un voto, y el candidato natural de entonces no quiso ir a elecciones internas sino que quería ser ratificado.

¿Qué significa Alfonso Barrantes en la historia de la izquierda?

Alfonso fue un factor de unidad

Foto: Susana Pastor



"Sendero me dedica, por lo menos, una mención cada vez que sale El Diario. Tiene muy claro el enfrentamiento abierto con el PUM."

donde el jefe de gobierno sea un Primer Ministro elegido por el Congreso.

¿Qué hubiese sucedido si el Fredemo ganaba?

Estaría en la oposición, pero reconociendo que el país votó por eso. Voté por Fujimori en la segunda vuelta, contra mi opinión, que era la de votar en blanco. Pero la dirección del PUM lo acordó. Las izquierdas votaron por una alternativa contraria a Vargas Llosa. Y Fujimori terminó aplicando el

con el agua hasta la nariz, pero vivan el programa económico. La fuerza de la ideología es tal que neutraliza a la derecha. Por otro lado, al Apra la neutraliza con el tema de la acusación constitucional y la moralización, lo que, curiosamente, aprovecha pero no promueve pues todas las acusaciones han venido de la izquierda. Y con otro sector de la izquierda utilizó el reparto de las migajas de la torta, y algunos terminaron como ministros. Objetivamente hay una



"Ha logrado algo excepcional: gobierna sin partido, sin base social organizada y casi sin oposición"

importante. Pero marcó mucho a la izquierda con sus indefiniciones y, también, por su relación con el gobierno aprista. Le quitó a la izquierda el rol de fuerza opositora y de alternativa. Para mí, ése fue su principal problema. Es un hombre con una gran intuición popular y tiene -o tuvo- una capacidad de comunicación importante. Guardará determinados recuerdos por mucho tiempo.

¿Cree que Barrantes todavía puede cumplir un rol político importante en el futuro?

Podría jugar un papel en alguna propuesta política, pero está muy desgastado en ese terreno.

¿Y cómo percibe el futuro polí-

"Yo me retiro de la política si García es elegido otra vez presidente del Perú. Y nunca me retracto de lo que digo"

tico de Alan García después de la acusación constitucional?

García está jugando al martirologio para tratar de revertir el proceso. La acusación actual es sobre temas que evidencian un enriquecimiento ilícito, donde no cuadran ingresos con egresos, pero aún estamos en los límites marginales del tema. Para mí el gran tema es el BCCI, los mirage, el dólar MUC. García es un personaje hiperactivo, muy posesivo, informado de todo. Durante su gobierno seguía las sesiones del Senado al minuto, recibía reportes frecuentes del BCR sobre dónde estaban depositadas las reservas. Hablaba y opinaba sobre cualquier tema. Me parece inconcebible que no estuviese informado de lo que pasaba. Estoy absolutamente seguro que sabía lo que ocurría.

¿Cree que ese martirologio puede llevarlo de nuevo a Palacio?

Yo me retiro de la política si García es elegido otra vez Presidente del Perú. Y nunca me retracto de lo que digo.

Usted podría competir con él, por ejemplo en el 2,000.

Sí, es cierto. A García no le tengo ningún miedo, y menos si vuelve a sentarse con la derecha en la mesa de los doce apóstoles. Pero, con toda franqueza, no tengo aspiraciones presidenciales de este aparato del Estado.

Por otro lado, en algunos círculos diplomáticos se maneja la hipótesis de que en menos de cinco años Sendero podría estar a punto de tomar el poder. ¿Lo cree factible?

No soy de los que cree que Sendero está en condiciones de un triunfo en cinco años. Sí creo que el enfrentamiento con Sendero es agudo. Sendero me dedica, por lo menos, una mención cada vez que sale *El Diario*. Tiene muy claro el enfrentamiento abierto con el PUM. Y nosotros también con ellos.

¿Qué escenario vislumbra?

Mi hipótesis es que si las cosas siguen como están, el Perú camina a la guerra civil abierta. Ya hay una guerra en curso que aún no se ha transformado en una guerra abierta.

¿Qué quiere decir con "si las

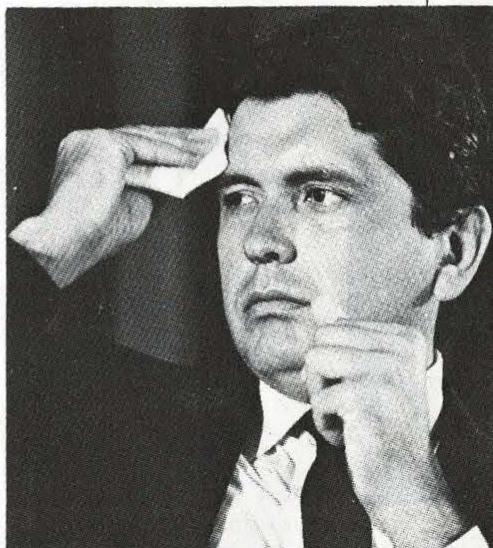
cosas siguen como están"?

Me refiero a la actual política de Fujimori, que convierte en mestero al 70% de los peruanos, en subempleado y desempleado crónico al 90% de la PEA, y a una política económica que desatiende los servicios básicos. Todo ello configura una tendencia a la descomposición del Estado, que coloca la lucha por el poder en un escenario extra institucional, y que anula la eficacia de los canales de solución formal de los problemas. Por lo tanto, abre el terreno a la confrontación abierta. A ello contribuye la militarización del país, la intervención norteamericana en nuestros problemas. Todos estos elementos apuntan a ese escenario de guerra civil.

¿Dentro de su hipótesis, podría triunfar Sendero ante dicha eventualidad?

Lo dudo, porque su opción es profundamente autoritaria, ajena a las tradiciones nacionales, pese a apoyarse en algunos de sus elementos, pero tiene un talón de Aquiles: su concepción terrorista y autoritaria. Y no identifico terrorismo con acción armada, sino con la búsqueda de objetivos políticos infundiéndole miedo a la gente. Lo que puede ocurrir es una "libanización" del país, es decir, una militarización integral de la política. En el país hay zonas donde no se puede circular sin estar armado.

La izquierda, y el PUM, han



"Para mí el gran tema es el BCCI, los mirage, el dólar MUC"

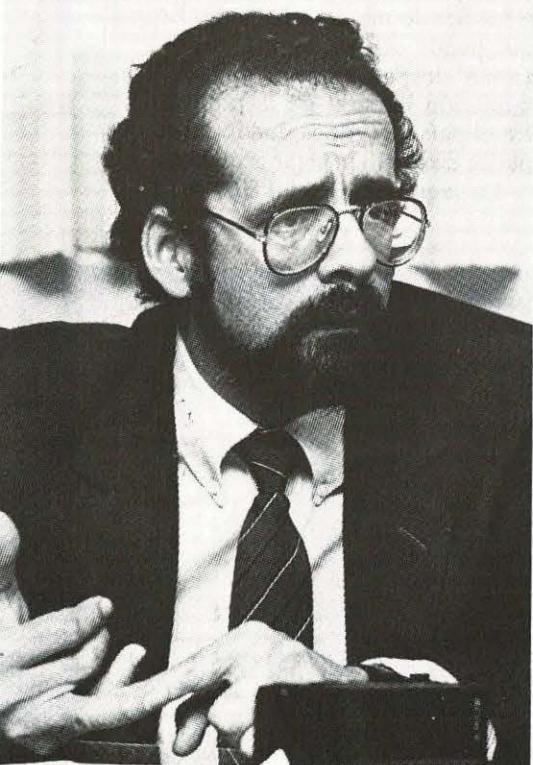
jugado un rol de contención de Sendero en organizaciones campesinas de la sierra. ¿Cuál es el estado de ese enfrentamiento?

Sendero no ha logrado asentarse, y sus columnas han sido rechazadas políticamente por la población, por ejemplo en provincias altas del Cusco. Hay otras zonas en que efectivamente nos han golpeado con fuerza (Apurímac, Ayacucho) por un desarme político y organizativo, por apoyarnos en las estructuras del viejo aparato del Estado, a las que la gente teme por los atropellos a los derechos humanos. La forma de enfrentar a Sendero es organizando un poder popular propio.

Suena a una receta de cocina ideológica que los propios comensales están descartando.

Para mí es una receta nueva. Antes el poder popular se entendía como el Estado de la democracia popular con la tesis del partido único, o del gerente absolutamente abstracto inexistente. La idea fundamental es impulsar una de-

Foto: Susana Pastor



"Castro no tiene nada que ver con el sátrapa de Ceacescu"

"Sendero no ha logrado asentarse, y sus columnas han sido rechazadas políticamente por la población"

lateralidad de determinados mecanismos de participación. Pero, por encima de eso, reconozco en Cuba un bastión del nacionalismo latinoamericano, del antiimperialismo, de la dignidad. Antes se decía que eran títeres de los soviéticos, ahora se les critica por no seguir su camino.

Pero ese argumento es cínico. Las críticas a los métodos represivos de Castro vienen de tiempo atrás.

He visitado las cárceles cubanas. Son decentes, hay trabajo, hay orden, alimentación ...

¿Y el trato a los presos políticos?

Hay presos políticos, pero son 58. Los hay como en todos lados. Es que los cubanos son duros en las respuestas de lo que ellos sienten son acciones de la contrarrevolución. Los derechos humanos empiezan por pan, trabajo, derecho a la vida e incluye el derecho a la libertad. En Cuba hay cantidad de cosas que pueden mejorarse si el cerco estadounidense terminara. En Cuba, los norteamericanos quieren un régimen duro para poder plantear una campaña internacional de derrocamiento. Y ese régimen duro se sustenta en las condiciones severas que imponen los Estados Unidos. Castro no tiene nada que ver con el sátrapa de Ceacescu.

¿Es tan ortodoxo como Castro en cuanto al marxismo-leninismo?

No creo, como Castro dice, que del marxismo-leninismo no hay nada que reevaluar. Yo recuso algunas tesis leninistas. Hay concepciones que deben ser revisadas, como la tesis del partido único, la identidad clase-partido-control del Estado, la tesis de la construcción del comunismo en un solo país que inventaron los soviéticos. Y en economía lo que funciona es una combinación de mercado con regulación del mercado y planificación.

¿Esa es su utopía nacional?

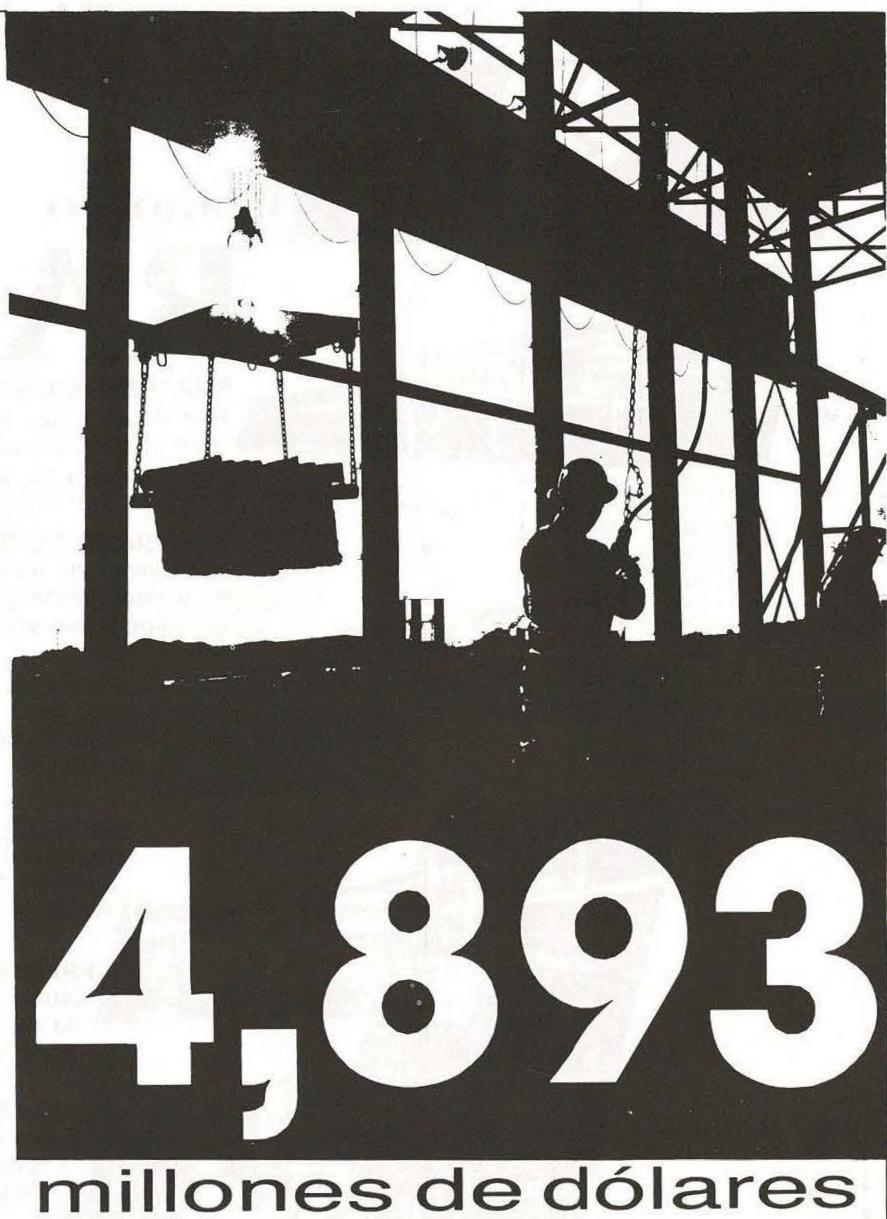
Sí. Hoy más que nunca el mundo nos conduce a la concepción de que política tiene que ver con convencimiento, con ganar hegemonía ideológica.

¿Cómo cuáles?

El manejo de la prensa o la uni-

Nuestro aporte a la economía nacional

(entre 1970 y 1990)



4,893
millones de dólares

Esta es una gran cifra.

Revela la magnitud del aporte que en los últimos 20 años ha realizado Southern Peru a la economía nacional.

Sólo en las dos últimas décadas, las actividades mineras de Southern Peru han moviliza-

do, US 4,893 millones de dólares, entre compra de materiales y servicios, pago de sueldos y salarios, pago de impuestos diversos y contribuciones sociales, entre otros. El efecto multiplicador de estos recursos ha impulsado las economías locales del sur peruano, principalmente de las más próximas a sus áreas de operación en Ilo, Cuajone y Toquepala.

La mayor empresa privada del país destina un 80% de sus compras de materiales y servicios a proveedores nacionales.

Sus exportaciones de cobre a los mercados del mundo significan además un 15% de las divisas que ingresan al país.

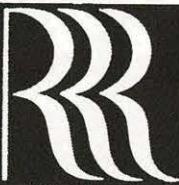
Southern Peru: gran inversión para el desarrollo nacional.

Aporte a la Economía Nacional (1970-1990) US\$ 4,892'982,000

	Porcentaje
Materiales y Servicios	45.54
Sueldos y Salarios	16.72
Impuesto a la Renta	14.96
Impuestos a la Exportación	6.33
IGV compras locales	5.11
Derechos de Importación	5.04
Otros	6.24
TOTAL:	100.00%

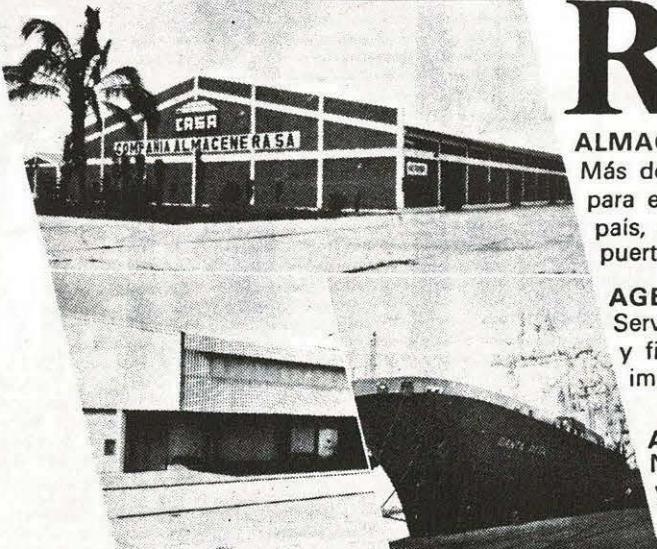


SOUTHERN PERU
Desarrollo y Bienestar



Complejo **RANSA**

signo



ALMACENAMIENTO:

Más de un millón de metros cuadrados para el almacenamiento en todo el país, cerca a los principales puertos de embarque.

AGENCIA DE ADUANAS:

Servicios de trámite de gestión aduanera y financiación para sus despachos de importación y/o exportación.

AGENCIA NAVIERA:

Nos hacemos cargo de su importación y/o exportación con cualquier ciudad del mundo.

DEPOSITO ADUANERO:

Le permite almacenar su mercadería en nuestros depósitos con posibilidad de pagar los derechos en despachos parciales.

FRIGORIFICOS:

Cámaras frigoríficas de 3,000 TM de capacidad de almacenamiento. Servicio de túnel de congelamiento.

WARRANTS:

Emisión de Warrants, aceptados en toda la banca nacional y empresas financieras.

REPRENSA:

Embalaje reprendido a alta densidad para exportación de fibras de algodón y otros.

TERMINALES DE ALMACENAMIENTO:

Descarga directa y traslado de su mercadería del barco al "puerto seco" de nuestro terminal.

TRANSPORTE TERRESTRE:
Una amplia flota de camiones que opera con todo tipo de cargas en el país.

Complejo
RANSA

Av. Argentina 3257, Callao. Teléfono 652424.

LIMA-CALLAO-PISCO
HUACHO-PAITA-CHICLAYO
TRUJILLO-AREQUIPA-PIURA-TALARA
LA MERCED-IQUITOS.

UNMSM-CEDOC



¿Se terminó la Lucha de Clases?

DEBATE trasladó la interrogante a media docena de personajes vinculados en diversos grados al trabajo político e intelectual: Pablo Checa, Gustavo Espinoza, Guillermo Rochabrun, Fernando Rospigliosi, Federico Salazar y Andrés Townsend.

Hacia un consenso social

Pablo Checa L.

i Tiene vigencia la lucha de clases? Los detractores del Socialismo siempre han mantenido latente esta interrogante, que ha aparecido recurrentemente en ocasiones históricas decisivas, durante el presente siglo. La corriente que puso de moda el término "Socialismo Congelado" a comienzos de la centuria inicia este ciclo, luego el fascismo en Europa puso la cuestión sobre el tapete y hoy, no sólo a partir de la caída de los régimes del Este sino también por los rápidos cambios tecnológicos y por la puesta en boga de la ideología liberal, otra vez la encontramos planteada. La Revolución de Octubre y la derrota del nazifascismo por el Ejército Rojo, con las consecuencias que de ello se desprendieron, dieron respuestas tangibles a quienes planteaban la duda. Sin embargo, hoy no aparece en el hori-



"Es un error vincular el concepto de lucha de clases sólo a la teoría socialista y a los logros que ella produjo"

zonte una respuesta sólida que reivindique la lucha de clases. Pareciera que, en efecto, estamos llegando "al fin de la Historia".

No es así. Es un error vincular el concepto de lucha de clases sólo a la teoría socialista y a los logros que ella produjo. El propio Carlos Marx -en una conocida carta a Weydemeyer- le señalaba que él no tenía el mérito de haber "descubierto" la lucha de clases, sino que otros teóricos de la burguesía habían formulado esta noción mucho antes que él. Marx subrayaba que el devenir de la lucha de clases llevaría inevitablemente hacia la

dictadura del proletariado, que para él equivalía a una nueva forma de democracia.

Le corresponde a Marx el mérito de haber dado una explicación científica a la lucha de clases, tanto en la teoría del valor, como en la teoría de la plusvalía, así como en su visión de la historia. Aspectos estos, que no han podido ser -ni teórica, ni prácticamente- refutados. No lo ha hecho el liberalismo, que segmenta el mercado de trabajo, flexibiliza el empleo e inicialmente desarticula las luchas de las clases laborales. Tampoco lo ha hecho la caída de los modelos so-

cialistas autoritarios, que se distanciaron del pensamiento de Marx.

La lucha de clases tiene tres niveles: el reivindicativo o económico, el político y el ideológico. Citamos esto para señalar que no toda mención a la lucha de clases resulta siendo transformadora de la sociedad. Esto ocurre solamente cuando los tres niveles encuentran una expresión congruente.

Entonces, no se trata de verificar si la lucha de clases sigue existiendo. Es más importante analizar por qué en las condiciones actuales ella no deviene en dictadura del proletariado; y si esto fuera así, cuál será el régimen político que exprese en forma congruente los tres niveles de la lucha de clases: luchar por un ingreso adecuado dentro de una democracia auténtica en un contexto de solidaridad humana. Es obvio que allí radica el meollo del asunto. A nadie se le ocurriría negar que existe lucha por el salario, por el reparto de la renta, de la plusvalía o de cualquier excedente que se da en el mundo del trabajo (aspecto económico). Tampoco se puede negar que sigue vivo en la humanidad el ideal de solidaridad y de igualdad que enfrenta al individualismo liberal (aspecto ideológico). Y, a pesar que es innegable que la dictadura del proletariado ya no responde a las exigencias de nuestra época, lo real es que todavía se encuentra en proceso de sistematización una propuesta política que enfrente las limitaciones del liberalismo, que no posibilita la participación democrática de la ciudadanía (aspecto político).

Impulsar este proceso es hoy más necesario que nunca. En caso contrario estamos ante el inminente peligro de ser arrasados por una ideología que considera el mercado regulador de todos los aspectos de la vida -no sólo económica sino social- y ve en cualquier tipo de organización gremial, un mecanismo de presión que lo distorsiona.

Vale la pena, entonces, reflexionar sobre la vigencia de conceptos como el de sociedad civil -que lleva implícitas nociones como hegemonía y consenso-. ¿Qué otra cosa es la sociedad civil sino la expresión de los segmentos socia-

les que se organizan precisamente para realizar sus intereses? Si estos intereses están asociados a la producción y distribución, llegamos nuevamente al concepto de clase social. De lo que se trata es de formular una propuesta que (nos) permita establecer claramente las reglas de juego en el marco de las cuales se desenvolve-

rá la lucha de clases. Aspiramos a que ésta se resuelva por consensos o por mayorías y minorías, pero siempre con mecanismos que impidan el caos social. Esto tiene que ser comprendido como parte del avance de la civilización hasta el momento en que la lucha de clases conduzca a la abolición de las clases. ■

El reto planteado sigue vigente

Gustavo Espinoza Montesinos

La muerte de la experiencia socialista en la URSS y en Europa del Este, nos sabe a los comunistas como un hecho desdichado, como una herida dolorosa y profunda. Algo así como la muerte de un pariente muy cercano, y muy querido. Pero más allá de ella, la vida continúa. Cada día hay en el Perú nuevas violaciones a los derechos humanos. Cada día los trabajadores en lucha son apaleados en la calle. Cada día hay nuevas injusticias sociales, y nuevos problemas. No podemos, entonces, sino detenernos un instante a contemplar el dolor, y luego proseguir en la batalla por un país mejor.

Cuánta razón tenía Carlos Marx, cuando el 5 de marzo de 1852 recordaba a su viejo amigo Weydemeyer que él no había descubierto la existencia de las clases en la sociedad moderna. Ni siquiera, la lucha entre ellas. Tan destacado mérito lo tuvieron antes que él algunos historiadores burgueses que habían expuesto ya documentadamente el desarrollo social de la humanidad. A Marx le cupo, como se recuerda, apenas el honor de precisar que la existencia de clases sólo iba unida a determinadas fases históricas de desarrollo de la producción; que la lucha de clases conducía inevitablemente a la dictadura del proletariado y que esa misma dictadura no era sino una fase en el tránsito hacia la abo-

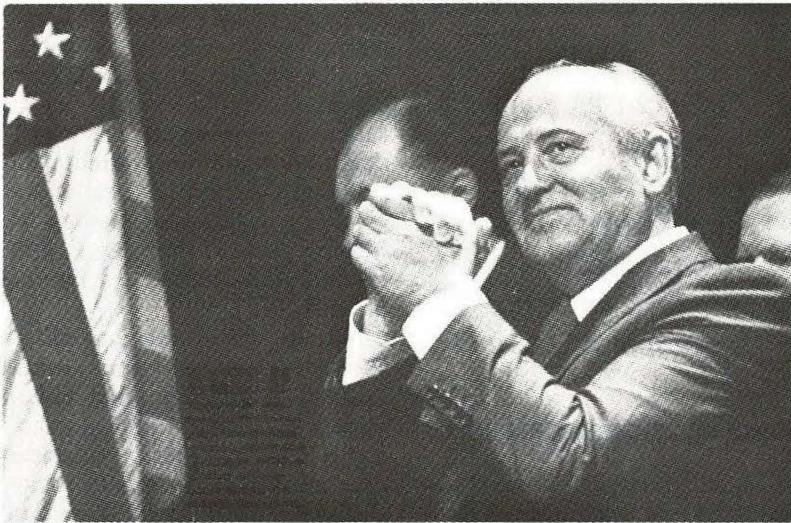
lición de todas las clases.

Ahora, cuando ciertas personas, como aves de rapiña sobrevuelan sobre el cuerpo exánime de una experiencia frustrada para regocijarse en torno a ella; y otras -para decirlo en palabras de "Gramma"- "se apresuran a escribir el epitafio del ideal comunista"; vale la pena reafirmar la vigencia de los principios esenciales de la verdadera concepción marxista.

Alguien podría decírnos que eso no vale la pena, porque la vida se encargó de vencerla. Y eso no es verdad. Tampoco resulta ésa la conducta correcta. Porque no ha fracasado el ideal comunista, y porque el propio Marx nos enseñó que nuestra causa no se nutre tan sólo de victorias, sino también de derrotas.

La lucha social en el Perú no ha muerto. Y los comunistas tampoco. Mientras haya trabajadores que combatan por salarios y condiciones de trabajo; mientras haya campesinos que luchen por la tierra; mientras haya mujeres explotadas; mientras exista opresión e injusticia; habrá base para la actividad revolucionaria en el Perú. Sólo que ésta se dará en otras condiciones, en un contexto más difícil, con una correlación de fuerzas mucho más desfavorable. Trabajar, para los revolucionarios, será sin duda un reto más complejo, pero igualmente inevitable.

En las condiciones actuales,



"La muerte de la experiencia socialista en la URSS y Europa del Este nos sabe como un hecho desdichado, como una herida doliente y profunda"

por ejemplo, subsisten las clases y la lucha entre ellas. Queda claro también que este fenómeno no constituye una suerte de "maldición divina" y que, por eso mismo, no es eterno: corresponde a una determinada etapa del desarrollo de las fuerzas productivas.

La dictadura del proletariado aparece, sin embargo, como un fantasma discutible. Discutible por lo de dictadura. Y discutible también por lo de proletariado. La discusión se orienta más a las palabras que a los contenidos.

Desde nuestro punto de vista, cualquier democracia burguesa es, en esencia, una dictadura de clase de la burguesía. En ella, la clase dominante ejerce una presión violenta sobre la clase sometida y se vale para ello de un solo recurso: la fuerza. Para conseguirlo, hace uso de la ley -que siempre tiene un sentido de clase- y de la capacidad coercitiva del Estado a través de su brazo armado, el Ejército Permanente. Esa dictadura de clase -que nosotros en el Perú la sentimos traducida en los clamorosos des niveles sociales y la agresión sistemática y constante que se ejerce sobre millones de peruanos en las más diversas y variadas formas-, es, sin duda, también una limpia democracia burguesa en la cual "todos los ciudadanos son iguales ante la ley" y "todos son protegidos por la misma".

Bajo la misma noción, la dictadura del proletariado es, dialécticamente, la democracia popular

más amplia. Esa es su esencia. En ella, los trabajadores y el pueblo tienen los derechos más amplios para resolver sus problemas fundamentales vinculados a la educación, el trabajo, la salud y la vida.

La dictadura del proletariado -podríamos entonces llamarla sólo la Democracia Popular- no la ejerce sólo el proletariado -la clase obrera-. La ejercen todas las fuerzas que hicieron posible el cambio revolucionario, la transformación de la sociedad. Los obreros, los campesinos, los intelectuales, los técnicos, los estudiantes, que consolidan el Poder conquistado y lo

defienden. No hacerlo -como lo decía Lenin y la experiencia lo ha confirmado- es admitir la derrota de la experiencia revolucionaria. Y aquí radica el segundo elemento a precisar.

Pero la dictadura del proletariado -o la Democracia Popular- no consiste en la destrucción de los burgueses como personas, sino en la desaparición de la burguesía como clase. El exterminio de gentes no es, entonces, la Revolución, sino una grosera distorsión de ella, una deformación brutal de su esencia. La eliminación de la propiedad privada sobre los medios de producción -los esenciales, sin duda- constituye el tercer rasgo que se debe confirmar.

El ideal socialista, es decir la construcción de una sociedad en la que los trabajadores sean fuerza dirigente y en la cual los medios de producción estén al servicio de todo el pueblo y no de unos pocos; ese ideal, no sólo no ha muerto, sino que constituye un reto para la humanidad entera. La primera batalla por lograrlo se ha frustrado, por ahora, pero dentro de algunos años los hombres recordarán la Revolución Socialista de Octubre con admiración creciente en tanto que nadie tomará en cuenta el nombre de quienes hoy la niegan. Esa será también una lección de la historia. ■

"Estas clases son... una palabra huera" ... Karl Marx

La Lucha de Clases y su "método"

Guillermo Rochabrún S.

Impugnada, la lucha de clases parece desvanecerse en el Perú y el mundo en tanto ideología y también como realidad. En su lugar se propone la búsqueda de consenso, o la concertación. Pues si es así, *en buena hora*: creo que nadie en su sano juicio puede preferir el conflicto a

medios pacíficos si los resultados son equivalentes. ¿Pero qué entendemos por "lucha de clases"? ¿Es acaso un "método"?

En la base del capitalismo está la desigualdad radical entre capital y trabajo, aquella desigualdad por la cual el capitalista está de antemano *dentro* de la sociedad,

pero donde el trabajador ingresa solamente si -y mientras- un capitalista le franquea la entrada. Aquella desigualdad por la cual el trabajador es un costo de producción más, potencialmente rebelde, y no una persona. Aquella desigualdad de la que un trabajador inglés decía en 1835 que si se rehusara a vender su trabajo "porque se me ha ofrecido un precio inadecuado, ¿podría embotellarlo?, ¿podría conservarlo en sal?". Pues el capitalista sí puede almacenar su mercancía esperando un mejor momento. En contraste -continúa diciendo- "no hay ninguna posibilidad de almacenar el trabajo sino que cada instante debe ser vendido o perdido". Para él en conclusión, "el trabajo y el capital no pueden jamás, en justicia, estar sujetos a las mismas leyes".⁽¹⁾

Esta desigualdad puede tener paliativos, disimularse e incluso ser "compensada" por diversos "beneficios sociales" -algunos empresarios pueden quejarse de no contar con un seguro social como sus trabajadores-, beneficios que hoy son parte normal hasta de cualquier sociedad subdesarrollada. Descubramos la pólvora: buena parte de la institucionalidad capitalista es resultado del desarrollo de la lucha de clases, sea a través de la acción de los trabajadores, el temor de los capitalistas, la anticipación del Estado. Pero, hasta donde alcanza mi comprensión del tema, esa desigualdad no puede ser eliminada.

Otra cosa es que ella pueda ventilarse con las modalidades más diversas. Quizá una *élite* sindical "descarrilada" haya confundido hasta ayer los medios con los fines, al gremio con el partido, y estar hoy con las barbas en remojo perdiendo espacio en el campo de la política, de la opinión pública, e incluso en el seno de su propia clase; llegado el caso podría renunciar al "método de la lucha de clases". La gran falacia que ahora vuela rauda sobre nosotros malinterpreta la lucha de clases, como si fuera un "método" utilizado o abandonado a voluntad por las dirigencias sindicales. A lo que unos y otros pueden renunciar es a la confrontación como principio, pero no está en sus manos disolver la

"Las clases, pues no son un elemento simple que aparece o desaparece misteriosamente ante nuestros ojos"

desigualdad originaria, constituyente. Es *ésta*, y no alguna voluntad por más colectiva y fuerte que sea, el fundamento de la gran contradicción de la sociedad capitalista.

Pero si de un "método" se trata-se, denunciamos a *todos* aquellos que lo practican: a quienes despiden trabajadores cuando el capital los juzga excedentarios, a quienes quiebran su capacidad de resistencia mediante políticas que reducen su salario y consideran a rajatabla que el mercado es el mejor asignador de recursos y garante insobornable de los precios (incluyendo el de la fuerza de trabajo). O quienes llevan adelante una política de puertas cerradas en el Estado a través de la inflexibilidad de la "caja fiscal" -poco dispuesta a buscar impuestos que no sean indirectos. Maniatar a uno de los contendientes y darle al otro liber-

tad para aplicar recetas "técnicas" puede impedir el enfrentamiento, pero no eliminar la razón de ser del conflicto. (Quienes tienen la sartén por el mango llaman medidas "técnicas" a las que quiebran el eslabón más débil. Eso es "eficacia"). ¿Demuestra algo invitar al "diálogo" como "alternativa" a la confrontación, luego de masacr ar al rival?

Ahora bien, distinguimos varios espacios. En el capitalismo desarrollado su complejización ha llevado a ampliar el trabajador colectivo hasta hacerlo coincidir prácticamente con toda la sociedad *empleada*: todos trabajan para contribuir a valorizar el capital. Por lo mismo ya la fábrica no es más el centro de la producción, y menos lo es el obrero de "overall". El conflicto central del capitalismo deja de ser con el obrero manual, y pasa a ser con la sociedad en su conjunto, como lo muestra la misma existencia de movimientos orientados de una u otra manera por la búsqueda de otra *calidad* de vida, o el envilecimiento de los desesperanzados. Por otra parte aparecen nuevas formas de desempleo y nuevas culturas de los desempleados, entre jóvenes, hijos de migrantes, etc. Pero no hay cómo reaccionar al unísono: nadie totaliza la contradicción global mientras se multiplican las luchas contra los *efectos* de la organización capitalista de la sociedad. El "sujeto revolucionario" desapare-

Foto: Caretas

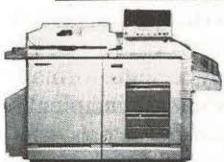


"El conflicto central del capitalismo deja de ser con el obrero manual, y pasa a ser con la sociedad en su conjunto"

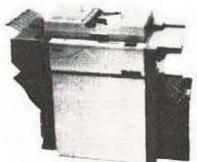
XEROX

Si usted necesita equipos grandes,

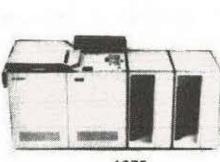
FOTOCOPIADORAS



1090



5052



1075

FAX



7033 / 7032



7017

medianos

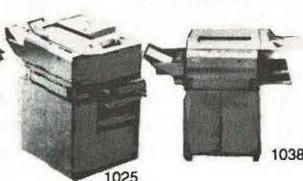
FOTOCOPIADORAS



5028



5034



1025

FAX



1038



7009

FOTOCOPIADORA DE PLANOS



2510

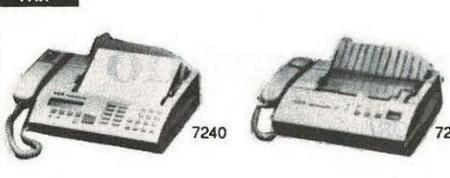
o pequeños...

FOTOCOPIADORAS

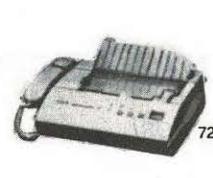


1012

FAX



7240



7220

llame a Xerox primero. En venta o renta Xerox es primero.

En Xerox sabemos que no todas las necesidades de nuestros clientes son iguales. Por eso es que les ofrecemos equipos grandes, medianos y pequeños con la insuperable tecnología Xerox, líder mundial en documentación, a un precio muy conveniente y financiados de acuerdo a sus posibilidades.

Antes de decidir su compra, llámenos contamos con un equipo profesional, listo para brindarle asesoría oportuna, ayudándolo a elegir el equipo que se adapta a sus requerimientos, garantizando en todos los casos, un excelente servicio de postventa.

Llame a Xerox primero. Con seguridad, en venta o renta, Xerox es primero.

XEROX DEL PERU S.A.

LIMA: Canaval y Moreyra 562 - San Isidro Telfs.: 40-3595 / 40-5500 Fax: 40-5550 • CHICLAYO: Elías Aguirre 784 Telf.: 23-4953
Fax: 24-2313 • AREQUIPA: San José 214 Telfs.: 21-5482 / 21-1153 Fax: 24-2978

Cuento siempre con Xerox ...documentamos el mundo.

Xerox, es una marca registrada de Xerox Corporation.

LIMA 16-1996

UNMSM-CEDOC

ce, aunque no necesariamente la necesidad de la revolución: las "necesidades radicales".

En el Perú el capitalismo local se desmantela mientras el capital internacional se apresta a tomar posesión del país a través de la llamada "reinserción" y el cobro de la "deuda". En este caso el capitalismo no opera a través de la relación capital-trabajo, sino mediante una imposición *imperialista* sobre el Estado y de éste sobre la sociedad. En el otro extremo, entre sus restos y también merced a ellos, germina la protoacumulación de los microempresarios llamados "informales", quienes combinan el trabajo independiente, las relaciones familiarísticas, la solidaridad gremial, y el capitalismo salvaje.

Estamos ahora en condiciones de completar la frase de Marx que nos ha precedido -citada con premeditación, ventaja y malicia, aunque sin alevosía-: "La población es una abstracción si dejo de lado, p. ej., las clases de que se compone. Estas clases son, a su vez, una pa-

labra huera si desconozco los elementos sobre los cuales reposan, p. ej., el trabajo asalariado, el capital, etc. Estos últimos suponen el cambio, la división del trabajo, los precios, etc. El capital, por ejemplo, no es nada sin trabajo asalariado, sin valor, dinero, precios, etc."⁽²⁾

Las clases pues, no son un elemento simple que aparece o desaparece, misteriosamente, ante nuestros ojos. Emergen del conjunto de *relaciones económicas* y no económicas producidas mediante nuestro actuar. Las relaciones de clase, con mayor razón.

NOTAS:

- 1/ Edward P. Thompson: *The Making of the English Working Class*, p. 297. Citado por Sergio Bagú: *Marx-Engels: Diez Conceptos Fundamentales*. Buenos Aires, Nueva Visión, 1972, p. 56.
- 2/ Karl Marx: *Elementos Fundamentales para la Crítica de la Economía Política*, México, Siglo XXI, 1976, p. 21.

principalmente en su vertiente reformista.

En realidad la clase obrera no ejerció su dictadura jamás. Es más, ni siquiera participó de manera relevante en ninguno de los procesos revolucionarios dirigidos por los marxistas a lo largo del siglo, con la sola excepción de la revolución rusa.

Allí sí, la clase obrera tuvo una importante participación en la revolución triunfante en 1917. El proletariado ruso, a diferencia de sus compañeros del resto de Europa, era de muy reciente formación, por la relativamente incipiente industrialización de ese país; carecía -bajo la autocracia zarista- de los derechos sindicales y políticos que otros habían conquistado; y, como hizo notar Lenin en su momento, estaba muy concentrado en unas cuantas ciudades y pocas grandes empresas.

Basándose en esas condiciones estructurales y con la permanente agitación de bolcheviques, mencheviques, social-revolucionarios y anarquistas, los obreros rusos intervieron activamente en las movilizaciones revolucionarias de las primeras décadas del siglo. Pero cuando los bolcheviques derrizaron al gobierno, el 25 de octubre (7 de noviembre) de 1917, inmediatamente despojaron a los soviets -organizaciones de obreros, soldados y campesinos- del poder que supuestamente deberían tener.

La fantasía terminó

Fernando Rospigliosi

D espués de los últimos acontecimientos en la URSS, es evidente que estamos acercándonos al fin del socialismo marxista en el mundo. Los días de los regímenes comunistas que todavía sobreviven -Cuba, China, Corea del Norte- están contados y con ellos desaparecerá lo que Leszek Kolakowski denominó acertadamente la mayor fantasía de nuestro siglo.

Estamos, entonces en la víspera del fin de las dictaduras comunistas. La dictadura del proletariado propiamente no ha terminado por la sencilla razón que nunca existió. La teoría marxista consideraba que en el capitalismo la clase revolucionaria era el proletariado, que destruiría el sistema e implantaría su dictadura en una etapa de tránsito hacia la sociedad sin clases.

Según esa doctrina, la sociedad capitalista tendería a dividirse en dos grandes clases, la burguesía y los obreros, siendo éstos la inmensa mayoría. La dictadura sería, por primera vez en la historia, de la mayoría sobre la minoría, pues en todas las épocas anteriores una minoría de explotadores había oprimido a grandes masas de la población.

El análisis marxista-leninista falló en varios puntos. La sociedad no se dividió en esas dos grandes clases, sino se desarrolló de una manera mucho más compleja. La clase obrera no fue la mayoritaria y más bien se convirtió en una minoría con las transformaciones tecnológicas. El proletariado no se hizo revolucionario, aunque en muchos países europeos adhirió durante décadas al socialismo,



"La dictadura del proletariado siempre fue un mito, una utopía hábilmente alimentada por los marxistas, pero sin la más mínima base real"

El control pasó a manos del Comité Ejecutivo de los soviets, que pronto fue absolutamente dominado por los bolcheviques. El poder real, en un rápido proceso, se trasladó totalmente a manos del partido, que a su vez fue manejado crecientemente por una pequeña cúpula y finalmente por un solo dictador.

Cuando los obreros más conscientes, que habían creído realmente en la teoría marxista-leninista, se dieron cuenta de lo que estaba ocurriendo, y reclamaron el poder en cuyo nombre se había hecho la revolución, fueron sanguinariamente aplastados por el gobierno bolchevique de Lenin, Trotski y Stalin, en marzo de 1921 en Kronstadt. Allí quedó claro que la dictadura no era del proletariado sino de los bolcheviques.

En otras revoluciones, tanto en Asia como en América Latina, la participación de un débil o casi inexistente proletariado, fue totalmente marginal. China y Vietnam fueron revoluciones campesinas dirigidas por intelectuales, hechas -eso sí- en nombre de un imaginario proletariado, encarnado espiritualmente por los partidos comunistas. En Cuba y Nicaragua, la clase obrera tampoco tuvo participación destacada. Menos aún en los países africanos.

La dictadura del proletariado siempre fue un mito, una utopía hábilmente alimentada por los marxistas, pero sin la más mínima base real.

La lucha de clases es un concepto distinto. Los enfrentamientos entre burgueses y proletarios, campesinos y terratenientes, sindicatos y patronos, y muchas otras

formas del conflicto social han existido, existen y seguirán existiendo. Precisamente la democracia es, como ha dicho Ralph Dahrendorf, una forma de procesar los conflictos sociales, que no desemboca, como pretendía el comunismo, en la destrucción de uno de los contendores.

Aun hoy existe la creencia absurda que la "lucha de clases" fue inventada por Marx, y la más absurda todavía, que existe por culpa de los comunistas. En realidad el mismo Marx precisó que mucho antes que él los historiadores y economistas "burgueses" habían descrito y analizado el desarrollo

de la lucha de clases. Su aporte fue "que la lucha de clases conduce necesariamente a la *dictadura del proletariado* y que esa misma dictadura sólo constituye la transición de la *abolición de todas las clases* y a una *sociedad sin clases*". (Carta a Weydemeyer, 1852).

Como es evidente, su aporte se ha demostrado absolutamente equivocado. Y ésta es la piedra angular de toda la teoría marxista, destruida la cual se derrumba todo el edificio. Por eso el marxismo como teoría entró en crisis muchos años antes que el socialismo realmente existente se desplomara.

La miopía de Marx

Federico Salazar

La lucha de clases no existe, aunque hay algo muy parecido. Lo que se da son conflictos; entre razas, religiones, partidos; entre grupos, entre individuos; violentos y pacíficos, diversos, múltiples, distintos.

La historia política y económica de la Unión Soviética demuestra que el conflicto va más allá de la clase. Que los intereses se definen por las preferencias que proyecta un individuo y que esos inte-

reses dependen de sus ideas, valores, inclinaciones y todo lo que son las preferencias del orden subjetivo.

Las castas burocrático-militares que ha generado el socialismo han reproducido la lucha de "clases" al interior del gobierno y del único partido. Se ha puesto en evidencia que los intereses los crea el poder, cuando privilegia y discrimina. Las "clases", en realidad, se forman y consolidan a raíz de la



"No creo que en la Unión Soviética acaben las luchas de castas hasta que allí no empiece a funcionar el libre mercado"

orden gubernamental, del mando administrativo, de la legislación particular.

Cuando el poder no está distribuido en forma pareja e igual entre los ciudadanos, uno puede mejorar sus posiciones conquistando cada vez mayores áreas del poder. En esa conquista hay alianzas, coaliciones, frentes; hay amigos y enemigos, pues el objetivo es único, excluyente y exclusivo.

El error de Marx fue identificar las luchas de castas precapitalistas con el mecanismo que, poco a poco y a contrapelo de la historia, iba disolviendo a esas mismas castas y a esas mismas formas de lucha. Ese mecanismo era el mercado, la competencia, la soberanía del consumidor en vez de la dictadura de la aristocracia o del proletariado.

A diferencia de lo que sucedía en las economías mercantilistas, en aquellas que descubrieron la protección igual de los derechos, la ganancia dejó de ser el traspaso de un stock de recursos de un lado a otro del espectro social. Se convirtió, más bien, en un resultado de la creación de nuevos medios económicos que beneficiarían a todos.

Anclado en la vieja teoría objetiva del valor, Marx vio en la ganancia una apropiación, un traspaso, una exacción. No distinguió la ganancia en un orden mercantí-

lista de la ganancia en un orden capitalista. Creyó por eso que el mercado era lucha de clases y no, más bien, su partida de defunción.

Fue por eso que resultó inverosímilmente incapaz de detectar que una sociedad sin mercado y con poderes de redistribución concentrados, terminaría convirtiéndose en el más atroz campo de batalla de los grupos y las castas.

No se trata, por eso, sólo de restituir la democracia. Ella no duraría mucho si no se refuerzan las instituciones del mercado; es decir, si no se disuelve la concentración del poder en unas pocas manos, si no se disuelve, literalmente, entre todas las manos.

Si el poder de decidir cuánto se produce, cómo se produce, cuánto se vende y a qué precio, sigue en manos de unos cuantos, seguirá siendo una especie de pararrayos.

Uno que atrae hacia sí todos los intereses y todas las malas artes. Uno que como varita mágica otorga rentas a unos y quita a otros la ganancia o hasta el propio trabajo.

La única manera de pulverizar el poder, de trozarlo en millones de partículas, es a través del mercado. Cuando el consumidor tiene el poder de decidir qué compra y qué no compra y, con ello, quién lo sirve y quién debe dejar de hacerlo para dedicarse a otra cosa. Por eso yo no creo que en la Unión Soviética acaben las luchas de castas hasta que allí no empiece a funcionar el libre mercado.

La receta es la misma, por supuesto, para un país como el nuestro, donde funciona también el poder y la influencia y no el mercado y la libre competencia. Sólo si se acaban las ofertas monopólicas podrá terminar la historia de las luchas de las castas.

El arado de palo

Andrés Townsend

1 .El colosal derrumbe, teórico y práctico, del marxismo-leninismo en la URSS y en sus antiguas dependencias de Europa oriental, sugiere algunas consideraciones pertinentes.

La primera, si el marxismo, es consecuente con su raíz hegeliana y cree "en la negación de la negación", debe aceptar lo ocurrido como forzoso en una dialéctica histórica incoercible. Esperemos, ahora, de esta oposición entre una tesis y una antítesis, el surgimiento de una síntesis espectacular y novedosa.

2. El "Socialismo" aún en aquella forma indefinida y algo romántica ("la vieja y noble palabra", de que hablaba Mariátegui) ha entrado en proceso de descrédito y liquidación. Una nueva democracia se afirma y expande hasta adquirir dimensiones sociales que superan los límites del viejo liberalismo individualista. Cada pueblo, según su tiempo y según su espacio, ha quedado en libertad de buscar su

propio camino hacia la justicia social, pero sin merma ni sacrificio de los derechos humanos.

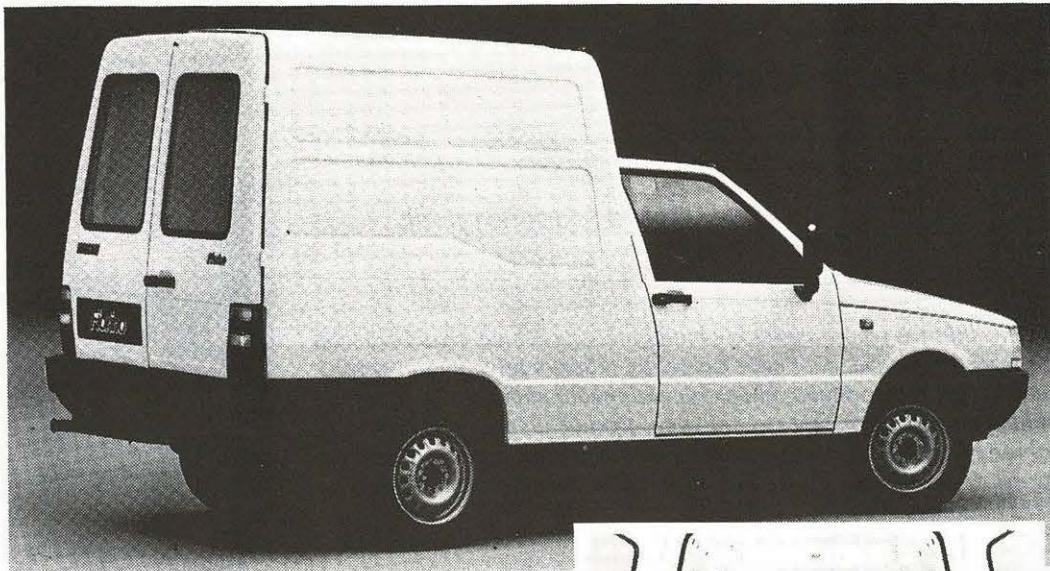
3. Ciertas concepciones congeladas deben revisarse. Así la llamada "dictadura del proletariado" que se reveló con una dictadura "sobre el proletariado" se ha vuelto tan anticuada como un arado de palo. El apotegma célebre de Marx, "la violencia es la partera de la historia" quedó negada en la época atómica, cuando la violencia amenaza convertirse en la "sepulturera de la historia".

La "lucha de clases" no implica asalto, sangre y degollina, como en 1917 en Rusia. También las hay, pacífica y constructiva, cuando patrones y obreros discuten un pliego de reclamos.

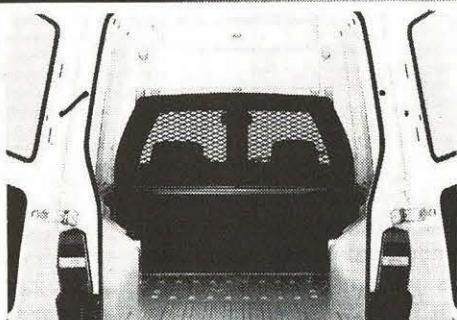
4. Esta y otras observaciones, de veras precursoras y profundas, fueron formuladas por Haya de la Torre mucho antes de la *perestroika*, del *glasnost* y del deshielo, del ex coloso soviético.

"Anclado en la vieja teoría objetiva del valor, Marx vio en la ganancia una apropiación, un traspaso, una exacción"

Sólo consumen un céntimo (S/.0.01) por kilómetro.



Fiat Fiorino Furgón y Pick-Up.



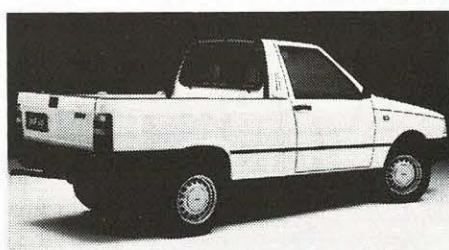
Llegaron al Perú las camionetas diesel más económicas para su empresa, especiales para distribución y/o servicio de reparto.

Sus características las diferencian:

- Motor Diesel 1,700 cc., 60 h.p.
- Espaciosas, con un volumen de 2.1 m3.
- Resistencia a todo tipo de caminos.
- Caja 5 velocidades

Y por supuesto, con el respaldo de Automotriz del Pacífico S.A. (APSA), garantizando servicio técnico y stock permanente de repuestos.

Entrega Inmediata.



FORM&FORM

L.T. 9060782

Distribuidor Oficial Exclusivo:

APSA®
AUTOMOTRIZ DEL PACÍFICO S.A.

Con la seriedad, la experiencia y la garantía que usted conoce.

F / I / A / T

Líder Europeo.

Desarrollo, Recursos y Vida

Laura Madalenoitía

El presente informe recoge aspectos centrales de este debate -en diálogo con personas representativas del Poder Ejecutivo, el sector privado y las organizaciones no gubernamentales defensoras del medio ambiente- enfatizando los puntos de convergencia y proponiendo algunas ideas con el ánimo de contribuir a la definición de una política ambiental que articule las necesidades del desarrollo con las de la conservación del medio ambiente y los recursos naturales.

La Conferencia Mundial de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (ECO-92), que tendrá lugar en Brasil en junio del próximo año, tiene una importancia aún no suficientemente valorada por las autoridades gubernamentales peruanas. En ECO-92 se definirán las normas que regirán el intercambio económico, comercial, tecnológico y ecológico entre los países.

Foto: Caretas

El Perú debe aprovechar esta oportunidad y el interés de los países desarrollados por la Amazonía y nuestros recursos naturales para potenciar nuestra capacidad de negociación y obtener las condiciones y recursos financieros y tecnológicos que nos permitan enfrentar la situación de crisis y extrema pobreza.

Una condición fundamental para lograrlo es la definición de una política ambiental que articule, coherentemente, la dimensión interna e internacional del problema. Y que, además, cuente con una sólida base de consenso nacional.

Sin embargo, la ausencia de una política ambiental es evidente. El Código del Medio Ambiente, antes de un año de promulgado, ya ha sufrido algunas variaciones como la derogación del artículo 71 (por la Ley de Fomento de la Inversión Agraria) y la modificación del artículo 72 (por el Decreto Legislativo 655 sobre la Ley de Hidrocarburos).

En torno al tema del Medio Ambiente pueden encontrarse las opiniones más disímiles entre los dirigentes políticos y de la admi-



Hay 70 millones de hectáreas

nistración pública. Por ejemplo: el debate desarticulado, y muchas veces mal enfocado, sobre el Código del Medio Ambiente y el contrato con la Texas Crude en la Reserva Nacional de Pacaya Samiria. Por momentos, la discusión parecía polarizarse entre los extremos más radicales: desarrollistas a ultranza, preocupados únicamente por el corto plazo, y conservacionistas, que propugnan una suerte de actitud contemplativa frente a la naturaleza.

Sin embargo, los principales interlocutores del debate de uno y otro lado, se encuentran en diferentes puntos intermedios entre ambos extremos. Existen diferencias, claro está, pero también posibles convergencias.

ECOLOGIA Y DESARROLLO: EL DEBATE SOBRE LAS RESERVAS

Una relación de mutua descon-

Fernando Sánchez Alvárez:
"Debe buscarse un equilibrio"





en la selva peruana a disposición para la explotación petrolera

fianza caracteriza este debate. Desde la sociedad civil se reclama diálogo y transparencia en el proceso de toma de decisiones; y desde el Estado se argumenta la existencia de procesos complejos, que deben resguardar la credibilidad del país frente a los inversionistas extranjeros.

En un país en crisis como el Perú, este debate cobra singular relevancia. El Ministro de Energía y Minas (MEM), Fernando Sánchez Alvabera, sostiene que debe buscarse un equilibrio entre ecología y explotación de recursos naturales. El problema fundamental, a su juicio, reside en que las reservas naturales coinciden con las cuencas petrolíferas y en que no existe una urbanización petrolera; cada lote se forma en cada negociación y requiere de análisis geológicos, compra de información e inversiones.

Antonio Brack, experto en

cuestiones amazónicas, coincide en la necesidad de lograr tal equilibrio. Señala, sin embargo, que en la Amazonía las áreas protegidas por un régimen muy especial son sólo tres: el Parque Nacional Manu en Madre de Dios (1'532,806 has.), la Reserva Nacional de Pacaya Samiria (2'080,000 has.) y, en la frontera con Bolivia, el Santuario Nacional de las Pampas del Heath (102,000 has.). En estas áreas, subraya, "es muy difícil concertar los intereses petroleros con los de conservación del medio ambiente. Sobre todo en las condiciones en que se opera en el país. Ha habido muy malas experiencias, como en el caso del Ecuador. Hay 70 millones de hectáreas en la selva peruana a disposición para la exploración petrolera... Habría que priorizar la exploración en aquellas áreas no coincidentes con las protegidas." Un gran espacio para explorar -dice Brack- se en-

La importancia de ECO 92

La Conferencia Mundial de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (ECO-92), a realizarse el próximo año en Brasil, no es una conferencia más, es la más importante del siglo.

1. Por primera vez en una conferencia mundial se discutirá la viabilidad del modelo de desarrollo imperante. Como señala la Resolución 44/228 que convoca a la conferencia: "La causa principal del continuo deterioro del medio ambiente mundial, son las modalidades insostenibles de producción y de consumo, en particular en los países industrializados". En tal sentido, la Conferencia convoca a todos los países a celebrar un "Pacto Internacional para el Desarrollo Duradero de todas las Naciones".

Para que los países en desarrollo estén en condiciones de afrontar las exigencias planteadas por los problemas ambientales, necesitan llevar a cabo una profunda transformación productiva y tecnológica cuyos costos exceden ampliamente su capacidad económica.

En función de la protección de los intereses ambientales globales, su propio interés -ya que les es imposible sustraerse de los efectos del deterioro ambiental global- y la responsabilidad fundamental que les cabe en la generación de la crisis ambiental actual, los países industrializados deberían asumir la mayor parte de los costos de este proceso.

2. El debate conceptual señala-

do deberá plasmarse en resoluciones, convenciones y tratados, y en decisiones concretas que afectarán, en uno u otro sentido, aspectos sustantivos de las relaciones internacionales y, en particular, de las relaciones Norte/Sur. Es la oportunidad, por excelencia, que tienen los países miembros para introducir modificaciones en las instituciones existentes, comenzando por los propios órganos fundamentales de las Naciones Unidas, o para proponer la creación de otras nuevas. Cuestiones fundamentales para el desarrollo de nuestros países como deuda externa, comercio internacional, transferencia de tecnología, financiamiento y cooperación internacional, serán igualmente debatidas. De la actuación de los países en desarrollo en todo el proceso preparatorio y en la propia Conferencia, dependerá si las reglas del juego les seguirán siendo desfavorables, o si, por el contrario, se introducirán modificaciones que alienten y no impidan su crecimiento y desarrollo.

3. Por primera vez, el Perú y América Latina cuentan con factores de poder positivos que pueden hacer valer para negociar en mejores términos con los países desarrollados. América Latina cuenta con recursos necesarios -en algunos casos únicos- y útiles para el resto de la humanidad. Las extensas áreas tropicales hacen de la región una zona fundamental para la complementariedad ecológica global, en particular con las zonas templadas del norte desarrollado. La enorme diversidad biológica y riqueza natural que contiene en cuanto a especies, germoplasma, a la producción de oxígeno, así como el poseer cerca de la tercera parte de agua dulce del mundo, entre otros, colocan a la región en capacidad de brindar servicios ambientales globales. Estos factores hacen que América Latina sea indispensable, para resolver la crisis ambiental mundial en el mediano y largo plazo.

4. El conjunto de problemas de la región amazónica constituirá el punto focal del interés de los paí-

ses industrializados, los que buscarán aprobar resoluciones que favorezcan sus particulares intereses, como puede ser definir que la Amazonía constituye patrimonio de la humanidad. Como señala Nuestra Propia Agenda: sería inaceptable pretender una suerte de internacionalización de la solución, mediante la cual se nos intente fijar el papel de guardianes del equilibrio ecológico mundial, a costa de nuestro propio desarrollo, más aún cuando no somos, ni mucho menos, los principales responsables de los problemas ambientales globales.

5. El Perú, por su triple condición de país andino, amazónico y marítimo, está en excelentes condiciones para recuperar una mayor presencia en la escena internacional, planteando iniciativas que conduzcan a potenciar la capacidad negociadora del conjunto de los países de la subregión.

El Perú adhiere plenamente a la Plataforma de Tlatelolco, que expresa la posición de América Latina y el Caribe, en la que se define como interés fundamental la conservación y la gestión sustentable de sus ecosistemas para conservar su diversidad biológica, la misma que es definida como parte del patrimonio nacional de los países de la región. Esta es la orientación que puede llevarnos a potenciar nuestra capacidad negociadora, siempre que aprendamos a manejar este nuevo tipo de relación con el Norte, en el que la dinámica conflicto/ cooperación presenta características particulares, como consecuencia de los profundos y vertiginosos cambios que tienen lugar en el escenario internacional.

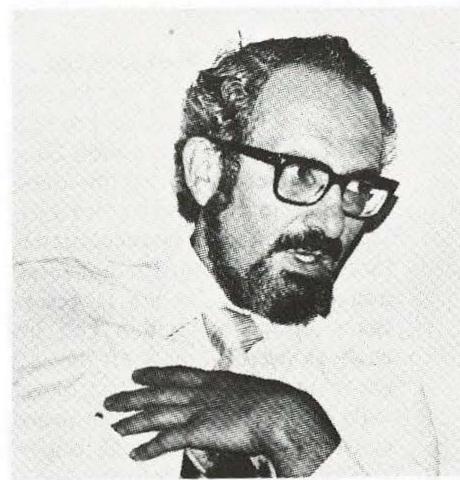
Finalmente, a diferencia de otras oportunidades, la convocatoria a esta Conferencia Mundial estimula el aporte y la participación de la sociedad civil de los distintos países. En este sentido, la Comisión Nacional Preparatoria de ECO-92, presidida por la Cancillería, ha emitido un Informe Preliminar sobre la posición peruana y está a la espera de los aportes y contribuciones que puedan enriquecerla. ■

Informe

cuenta al norte del Marañón donde opera la Occidental. Ecuador acaba de encontrar petróleo -en la provincia de Sucumbíos, en la cuenca del río Aguarico- a pocos kilómetros de la frontera con el Perú, zona en la que pueden iniciarse exploraciones con muy buenas posibilidades.

En el debate sobre Texas crude no siempre se han empleado los mejores argumentos de uno y otro lado. Sin embargo, vale recordar -como lo hace Brack- que Pacaya-Samiria produce 32,000 TM anuales de pescado, valorizadas en aproximadamente US\$26 millones, sin ningún tipo de inversión⁽¹⁾, y hacer dos reflexiones al respecto.

La primera. Resulta imprescindible realizar un estudio técnico que evalúe la situación y los recursos de la reserva, su rendimiento actual -incluyendo su calidad de habitat y alimento de la población de la zona- y su potencialidad, los alcances del daño causado por la explotación petrolera hasta el momento, así como los posibles beneficios de la explotación petrolera, cuantificando -en lo posible- costos y beneficios de ambas opciones. Existen buenas posibilidades de obtener apoyo técnico y financiero del exterior para ello. Una decisión de esta naturaleza no puede ser tomada contando únicamente con la información y consi-



Antonio Brack: "Es muy difícil concertar los intereses"

deraciones técnicas del sector Energía y Minas.

La segunda. Urge una política que ordene y ponga al día la legislación relativa a las reservas naturales protegidas. Fernando Sánchez Alvabera señala la importancia de determinar cómo se han creado, los criterios utilizados, la autoridad responsable de su cuidado, las condiciones en que se pueden hacer exploraciones petroleras y con qué tipo de exigencias y cuidados, entre otros aspectos. La ausencia de una política ambiental y de una autoridad competente, generan un vacío que contribuye al desconcierto, agudizando las contradicciones existentes.

La superposición de intereses se da también entre las diversas actividades productivas: energéticas y mineras con forestales, ganaderas y agropecuarias; y entre aquéllas y las poblaciones locales. En estos casos funcionarios y empresarios tienden a imponer los intereses de su sector en detrimento de los demás, provocando un gran desorden, con efectos desastrosos para las economías locales y la economía del país, así como para los recursos naturales, base de cualquier inversión y proyecto de desarrollo.

Frente a esta situación, es urgente el ordenamiento territorial, completando y centralizando la información existente, a fin de establecer las diversas posibilidades y opciones de manejo de los recursos en las diferentes regiones.

Otra vía complementaria está en el intercambio de información, el diálogo y trabajo interdisciplinario, previos y durante los procesos de negociación con los posibles inversionistas. Hay experiencias concretas de otros países que pueden ser utilizadas. Las convergencias son posibles. Mientras ecólogos y ambientalistas reclaman diálogo y transparencia, el Ministro de Energía y Minas promete invitar a los profesionales de las organizaciones ambientalistas a participar en los estudios de impacto ambiental antes de iniciarse las operaciones, así como en los procesos posteriores, relativos a la definición de los términos de referencia de los posibles contratos, y

en la selección y evaluación de las empresas y las técnicas más adecuadas.

EL CODIGO Y LOS RECURSOS NATURALES

La reacción inicial del sector privado frente al Código del Medio Ambiente se caracterizó por un marcado rechazo. Muchos se sintieron amenazados por posibles sanciones que podían llegar hasta la expropiación. La crítica más importante provino de la Confiep y la Sociedad Nacional de Minería: el Código carecía de sustento técnico, por tanto era inaplicable.

Jorge Caillaux, Presidente de la Sociedad Peruana de Derecho Ambiental (SPDA) sostiene que el Código contiene, fundamentalmente, normas de principio, lineamientos de política, dejando para un proceso posterior de reglamentación, las normas de carácter técnico. Según Caillaux, las propuestas fundamentales del Código que deben ser debatidas son: la prevención ambiental mediante estudios de impacto ambiental, la obligación de incorporar dispositivos técnicos para evitar contaminación de carácter intolerable, la definición de una autoridad ambiental, y el derecho de los ciudadanos a participar en la protección y control del ambiente.

Desde la promulgación del Código (Decreto Legislativo 613, setiembre 1990) más allá de la polémica periodística, representantes de la Sociedad Nacional de Minería, de la Confiep y de la SPDA y



Jorge Caillaux: "Se requieren normas técnicas de acuerdo a nuestra realidad"

organizaciones ecologistas, han tenido la oportunidad de dialogar e intercambiar ideas al respecto. Una oportunidad fue el Seminario "Medio Ambiente, Desarrollo y Paz"⁽²⁾; otra, de carácter oficial y permanente, es la Comisión de Reglamentación del Código. Este diálogo es muy enriquecedor, entre otras cosas, porque proporciona elementos nuevos a todos sus participantes. Y es el camino por el cual, empresarios y representantes de ONG -pertenecientes a la Red Ambiental- están avanzando en fórmulas de convergencia y consenso.

El Presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Augusto Baertl, expresa claramente esa posibilidad: "El Código simboliza una preocupación que todos debemos compartir: el Perú está muy atrasado en lo que respecta a la conservación de su medio ambiente".



"Es urgente el ordenamiento territorial de los recursos"

Informe

te y tiene que dar pasos muy importantes en ese sentido. Es necesario establecer precisiones técnicas sobre el daño causado y las posibilidades de repararlo, los plazos y los límites o estándares, hay que establecer metas parciales para llegar a un límite u objetivo. El Perú debe hacerlo!".

De otro lado, Caillaux reconoce que para llevar adelante un proceso de adecuación ambiental se requieren normas técnicas de acuerdo a nuestra realidad socioeconómica. Y en eso consiste básicamente el proceso de reglamentación. La SPDA, dice, está revisando el Código, con el propósito de mejorarlo y perfeccionarlo.

En el proceso de búsqueda de consensos para la reglamentación del Código, tres son los problemas centrales de discusión: los costos, los plazos y la autoridad ambiental.

Costos y Plazos.- Uno de los principales argumentos en contra del Código es la eventualidad de la quiebra generalizada de una buena parte de los sectores productivos del país.

Es evidente que para que las empresas se adecuen a las nuevas normas ambientales se requiere de inversiones bastante fuertes, principalmente para llevar adelante una suerte de proceso de reconversión tecnológica, sobre todo aquellas empresas que no lo han iniciado aún.

¿Cómo hacer para incorporar

estos costos en la economía de las empresas? ¿Qué impacto tendría una medida de esta naturaleza en los precios internacionales e internos y en la capacidad competitiva del sector productivo? Estos son estudios que deberán hacerse y es una discusión que deberá estimularse.

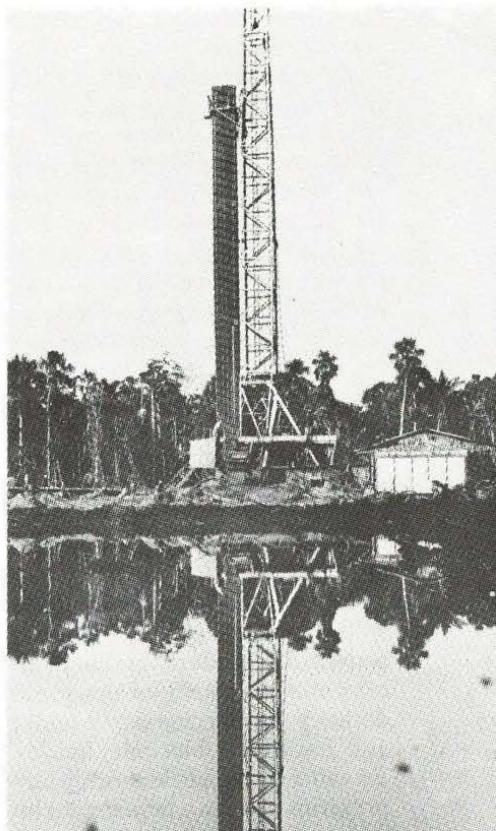
Sin embargo, el Perú no es el único país que está en ese proceso. Todos los países de la región están incorporando, paulatinamente, los costos ambientales a sus economías, de tal modo que los precios no necesariamente van a salirse del nivel de los precios internacionales. De acuerdo a Caillaux, el Perú es uno de los últimos países de la región que iniciaría este proceso: Bolivia, Venezuela, Chile y Brasil, ya lo iniciaron.

Un segundo problema es el de los plazos. El ministro Sánchez Alavá sostenía que no se ha tenido en consideración la complejidad de la industria y que, de aplicarse de inmediato el Código, tendría que cerrar toda la minería del centro del país. Walter Sologuren, Vicepresidente de la Comisión de Medio Ambiente de la Sociedad Nacional de Minería señala la necesidad de definir un proceso gradual. Caillaux, por su parte, reconoce que el plazo fijado por el Código es irreal y antitécnico y que fue más una medida política destinada a forzar un proceso.

Estos problemas están siendo abordados en el marco de la Comisión del Reglamento del Código, por las organizaciones empresariales y ambientalistas. Este diálogo, sin embargo, no ha trascendido y dista mucho de expresar aún el pensamiento de conjunto de ambos sectores.

LA AUTORIDAD AMBIENTAL

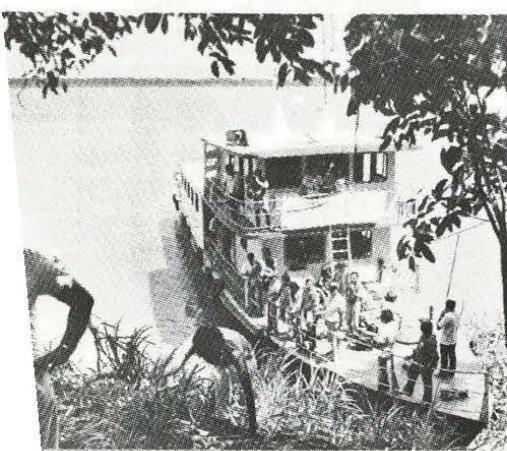
Existe total coincidencia en la necesidad de definir una autoridad ambiental. El propio titular de Energía y Minas sostiene que el tratamiento del tema en la administración pública está muy fragmentado y que debe haber un responsable político de la cuestión ambiental.



Habrá que priorizar la explotación en áreas no protegidas

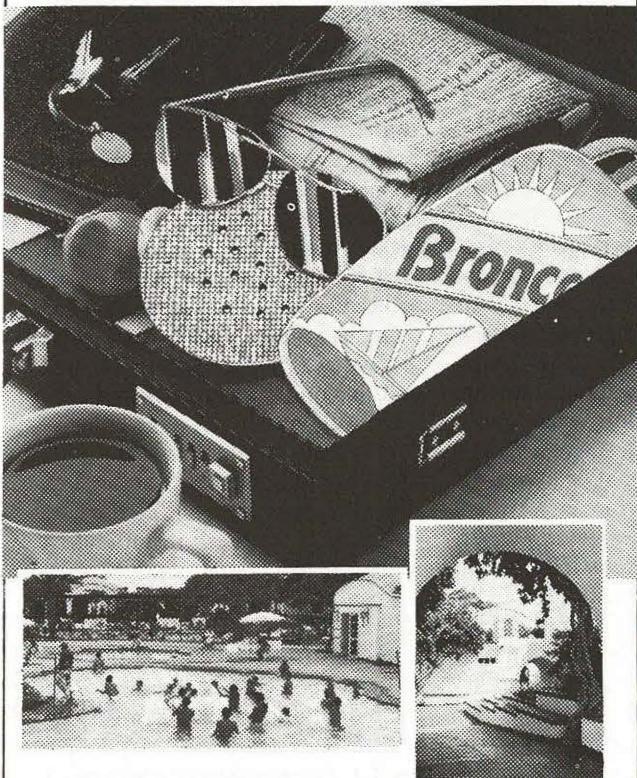
No obstante, persisten algunas diferencias en cuanto a las características, función y facultades que debiera tener esta autoridad. Mientras Jorge Caillaux es más enfático en la necesidad de definir su carácter rector y fiscalizador, Walter Sologuren se inclina por un ente de carácter asesor, dejando la función fiscalizadora a las instancias ya existentes en los sectores, aunque reconoce que puedan tener una visión parcial y sectorializada.

La discusión reside fundamentalmente en cómo articular de un lado las funciones del gobierno central, regional y local y, de otro lado, las políticas sectoriales versus la política nacional. Y, en especial en cuanto a las funciones de fiscalización. De acuerdo a la SNM las autoridades sectoriales tienen un conocimiento más preciso de la naturaleza de las actividades productivas de las empresas de su sector; sin embargo -plantean con razón los ambientalistas- desconocen las consecuencias de aquéllas para los otros sectores productivos, los recursos naturales y los



Hay que definir una autoridad ambiental

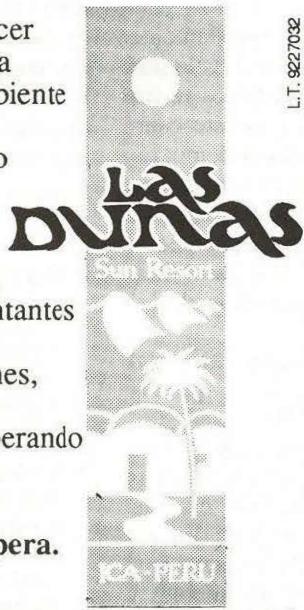
¿Quién dice que el placer y el trabajo no pueden mezclarse?



Sólo el trabajo y el placer se pueden mezclar en la exclusividad de un ambiente único y selecto como **Las Dunas**, a un precio muy económico.

Cuando sus ejecutivos, supervisores o representantes visiten el sur, nuestras confortables habitaciones, relajantes ambientes y piscinas los estarán esperando para que su trabajo sea totalmente placentero.

Venga, el placer lo espera.



Placer cercano. Placer total.

Rivera Navarrete 889 - Of. 208 - San Isidro - Teléfonos:
423090 - 423091 - 424180.

FONDEFORVA

Haga de sus Convenciones un placer.



Sun Resort Las Dunas, le ofrece todas las comodidades, para hacer más exitosas sus convenciones o reuniones de trabajo.

Confortable y moderna Sala de Conferencias "Pozo Santo", para 50 personas.

Exclusivo "Salón de los Presidentes", diseñado para albergar hasta 500 personas, cómodamente instaladas.

Servicios de télex, fax, teléfonos. Y, por supuesto, los mejores ambientes para el descanso y la diversión.

Aproveche nuestras tarifas especiales y organice su próxima convención o reunión de trabajo en **Las Dunas**.

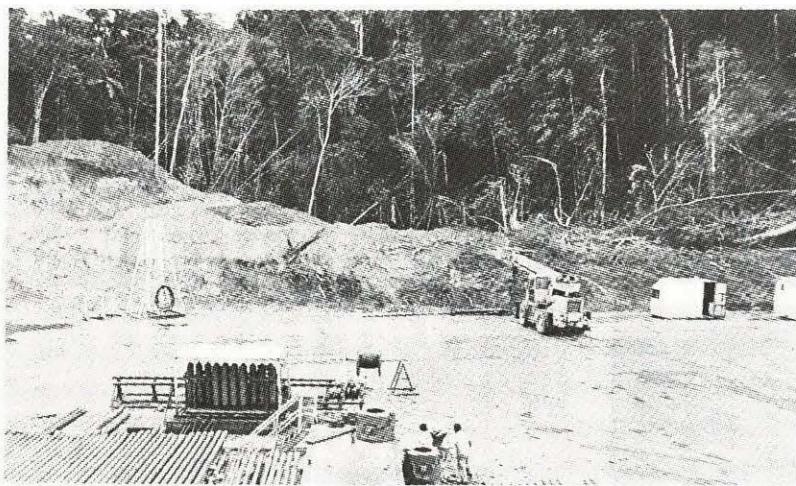
Placer cercano. Placer total.



Rivera Navarrete 889 - Of. 208 - San Isidro - Teléfonos:
423090 / 423091 / 424180.

L.T. 9227032

UNMSM-CEDOC



ecosistemas en los que se encuentran. En consecuencia, lo aconsejable sería buscar una adecuada articulación a partir de una visión global.

Nadie duda tampoco en la necesidad de participación del sector privado, de las ONG y de especialistas, a fin de darle un sólido sustento técnico y visión multidisciplinaria a la nueva autoridad ambiental. Existe consenso, así mismo, en descartar la idea de un ministerio y en no aumentar el aparato burocrático del Estado. La organización que aparece como la más indicada sería un Consejo Nacional del Medio Ambiente estructurado a partir de instituciones públicas existentes como ONERN, Imarpe, etc.

En términos de su articulación con el Ejecutivo, esta autoridad debería ser encabezada por el Presidente del Consejo de Ministros, a fin de propiciar una visión integral que trascienda a los sectores particulares y de otorgarle un peso político significativo a la cabeza de ellos.

La Autoridad Ambiental llenaría ese vacío reclamado por unos y otros, definiría las grandes políticas y la estrategia nacional en materia ambiental, orientaría el proceso de compatibilización de las normas preexistentes, así como la necesaria coordinación entre los diversos sectores y las actividades productivas.

De acuerdo al esquema constitucional y a la demarcación política del país, este organismo tendría tres instancias: nacional, regional

y local. El sector privado ha planteado, con razón, algunos reparos en torno al sustento técnico y las facultades de las autoridades locales. El Presidente de la SPDA indica al respecto que efectivamente es un punto a discutir, que algunos problemas pueden ser resueltos a nivel local o regional, pero que los asuntos de importancia nacional no deben dejarse a estos niveles. Lo más coherente, sostiene, es que la Autoridad Ambiental sea la última instancia administrativa (antes de llegar al Poder Judicial) para poder revisar cualquier decisión local o regional.

El debate está abierto. La Comisión de Redacción del Reglamento ha decidido dejar hasta el final este punto, lo que le ha permitido avanzar más rápidamente en otros. Lo importante es lograr compatibilizar los criterios técnicos, fundamentales en este campo, con la participación democrática de la población, en especial de las comunidades locales directamente implicadas en el problema, como la mejor forma de garantizar la adecuación y aplicación de las normas.

Frente a las inquietudes del sector privado surgidas por la eventualidad de arbitrariedades, Jorge Caillaux plantea que la clave consiste en tener normas técnicas adecuadas y de posible cumplimiento. Todas las actividades generan algún tipo de impacto ambiental, algunas son asimilables y tolerables y otras no, y no van a ser permitidas. Ese límite lo van a señalar las normas técnicas. La Au-

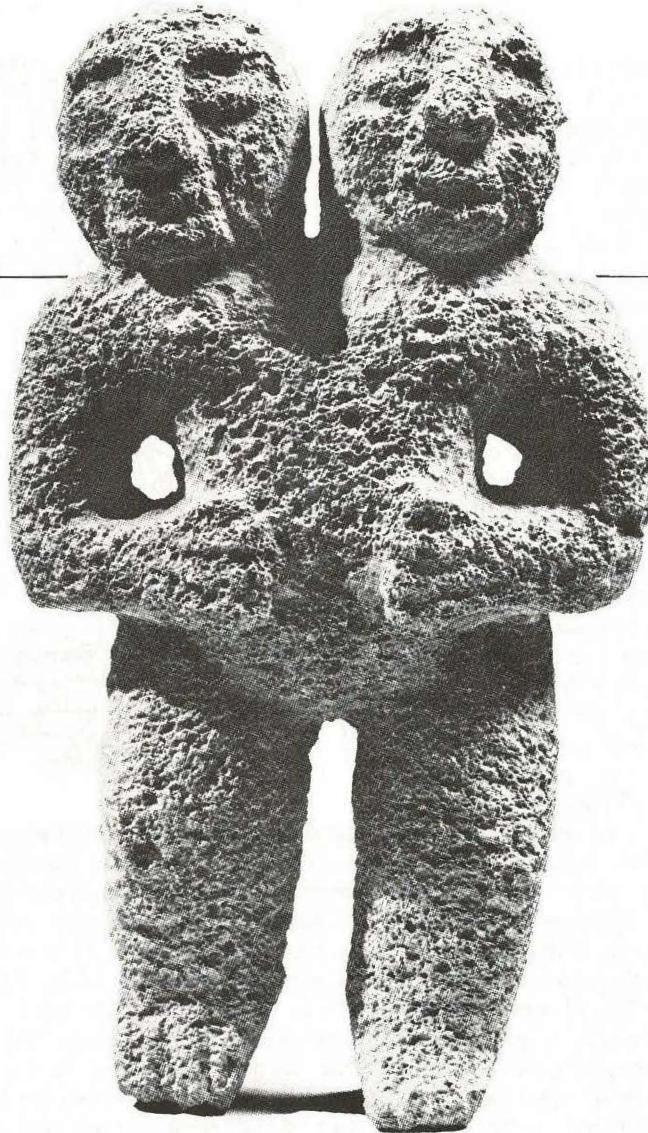
toridad Ambiental no podrá sancionar a aquellos que cumplen con la norma. El problema es cómo se mide el cumplimiento, el impacto o el efecto de una actividad productiva, y allí se va a requerir de equipos técnicos, de profesional calificado y de mediciones objetivas y en los momentos oportunos.

A pesar de la polarización inicial y de las limitaciones que se le imputan, el Código ha tenido la virtud de poner en la mesa del debate el tema del Medio Ambiente. A partir de allí, representantes de las organizaciones de medio ambiente y del sector privado, han establecido puentes de diálogo desbrozando así el camino para llegar a niveles significativos de acuerdo que permitan alcanzar el consenso que el país necesita para definir una política ambiental articulada con las urgencias de la miseria y el desafío del desarrollo.

Cuando escuchamos al Presidente de la Sociedad Nacional de Minería expresar que "el Perú ha maltratado su medio ambiente y debe establecerse una política para recuperar ese terreno perdido. Hay un daño que debe ser minimizado, hay que hacer un esfuerzo!", no podemos sino reafirmarnos en la posibilidad de las convergencias. No se trata de un proceso fácil. Existen intereses concretos y particulares que no se diluyen frente al problema ambiental. Sin embargo, por tratarse de un tema que concierne a todos, existe una franja de intereses comunes a partir de la cual se pueden desarrollar significativas convergencias.

NOTAS

- 1/ Hay que destacar, agrega Brack, que toda la ganadería amazónica, cuya promoción costó al país US\$500 millones en los últimos decenios, sólo produce 8,000 TM de carne. Pacaya Samiria produce casi el doble y sin ningún tipo de inversión.
- 2/ Realizado en el Hotel Diplomat en abril último, con el auspicio de la Fundación Friedrich Naumann, la Fundación Peruana Para la Conservación de la Naturaleza y el Centro Regional de Naciones Unidas para la Paz, el Desarme y el Desarrollo, el Comité Organizador estuvo presidido por la autora de esta nota.



¿Es uno el mundo?

Max Hernández *

la puesta del sol, las penumbras del crepúsculo y el advenimiento de la noche incitaban a los hombres a seguir la trayectoria del sol más allá de su cotidiana desaparición. Allí podían existir reinos bienaventurados o simplemente un oscuro mar preñado de peligros. En este continente, los hombres de las civilizaciones andinas pensaban que algunos dioses podrían venir del océano situado hacia el oeste de sus tierras: *Viracochas* barbudos que traerían la felicidad tal vez, aunque era más probable que trajeran el desastre.

Tocó a los europeos llevar a cabo la tarea de "descubrir y conquistar" las tierras situadas en el oeste lejano. Rodolfo Puiggrós ha señalado una dimensión contradictoria y disyuntiva que se sitúa entre ambos procesos. Los cambios sociales que abrían paso a la conciencia moderna en Europa, prepararon el descubrimiento del Nuevo Mundo. La persistencia del sistema medieval de creencias, ideas y costumbres, el fanatismo, la intolerancia y la avidez desenfrenada, imprimieron su carácter a la conquista. Esto significó expropiar la tierra, someter a los nativos e imponerles dioses y normas extraños. De ese modo, los comienzos de la posibilidad de entender la unidad del mundo, abierta por el desarrollo de las nuevas técnicas de transporte y comunicación y la naciente concepción racional, empirista y naturalista se entrecruzaba con una visión feudal de la conquista colonizadora.

En medio de las vastas transformaciones que marcan el fin de este milenio, cabe preguntarse cuál podría ser nuestro aporte para una mejor comprensión de nuestro atribulado mundo. La desaparición de las razones que llevaron a la confrontación de dos maneras radicalmente distintas de entender el desarrollo de la historia y la política de lo social, dio inicio a la década de los 90. Fue una breve primavera alumbrada por la esperanza de un nuevo orden social. Hoy, terminada la Guerra del Golfo, el mundo confronta una complicada agenda de conflictos de naturaleza hete-

rogénea bajo la primacía de un poder militar único. Las Naciones Unidas bajo el liderazgo indiscutido de un poderoso estado-nación, tratan de mantener la paz con un estilo un tanto policial.

La realización de este congreso en Sudamérica puede motivarnos a reflexionar sobre algo que ocurrió hace casi exactamente quinientos años. En ese entonces constituyó un jalón en aquella marcha inspirada y difícil por la cual el hombre intenta asir la totalidad de nuestro planeta. Me estoy refiriendo, por supuesto, a aquella hazaña geográfica ocurrida en 1492. Hubo, por supuesto, configuraciones de la misma. Alfonso Reyes recuerda que muy antiguos documentos egipcios, que datan de 3000 años antes de nuestra era, nos hablan de un mitológico Anubis que reinaba sobre los muertos en alguna ignota región del occidente. Los misterios agitados por

* Basado en la ponencia presentada en la sesión de International Psycho-Analysts Against Nuclear Weapons (IPANW) llevado a cabo durante el 37º Congreso Internacional de Psicoanálisis (Buenos Aires, Julio-Agosto 1991).

Así cristalizó el dominio de una versión excéntrica, exclusivamente europea, del mundo, la humanidad, la sociedad y la historia. Como ha señalado Todorov, la posibilidad de reconocer al otro se perdió. El proceso culminó en el establecimiento de los imperios coloniales. Una manera particular de razonar llevó a la hipertrofia de la capacidad de organizar los medios independientemente de los fines a los cuales apuntaban. La expansión colonial de las potencias europeas dejaba una impronta de atraso y servidumbre en las sociedades sometidas. Así adquirió forma el más temprano esbozo de la primera organización global del planeta. La posibilidad de alcanzar una sabiduría verdaderamente universal, una concepción, del hombre realmente humana y una relación armónica con la naturaleza, se estrelló contra la férrea voluntad de controlar y dominar el mundo. Además, se implantó un modelo de crecimiento esencialmente cuantitativo. Europa ofreció grandes dones al resto del mundo, también instiló la pasión por la dominación tecnológica y la

"La expansión colonial de las potencias europeas dejaba una impronta de atraso y servidumbre en las sociedades sometidas"

ganancia inmediata. Agreguemos a ello el afán militante de mantener una posición hegemónica. No nos puede llamar la atención que para los países y regiones que son parte de lo que se dio en llamar el tercer mundo, la modernidad asociada a la expansión europea era equivalente a la destrucción de sus valores culturales.

El proceso por el cual se erigió una estructura monolítica de po-

der y la rapidez con que alcanzó la hegemonía en la administración del orden mundial, parecen ser el resultado de una larga historia. La expansión de las potencias coloniales europeas se dio *peri passu* con la primacía de la razón instrumental y el crecimiento explosivo de la tecnología. Aparecieron, aquí y allá, graves amenazas al equilibrio ecológico. El sistema colonial oprimió, excluyó y maltrató a las culturas no occidentales. En las últimas décadas, el mundo no europeo ha ido reafirmando sus actitudes tradicionales, muchas veces dentro de un fundamentalismo que repudia incluso la menor semblanza de modernidad. Excepto, por supuesto, la que tiene que hacer con el armamento moderno para enfrentar a la gran potencia dominante. Por esto, al haber cesado la escisión en el norte, cuando la paz planetaria parecía estar al alcance de la mano, el mundo enfrenta nuevos peligros. Peligros que provienen de la emergencia irrestricta de una suerte de organización omnipotente para la supervivencia con recursos tecnológicos inmensos a su disposición. Situada en el contexto de una circunstancia global compleja y heterogénea, es vulnerable a la tentación de optar por "soluciones" impulsivas, arbitrarias y autoritarias. Proclive, en suma, a usar lo que podríamos llamar, sin caer en la hipérbole, violencia tecnomegalomaniaca.

Permítaseme una breve digresión para llamar la atención sobre un aspecto del desarrollo tecnológico que parece haberse sumido en el olvido. El psicoanálisis puede rescatarlo. Sabemos cómo explicaba Hanns Sachs el retraso en el advenimiento de la edad de la máquina. Sostenía que las sociedades de la antigüedad greco-latina se hallaron en condiciones prácticas de producir máquinas en una escala significativa. Los escritos sobre mecánica de Herón de Alejandría -por ejemplo- contienen descripciones, proyectos y planos perfectamente realizables. Sin embargo, hubo razones que impidieron que se pusieran en práctica. Hacerlo hubiera significado un drástico asalto a la autoestima de los ciudadanos. Sabemos



también, gracias a las investigaciones de Viktor Tausk, la cantidad de proyecciones inconscientes de impulsos y sensaciones corporales no reconocidos que participan en el montaje imaginario de las "máquinas de influencia" propias de los delirios esquizofrénicos. Podemos darnos cuenta que la construcción de maquinaria en gran escala hubo de significar una costosa renuncia a nuestra autoestima y una ruptura de la relación armónica con nuestra corporeidad. Un desarrollo tecnológico desenfrenado propende a la mecanización y deshumanización de la vida social y de ese modo puede inducir, en los individuos, sentimientos análogos a la despersonalización y a la desrealización. La explotación narcisista de ciertas funciones mentales pretende compensar estos dramáticos efectos. Para decirlo con las palabras de Ashis Nandy, se piensa que "todo aquello que la técnica hace posible es necesario y deseable". Así, la idealización de la tecnología imprimió un sesgo *sui-generis* a la razón occidental.

Pues bien, las armas nucleares constituyen un brote siniestro que expresa la intransigencia final de este modo de desarrollo instrumental y tecnológico. Con ellas las élites militares de las potencias en

conflicto en el hemisferio norte pretendieron arreglar cuentas. Hanna Segal ha señalado los significados y las implicaciones de estas armas y de la lógica paranoide que determina su uso. La amenaza nuclear transformó nuestra imagen del mundo en algo cercano al "guión surrealista, a la pesadilla insopportable". Los encantos de la omnipotencia ejercieron su fascinación sobre quienes estaban dispuestos a usarlas y produjeron el efecto de la ceguera con respecto a las consecuencias catastróficas que amenazaban la supervivencia misma de la humanidad. Un lenguaje propio de las novelas de Orwell sirvió para enmascarar estas realidades. Ese era el síntoma. Pero el síntoma respondía a una complicada estructura subyacente; se apoyaba en algunas premisas soterradas. El síndrome de las armas nucleares era apenas la punta del iceberg.

Mientras esto ocurría en el norte, los países pobres, mayoritariamente en el sur, trataban desesperadamente de mantenerse más o menos al día con una forma de desarrollo socio-técnico que ejercía sobre ellos el hechizo de un espejismo. Inmersos en un presente caótico, iban a quedar, necesariamente, rezagados. Una vez en la pendiente iban a ser cada vez más pobres y a estar cada vez más confundidos en lo que respecta a la solución de su asfixiante problemática. La pobreza extrema, la violencia interpersonal epidémica y la disruptión familiar afectan cada vez más a su población joven. Debemos tomar en cuenta esta polarización de la realidad económica y social de los países del globo. Sólo así podremos entender en algo la lógica que sostiene la extraña interacción entre ambos campos. La escalada simétrica que surge del interjuego entre una organización paranoide que sigue su curso sin detenerse siquiera ante la posibilidad de la destrucción total, y un estado de ánimo invadido por la angustia, sensaciones de impotencia, perplejidad y rabia que afecta a menudo a las élites y a las poblaciones de los países del llamado tercer mundo.

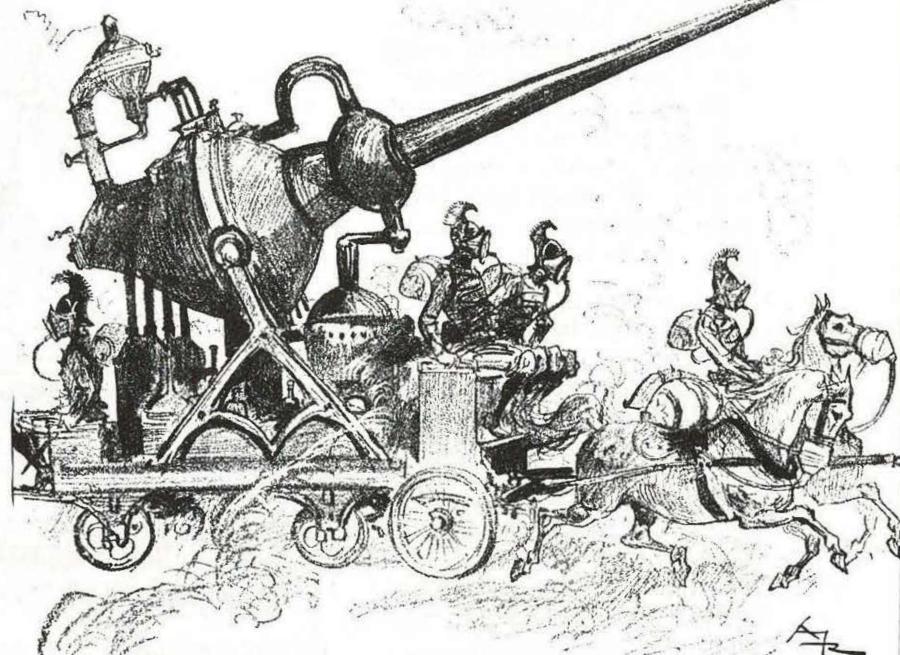
La escisión manifiesta del norte cesó al caer el muro de Berlín.

Muy pronto el escenario global se dispuso de esta manera. En las regiones desarrolladas se constituyó una estructura monolítica de poder. Una super-potencia con una capacidad destructiva inaudita. Con armas que pueden causar, amén de un desastre ecológico, la destrucción del género humano. En el otro campo, países pobres. El hambre y la inflación, la miseria y el miedo campean por doquier. En tales circunstancias, a menudo no se respetan los derechos humanos. Algunos estados se están armando, obviamente con armas y tecnología provenientes del norte. Podemos apreciar que este nuevo escenario tiene sus antecedentes en la imposición de la "racionalidad" del mundo euro-americano a escala mundial y en las perturbaciones que ésta produjo en las culturas de los países que la resistieron. Se trata de nacionalidades que estuvieron bajo el yugo colonial y sienten el derecho de desfacer los humillantes ultrajes que sufrieron. La disposición general corresponde *gross modo* a la división geográfica norte/sur y también a las diferencias étnicas blancos/no blancos.

En cada campo ciertos estilos cognoscitivos fueron privilegiados; ciertas cadenas significantes, consteladas; ciertas tonalidades afectivas, valoradas. Podría decirse que se estructuraron dos lógicas

"El hambre y la inflación, la miseria y el miedo campean por doquier. En tales circunstancias, a menudo no se respetan los derechos humanos"

diversas correspondientes a dos visiones de mundo contrapuestas. Una proviene de una cultura de la riqueza, que cuenta con instituciones materiales diseñadas para el desarrollo de las capacidades intelectuales. Una cultura que, a la postre, dio cauce a que emergiera una super-potencia militar monolítica. La otra visión de mundo surge de la experiencia común de la pobreza, que congrega a diversas tradiciones culturales que han sufrido el impacto de la racionalidad occidental. Naciones que fueron devaluadas y lo sienten profundamente. Grupos humanos que perdieron en un juego cuyas reglas no inventaron y tienen que enfrentar problemas en apariencia insolubles. Dos mundos cuyas reali-



"Todo aquello que la técnica hace posible es necesario y deseable"

dades sociales y materiales y cuyas atmósferas culturales no pueden ser más contrastantes. Dos mundos que imponen exigencias diversas a las colectividades que los habitan. En suma, dos mundos en tensión.

La tensión se muestra, por ejemplo, en las diferencias de sus valores sociales. No nos sorprende, entonces, que cuando los estilos culturales son confrontados, de inmediato se hace evidente un desgarrón. Es como si una división maniquea de la realidad cobrara forma. Los estilos culturales dan lugar a actitudes estereotipadas. Estas cuajan en sistemas de creencia. Los propios del clima del norte industrial y desarrollado recubren disposiciones narcisistas, autoidealizadoras, maníacas y paranoídes. Aunque entre las varias culturas de los países pobres existan más diferencias que similitudes, los hombres que las integran tienden a mirar a sus semejantes del norte con suspicacia. Sentimientos de autodevaluación y vergüenza, envidia y resentimiento deforman su visión. Es posible adivinar ciertas fantasías inconscientes compartidas y las operaciones defensivas que éstas movilizan. Cuando las mentalidades correspondientes se enfrentan, cada cual es ciega y sorda a su propia agresión. Entonces las proyecciones, las desmentidas, los rechazos inconscientes intensifican la paranoia. Me estoy refiriendo a algo que va más allá de la dinámica de grupo. Me refiero a fantasías, ansiedades, conductas y defensas psicóticas y perversas dirigidas a impedir que reconozcamos la humanidad de nuestros semejantes de otras culturas.

Es como si, al igual que en el siglo XVI, los individuos nuevamente sintieran que fuera de los confines de su horizonte cultural existe un territorio no explorado, poblado de seres extraños, impredecibles si es que no peligrosos. El encuentro con el otro es sentido como una amenaza masiva. Los inevitables malentendidos activan el repliegue represivo. También, las proyecciones y el repudio mutuos. Así se establece un precario equilibrio paranoide basado en un

"La consulta cotidiana nos ha enseñado que el conflicto es permanente y que la paz perpetua es tan sólo la paz de los sepulcros"

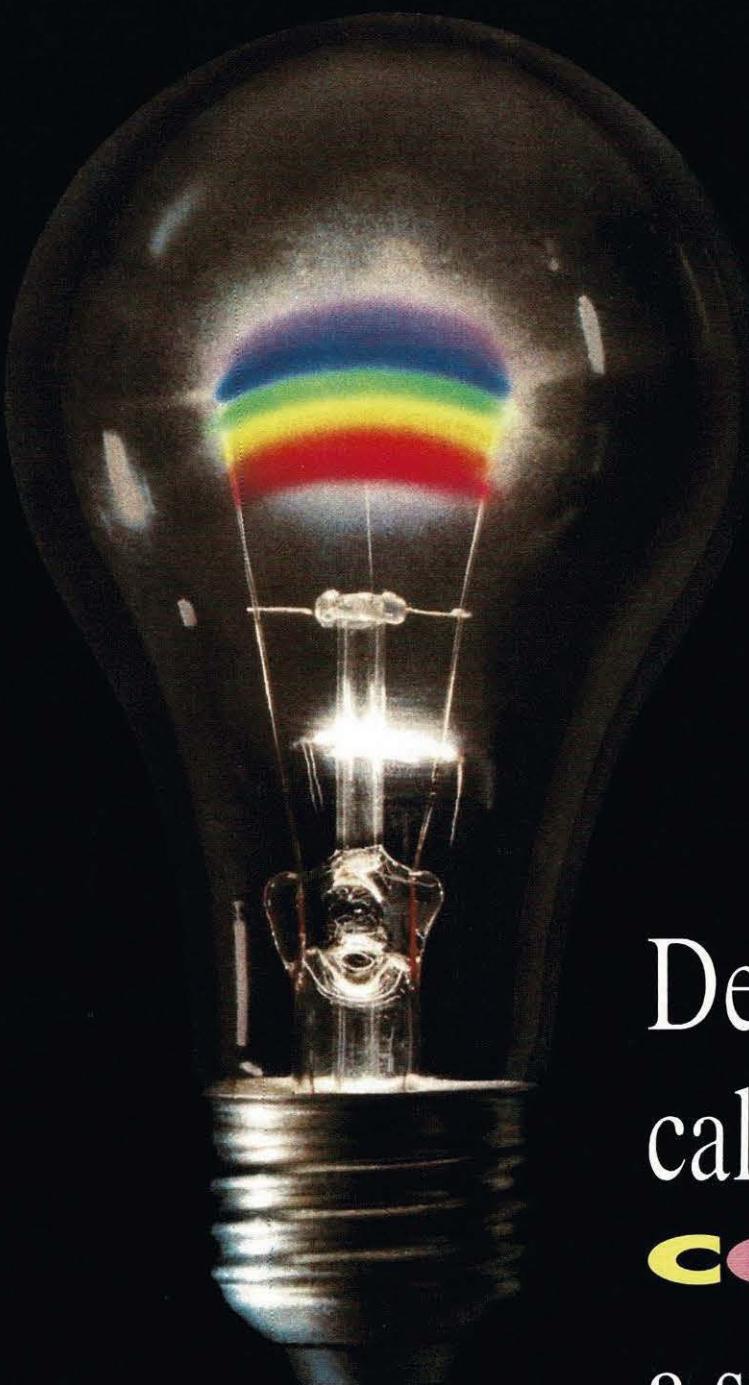
modo de comprensión estrecho y distorsionado. Distorsionado por el empleo abrumador de mecanismos de defensa. Precario por cuanto lo reprimido tiende a retornar; lo proyectado, a ser reintroyectado; lo repudiado, a volver a aparecer. Si la razón instrumental puede enmascarar una operación autoritaria masiva, en el fondo psicótica, que impide el real conocimiento del otro, una afirmación de identidades tradicionales socavadas puede aprisionar las formas culturales dentro de rígidas defensas de tipo autista. Así tampoco es posible reconocer en

el otro a un semejante. Es como si estuviésemos asistiendo al choque de dos formas de locura. En este contexto es poco menos que imposible imaginar ningún tipo de intercambio verdaderamente humano que conduzca a la solidaridad madura y al cambio. El camino está abierto para complicadas racionalizaciones que han de promover, bien sea el sobredimensionamiento de sistemas militares cuya razón de ser se institucionaliza como "la defensa de la civilización", o, por otra parte, la afirmación anquilosada de identidades-nacionales o culturales-tradicionales heroicas enderezada a los extremos del sacrificio y el suicidio.

La consulta cotidiana nos ha enseñado que el conflicto es permanente y que la paz perpetua es tan sólo la paz de los sepulcros. Por ello nos hemos visto exigidos a desarrollar ciertas capacidades. Por ejemplo, a sentir, sin caer en el pánico, el terror que nos trae el paciente, a sobrevivir a sus ataques sin devolvérselos, a contener los aspectos malignos que nos proyecta sin ser controlados por ellos. Todo esto es particularmente importante cuando tratamos pacientes psicóticos o muy regresionados. Para poder llevar adelante es-



"Tal vez haya llegado el momento de un reexamen, no de nuestro método, cuanto de nuestra adhesión, a veces dogmática, a ciertas creencias"



Dele
calidad de
COLOR
a sus ideas.

fotolitos
Reprox s

AV. IQUITOS 1282 LA VICTORIA
TELFS.: 728282 - 714112
LIMA, PERU

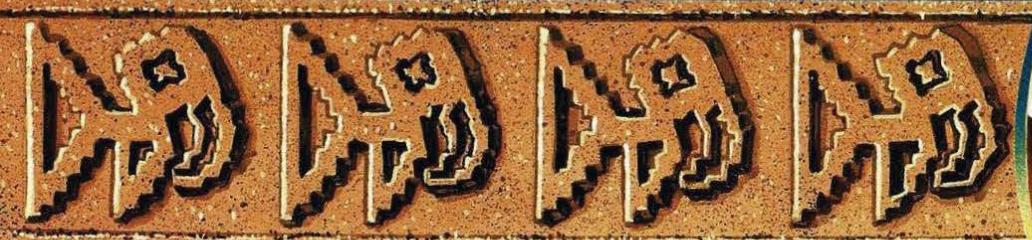
UNMSM-CEDOC

BANCO WIES la línea recta y firme e banca llega hoy a TRUJILL

En Trujillo, donde las ideas de los hombres se vuelven obras que retan al tiempo. Aquí se cumplen los sueños, ahora se hace realidad el nuestro.

Somos el Banco Wiese, en la nueva era sin fronteras, orgullosos de estar hoy en esta tierra tan nuestra, para trabajar juntos con la tecnología bancaria del siglo XXI.

LIMA AREQUIPA CALLAO CHICLAYO PIURA TRUJILLO



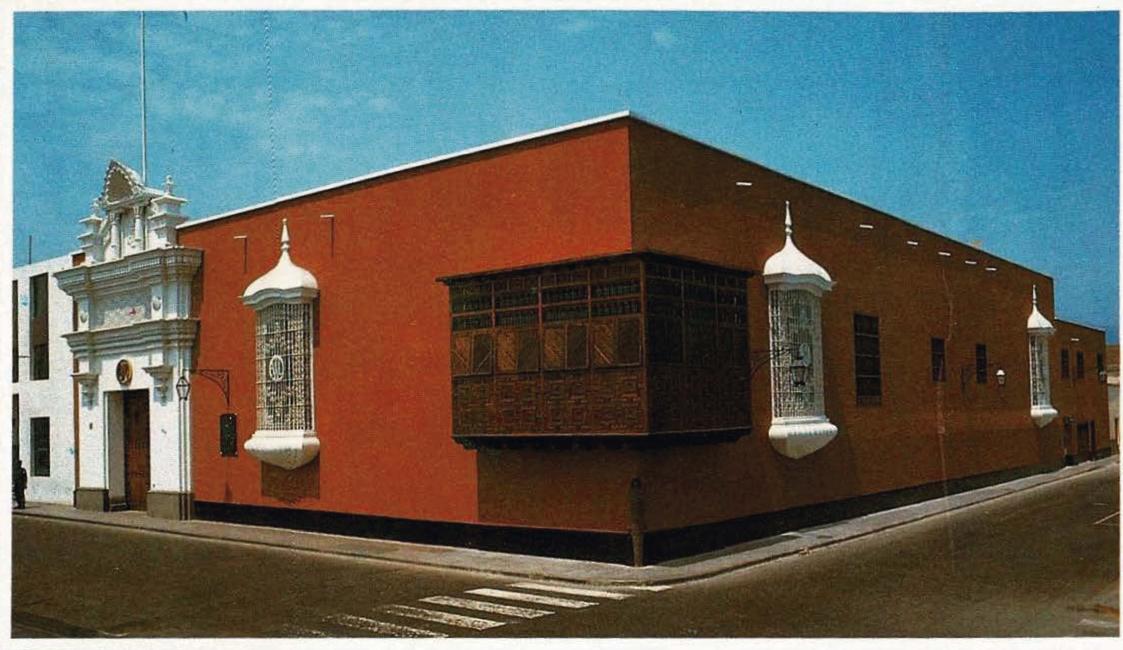
BANCO

UNMSM-CEDOC

NUEVA ERA SI

SE
en
o

i, donde



Casona del Mayorazgo de Facalá.
Señorial muestra de arquitectura colonial.
Sede de la nueva Sucursal del Banco Wiese.

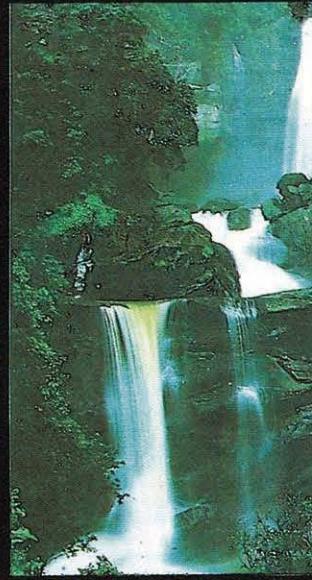


WIESE

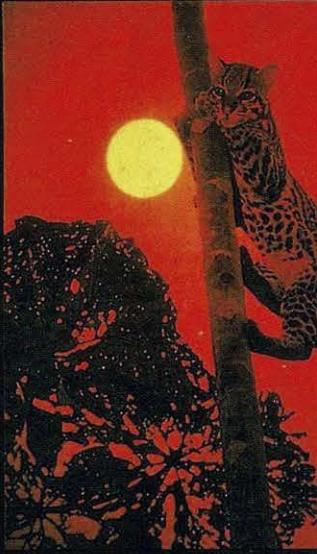
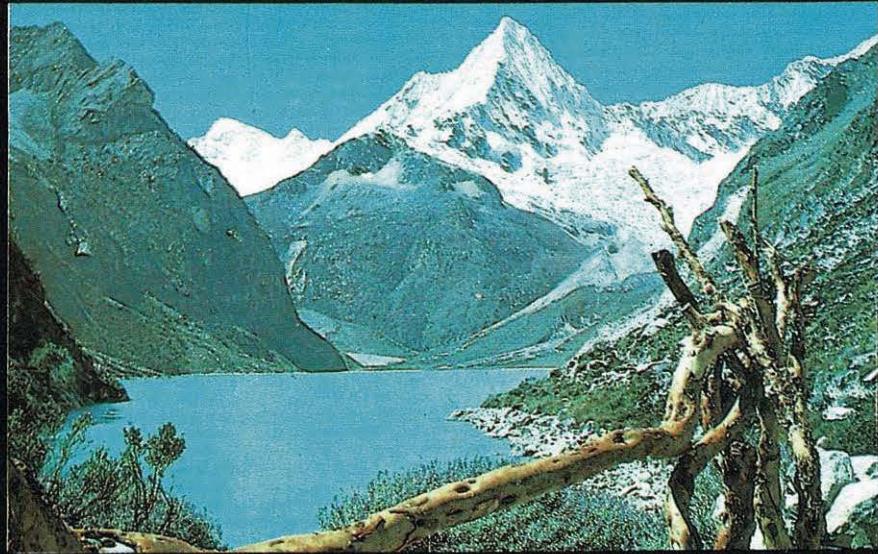
N FRONTERAS

para gente como usted.

VEN A CONOCER



EL PERÚ



DE FAUCETT

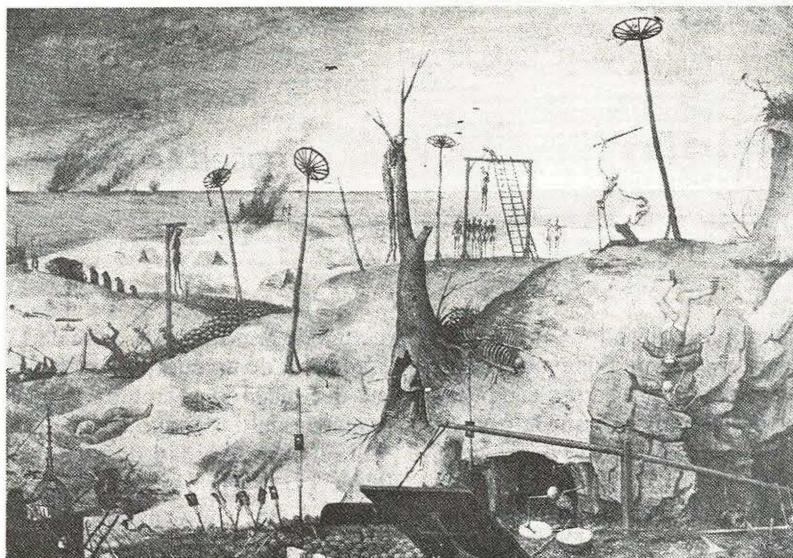
Faucett tiene para tí un país distinto, fascinante y hermoso. Ven a conocer el Perú de Faucett.

Un país hecho con la sabiduría de sus hombres y labrado por la mano del tiempo.

Faucett conoce ese país y sabe cómo llevarte hasta él, y es que hace más de 60 años lo recorre por todo lo alto y ancho.

Faucett
Perú
Tu estilo de viajar

UNMSM-CEDOC



"El síndrome de las armas nucleares era apenas la punta del iceberg"

ta tarea, en apariencia imposible, debemos mantener cierta paz de espíritu y cuidar nuestro encuadre (*setting*). También, restaurarlos cuando están perturbados. Para hacerlo, tenemos que ser conscientes de nuestros sentimientos más íntimos y de que podemos provocar, sin darnos cuenta, respuestas patológicas en nuestros analizandos. Sólo entonces nos sentimos en capacidad de formular una interpretación que consideramos válida.

En relación a nuestro tema, lo amenazado en la situación presente es la paz mundial, y el *setting* en riesgo se extiende al planeta. La posibilidad de una destrucción global no ha desaparecido, puesto que las armas nucleares siguen en la base del razonamiento estratégico. En las actuales circunstancias tenemos que enfrentar el impacto emocional del terror, aceptar la confusión que nos rodea, recordar la inevitabilidad del conflicto, tolerar la incertidumbre. Estar preparados -como nos enseñó Winnicott- para lo inesperado. Estar dispuestos a cuestionar las certezas a las que nos aferramos. Freud, al referirse a la prevención de la guerra, propuso que "[l]a situación ideal sería, naturalmente la de una comunidad de hombres que hubieran sometido su vida instintiva a la dictadura de la razón". ¿No sostenía de este modo el tipo de certezas que miden lo que es

racional, correcto y sano con las medidas europeas de racionalidad, corrección y salud? Por supuesto, Freud estaba al tanto de las "consecuencias ventajosas y peligrosas" que derivan del "fortalecimiento del intelecto, que comienza a dominar la vida instintiva, y [de] la interiorización de las tendencias agresivas".

El psicoanálisis busca la verdad. El hecho de que en el curso de un análisis esta "verdad" pueda variar día a día y se defina en el contexto específico en el que se sitúa, no le impide existir. Julia Kristeva ha insistido sobre este punto. En su búsqueda de la verdad, la proeza que Freud y sus discípulos llevaron a cabo nos permite ir en pos de una comprensión empática y compasiva de los hombres, sus sociedades y sus historias. El psicoanálisis no es un cuerpo doctrinario acabado. Es, más bien, una disciplina autocítica. Tal vez haya llegado el momento para un reexamen, no tanto de nuestro método, cuanto de nuestra adhesión, a veces dogmática, a ciertas creencias. Especialmente aquellas que hallaron su camino hasta nuestro lenguaje y tomaron especificidad histórica en medio de un *Zeitgeist* particular. El nuevo espíritu de estos contradictorios tiempos pone sobre el tapete algunas implicaciones que fueron puestas de lado. Una creciente apertura da lugar a que los grupos

humanos sean conscientes de su contingencia histórica y de sus condicionamientos sociales. La autoridad del pasado parece estar perdiendo vigencia. Se alzan nuevos temas. En este clima, es importante que los analistas, problematizemos los asuntos referidos a la autoridad y el poder y las formas en que se reproducen culturalmente.

Tal vez debamos buscar significados en los espacios interculturales. Tal vez debamos negarnos a admitir tomar posiciones como si fueran definitivas. Tal vez debamos ensanchar nuestros horizontes tradicionales. Quizás así se pueda contribuir a crear un espacio potencial en el cual tenga lugar un verdadero encuentro. Para ello tendríamos que desarrollar nuestras "capacidades negativas", aprender a tolerar la experiencia de no saber. Tal vez allí y entonces, el esfuerzo prometeico de la civilización occidental y su curiosidad científica podrán verse libres de aquella arrogancia, a menudo asociada con cierta forma de estupidez, que Bion ha descrito con tanta agudeza. Tal vez entonces el encuentro plural entre culturas, tradiciones y lenguajes que representan modos diversos de relacionarse con los hombres y con el medio ambiente, podría tener lugar. Esperemos que ninguna expresión cultural sea idealizada ni denigrada. Que se libere de la arrogancia o de la rigidez defensiva y el autismo. Sólo mediante el esfuerzo por comprender las formas culturales, identidades, historias y aspiraciones de los diversos grupos que componen el género humano -una tarea para la que el psicoanálisis tiene estupendas potencialidades- podrá la humanidad asumir su vocación universal. Quiero terminar citando las palabras de un compatriota. El mismo fue producto del choque entre dos culturas dramáticamente diferentes. El Inca Garcilaso de la Vega anticipó hace cuatrocientos años que "se podrá afirmar que no hay más que un mundo, y aunque llamamos Mundo Viejo y Mundo Nuevo, es por haberse descubierto éste nuevamente para nosotros, y no porque sean dos sino todo uno".

Los dientes del dragón

Hubert Lanssiers

Contaban los griegos que Cadmos, fundador de Tebas, mató a un dragón y enterró sus dientes en el campo. De inmediato la tierra se cuarteó y, en lugar de espigas, asomaron cascós de bronce, puntas de lanza y, finalmente, hombres armados: todo un ejército fantasmal programado para matar.

Me pregunto si no estamos, nosotros, sembrando los dientes del dragón sin darnos cuenta que terminaremos siendo triturados por ellos.

El esforzarse, laboriosamente, por justificar la violencia propia arguyendo que "es el adversario el que empezó" nos devuelve al razoñamiento de los acusetes de escuela primaria: "él me pegó primero". De hecho la violencia siempre se presenta como una contraviolencia; es decir, una respuesta a la violencia del otro. Los fríos, antaño, suspendían el cadáver del familiar asesinado de una viga del techo y allá lo dejaban hasta vengar su muerte por la eliminación física del adversario. La comarca se des pobló.

La suspensión de la ayuda militar al Perú provocada por la carta de los 25 senadores norteamericanos que condenan "los enormes e inexcusables abusos de Sendero Luminoso" y acusan a las fuerzas de seguridad de no operar dentro del marco fijado por las leyes peruanas e internacionales ha suscitado los comentarios más variados. Una vez más, se ha insinuado que las organizaciones no gubernamentales defensoras de la persona humana inocente hacen el juego a los terroristas. Aquellos que lo dicen nunca han leído, por supuesto, el íntegro de las declaraciones de los organismos citados, probablemente por miedo a tener que cambiar sus prejuicios, lo que

siempre es cansador. Hacen como Nelson que, en Trafalgar, puso el largavista sobre su ojo ciego para no ver el semáforo que le transmitía una orden que no quería cumplir.

Resulta curioso que el reclamar la aplicación de la Constitución y de las leyes sea considerado como un criterio infalible de filosendismo. Seamos coherentes, entonces, y cambiemos las leyes y la Constitución capitulando así frente a la ideología y la praxis del adversario y adoptemos la posición de Lenin que afirmaba que "la

actuar de Sendero está articulado alrededor de un cuerpo de doctrina que niega la misma existencia concreta del individuo (elevado o pobre) a la dignidad de una abstracción. Sería saludable que aquellos que están encargados, ex officio, de la lucha antisubversiva se percaten de algunos conceptos fundamentales para no seguir buscando, en un cuarto oscuro, a un gato negro inexistente. El reprochar a los terroristas de aterrorizar equivale a asombrarse de que la luz sea luminosa y la oscuridad oscura lo que no constituye un



ley no es otra cosa que la organización de la violencia destinada a domar un sector de la población."

Cuántos clavos se han roto sin que lograran penetrar en algunos cerebros de cemento armado. Un alto funcionario del ministerio público tuvo que arruinar una declaración, por lo demás alentadora en cuanto a la defensa de los derechos humanos se refiere, al vaticinar solemnemente que el ingreso de los fiscales a los cuarteles "quitaría a Sendero sus argumentos". Para decir las cosas por su nombre a Sendero eso le importa la mitad de la cuarta parte de un pepino. El

avance significativo en el campo de los grandes descubrimientos. Son pocos los ciudadanos, víctimas de un robo, que juzgan útil de dirigir una queja al sindicato de los ladrones. Por lo demás, la experiencia nos enseña la necesidad de repetir y volver a repetir hasta la náusea lo que formulaba con firmeza una nota editorial de "La República" hace unas semanas: lo que hacen los grupos alzados en armas no nos otorga, a nosotros, el derecho a imitarlos y a matar a pobres campesinos ajenos al conflicto...por si acaso.

En "El primer círculo" de Solje-

*"El matar a un hombre inocente no es defender una doctrina, es matar a un hombre.
Punto"*

nitsyn, el intelectual detenido Nerjine, interroga sobre este punto al campesino Spiridon. La difícil y titubeante formulación de la pregunta resulta tan iluminadora como la respuesta auroral que resplandece como un aforismo de los primeros pensadores griegos. Este diálogo pone un término a la época en la cual Hegel, el "Padre de la dialéctica", definía a los campesinos como "sustancia" de la Historia, en otros términos: materia viva desprovista de conciencia propia, carne de cañón muda, abono de la civilización. Acordémonos del desdén con el cual Lenin hablaba de "besar el c... del mujik".

"Hace tiempo que te quiero preguntar algo Spiridon Danilich, dice Nerjine, ¿en tu opinión, según qué principios tenemos que juzgar la vida? -por ejemplo, ¿existe verdaderamente en la tierra gente que desea el mal, gente que dice: voy a hacer daño a los demás, voy a apretarles un poco el cogote para que no puedan respirar y vivir? -Es poco probable. ¿No sería posible que todo el mundo quiera el bien, que todo el mundo crea querer el bien, que todo el mundo no

sea sin pecado ni error...quiero decir; si uno no está seguro de tener siempre la razón...hay que actuar o no? ¿Es concebible que un ser humano cualquiera pueda decir quién tiene la razón y quién es culpable? ¿Quién lo puede decir con seguridad? -Yo te lo puedo decir, exclamó Spiridon con claridad, el rostro iluminado, yo te lo puedo decir: el lobo tiene la razón y el caníbal está en lo falso!"

¡Elemental! El lobo mata y devora su presa porque es lobo, actúa de conformidad con su naturaleza de bestia, mientras que el caníbal, que es hombre, al hacer lo mismo abjura de su condición. Si alguien escoge el convertirse en lobo actuará según la lógica de su nuevo "status", pero aquel que pretende seguir siendo hombre tendrá que asumir los valores de su humanidad. En definitiva, el matar a un hombre inocente no es defender una doctrina, es matar a un hombre. Punto. El no entenderlo equivale a anestesiar nuestro espíritu crítico, entregarnos a la policía de las neuronas, a someternos a una lobotomía. Cuando el general Tojo, que no era precisamente un modelo de bonhomía, se daba una vuelta por los mercados de Tokyo, las caseritas estallaban de risa. La carcajada no era provocada por la alegría que irradiaba el terrible hombrecito, era un espasmo de terror. El hipo empieza donde expira el poder expresivo de la palabra; más allá de un cierto horror los vocablos se convierten en meros sonidos. Las víctimas de la violencia hablan de sus experiencias como si fueran asuntos comunes y corrientes pero, de repente, las pupilas se vitrifican, la mirada patina, rebota contra el muro de la incomunicación y regresa al infierno interior de la memoria. Existen acontecimientos que provocan la necrosis repentina de los tejidos, consumen el corazón y lo convierten en ceniza. Nace entonces el síndrome de Katyn. En 1943, en un bosque de la localidad de Katyn, cercano a Smolensk, los soldados de la Wehrmacht descubrieron los cadáveres de 4,500 oficiales polacos asesinados con una bala en la nuca. Los alemanes acusaron a los rusos y los

rusos a los nazis. Los familiares de las víctimas no podían hablar de la tragedia ni durante la ocupación nazi ni durante el "protectorado" soviético; aquellos que trataban de indagar acerca de la suerte de los suyos o de resucitar el recuerdo desaparecían o morían en curiosos accidentes. Sepultados en el secreto de su pena, se volvieron, poco a poco, distraídos, depresivos, apáticos y mudos. La democracia inventa la autodecapitación cuando los ciudadanos, fatalistas, dejan de interesarse por lo que, directamente los atañe, y, en primer lugar, el derecho a vivir.

Hay quienes pretenden que, en la guerra, la objetividad es un lujo y un crimen la crítica. En realidad, la exaltación de la acción pragmática y destructora en detrimento de un proyecto coherente y constructivo, esta manera simplista de oponer acción y reflexión, es algo peor que una confesión de impo-

"El lobo mata y devora su presa porque es lobo, actúa de conformidad con su naturaleza"

"Hay quienes pretenden que en la guerra, la objetividad es un lujo y un crimen la crítica"

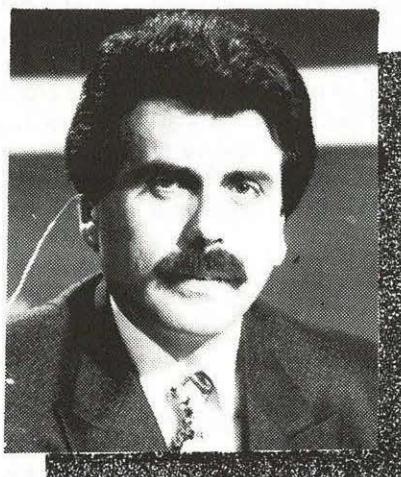
tencia, es una derrota del pensamiento. Un senador confiaba su temor de ser considerado como un enemigo del Perú cuando defendía los derechos de los peruanos; vanos escrupulos. Aquellos que se sienten capaces de amar un Perú metafísico siendo indiferentes a la suerte de sus habitantes navegan en el reino de lo etéreo, son contorsionistas verbales: Houdini lingüísticos, verdugos de la lógica y encyclopedias de metáforas raídas, persiguen lo absoluto con un matamoscas. Sería necio el negar que el gobierno y las mismas fuerzas armadas no hayan hecho, últimamente, esfuerzos visibles para entender el problema de los derechos humanos. Ojalá los planes se traduzcan en un actuar tangible y consistente porque existe algo peor que asesinar a un hombre y es asesinar una esperanza. ■

LA REVISTA DOMINICAL



DOMINGO 8:00 P.M.

TODO LO QUE USTED NECESITA
VER. LAS NOTICIAS, LOS
COMENTARIOS Y ENTREVISTAS
QUE VALEN LA PENA, CADA
DOMINGO EN EL PROGRAMA
MAS ACTUAL DE LA TELEVISION:
LA REVISTA DOMINICAL.
¡MUCHO POR VER!



UNMSM-CEDOC

Una universidad nacional que funciona

Flavia López de Romaña

Ha pasado ya más de un siglo -cientosesentítrés años, para ser exacto- desde que el prefecto Antonio Gutiérrez de la Fuente fundara la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa, el 11 de noviembre de 1828. En aquellos años los sobrios y compactos claustros del convento de San Agustín bastaron para albergar a los primeros alumnos que con tongo, bastón y guantes se dirigían sin prisa a sus salones o deambulaban por los jardines haciendo tiempo para la próxima clase. A unos cuantos metros, también dentro de los mismos claustros, colegiales de la Independencia correteaban por los pasadizos. Los profesores, muchos de ellos miembros de la prestigiosa Academia Lauretana, fundada en 1821, repartían sus horas entre la universidad y el colegio.

Desde entonces hasta 1991 son muchas las cosas que han cambiado. Hubo épocas tranquilas en que los estudios prosperaban mientras los alumnos hundían sus cabezas en los libros. Otras veces, en cambio, movilizaciones y revueltas callejeras retrasaban el trabajo académico pero consolidaban vocaciones políticas. En suma, la Universidad de San Agustín ha conocido triunfos y fracasos, períodos turbulentos que se alteraban con largos años de calma.

En 1870, con la reforma curricular, se introdujeron nuevas carreras y alrededor de 1925 la primera mujer recibía su flamante título de egresada. Los hermanos Paz Soldán, Simeón Tejada, Francisco Mostajo, José María Kípper, José Luis Bustamante y Rivero, Víctor Andrés Belaunde, son sólo unos cuantos de los muchos que pasaron por aquellos salones vigilados y regidos por exigentes maestros.

Poco a poco la universidad fue extendiendo sus tentáculos fuera de los claustros y del pequeño recinto agustino se dispersó por otras partes de Arequipa. Hoy, el área construida de la UNSA, según datos de la propia universidad, tiene alrededor de cien mil metros cuadrados en diferentes partes de la ciudad, y pequeños centros de investigación en la caleeta de Catarindo y Sumbay, en el Colca. Pero no es la extensión lo que más sorprende, tanto al lugareño como al visitante, sino la transformación de una universidad pobre que en una situación nacional tan adversa está demostrando que para sobrevivir no basta pasarse la vida lloriqueando por rentas que difícilmente aumentarán.

CLAUSTRO EN VILO

A pesar de la crisis y del ínfimo presupuesto que el gobierno le ha asignado, su pragmático rector, Juan Manuel Guillén, ha recurri-

do a una serie de fórmulas que han convertido a la UNSA en un ejemplo único en el Perú. Pabellones nuevos -y sin trazas de las consabidas pintas ultraizquierdistas- con jardines floridos, restauración y acondicionamiento de antiguas casonas y un exitoso proyecto cultural, para empezar, impresionan a los transeúntes. ¿La clave de la metamorfosis?: Una administración directa, eficiente y austera.

Para ello, la UNSA ha creado una oficina de obras que le permite prescindir del papeleo de las dichosas licitaciones que, por un lado, retrasan el comienzo de los trabajos o aumentan los costos y, por otro, se prestan a negociados e inmorralidades. Así, es la propia universidad la que se encarga de elaborar los estudios de suelo para la construcción y expansión de su infraestructura; pues cuenta con talleres de carpintería en madera y carpintería metálica, donde trabaja una docena de obreros serruchando, clavando y lijando made-

Foto: Caretas



Juan Manuel Guillén, rector de la UNSA, pese a las críticas, ha logrado que funcione una universidad nacional.

ra para puertas, ventanas, sillas, mesas, caballetes de pintura: es decir, cualquier mueble o que se requiera. Tiene también una ladrillera en Characato, de donde salen millares de piezas y bloques necesarios para la edificación de pabellones, aulas, bibliotecas, etc. Según Delfort Sarmiento, jefe de planificación, la universidad logra economizar, de esta manera, un 40% en el rubro de gastos de capital.

Actualmente, la universidad de San Agustín recibe del Tesoro Público alrededor de 3'250 mil nuevos soles: 80% de esta suma se utiliza para gastos corrientes (remuneraciones, gastos administrativos); el 20% restante se emplea en proyectos de investigación e inversiones. Dado que los recursos estatales no alcanzan, ni de lejos, a cubrir las necesidades de la UNSA, ésta ha tenido que agencíárselas por otros lados y genera, en estos momentos, más de 37 mil nuevos soles en ingresos propios. A ello se suma también el dinero que llega de donaciones y de la empresa privada local; aunque la cifra sólo cubre -por ahora- el 8% del presupuesto general.

Son 16 las facultades que se encuentran repartidas en los pabellones de la universidad, las mismas que abarcan variadas carreras que van desde biología y diversas ramas del campo de la ingeniería hasta medicina -con sus diferentes



16 facultades repartidas en pabellones pulcros donde el gran reto es mejorar el nivel del profesorado y de la enseñanza.

especialidades-, literatura y derecho, cuya facultad alguna vez fue prestigiosa. La población estudiantil, que este año bordea los 30 mil alumnos, se dispersa en las diferentes áreas como mejor le conviene. Lo sorprendente es que el campo de la educación parece ser el más solicitado, con nada menos que 3,294 personas dispuestas a lanzarse al azaroso mundo de la docencia. Enseguida se encuentra medicina, con 2,238 alumnos. Y en cuenta descendente llegamos, finalmente, a antropología, que cuenta con cerca de 230 seguidores.

A parte de las carreras profesionales, la universidad de San Agustín ofrece también capacitación en informática, en el Instituto de Informática ubicado en el Parque Industrial. Este centro, con capacidad para 2,000 alumnos (no tienen que ser alumnos de la universidad), ofrece, además, servicios a empresas y otras entidades: contratos que, por otro lado, generan mayores ingresos para la UNSA.

El centro de salud Pedro P. Díaz, presta servicios a la localidad atendiendo partos, hospitalización preventiva y casos de cirugía menor. Ahí mismo, se organizan talleres de madres donde las mujeres se reúnen para preguntar e informarse sobre temas tan va-

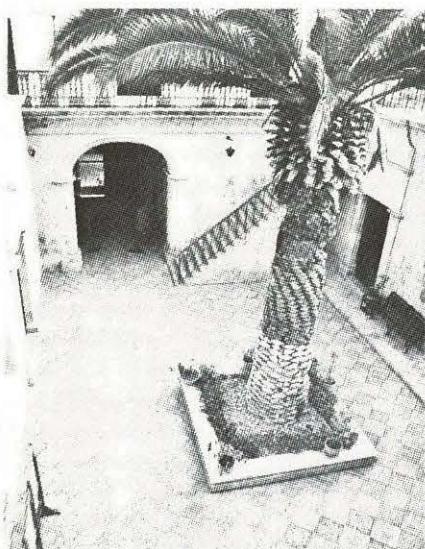
riados que van desde la importancia de la higiene hasta las nociones y requisitos indispensables para la crianza de animales o el cultivo de huertos. Labores cotidianas y prácticas como la costura o el tejido forman también parte de las enseñanzas del centro.

PROYECCION REGIONAL

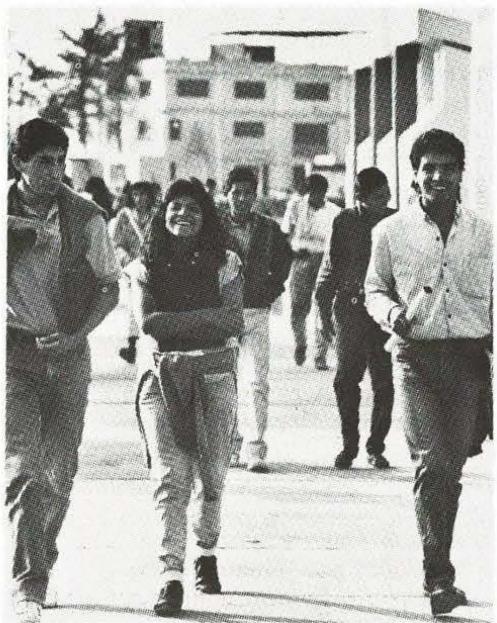
Otro punto en el que la UNSA ha hecho hincapié ha sido en fomentar la investigación y los proyectos -actividad lastimosamente desatendida en el resto de universidades estatales- manteniendo, tanto a universitarios como a profesores, en constante movimiento.

Uno de los proyectos más novedosos, por ejemplo, es el de *Nitrounsa*, producto que reemplaza a los costosos fertilizantes tradicionales y que se basa en la introducción artificial en el suelo de bacterias que puedan captar y fijar mayor cantidad de nitrógeno para un mejor resultado de las cosechas. Y hacerlo, por cierto, no es nada complicado: consiste, fundamentalmente, en "ensopar" las semillas en la sustancia antes de la siembra. Otro de los proyectos que viene funcionando, aunque todavía con algunos imprevistos que es necesario subsanar, es la panificadora, que actualmente abastece al comedor universitario.

Como éstos, son varios los pro-



Lo moderno convive con la tradición: un aspecto del convento San Agustín.



La población estudiantil bordea este año los 30,000 alumnos.

yectos en los que la UNSA viene trabajando, muchas veces en colaboración con artesanos de la zona. "Es la mejor manera de trabajar", aseguran los investigadores. "De un lado, nos sirve su experiencia y los secretos que sólo se aprenden con la práctica. De otro, podemos brindarles apoyo tecnológico que ellos pueden combinar luego para obtener resultados más rápidos y efectivos".

A los diversos proyectos se suma un importante programa de extensión cultural que pretende atrapar con sus ambiciosos tentáculos a toda la ciudad. La Casona Arróspide y la Sala Melgar, en los claustros del convento de San Agustín, son las que por el momento cobijan a artistas, oradores y conferencistas que constantemente invita la universidad. Para las exposiciones de pintura, fotografía y otros géneros visuales, se está acondicionando, además de un museo que en los próximos meses deberá abrir sus puertas a curiosos visitantes una galería de arte, ubicada también en el antiguo local agustiniano -hoy en pleno proceso de restauración- en el centro de la ciudad, a media cuadra de la Plaza de Armas. Alentada por el entusiasmo y el interés de la gente, la UNSA ha maquinado, incluso, un proyecto que convertiría la calle de San Agustín en un

paseo peatonal con árboles y cultura en todo lado.

Entre las actividades más importantes y que más acogida han tenido desde que el programa empezó a andar, hace solamente un año, figuran el ciclo de "La República de los Poetas" en el que poetas del porte de Blanca Varela, Antonio Cisneros, Carlos Germán Belli, Javier Sologuren, llegaron a la Ciudad Blanca para rendir homenaje a Mariano Melgar en el bicentenario de su nacimiento. La muestra de fotografía de los legendarios hermanos Vargas -que luego se expuso en la Municipalidad de Miraflores, en Lima-, la inauguración de la sala de videos, con talleres de cine y televisión a cargo de Isaac León Frías y Ronald Portocarrero, los ciclos de conferencias sobre la historia de Arequipa, el congreso del sicoanálisis o los conversatorios con artistas e intelectuales tan disímiles como el historietista Juan Acevedo o el filósofo rockero Pedro Cornejo Guinassi, han logrado convocar a los habitualmente hogareños characatos que, entusiasmados, ahora piden más.

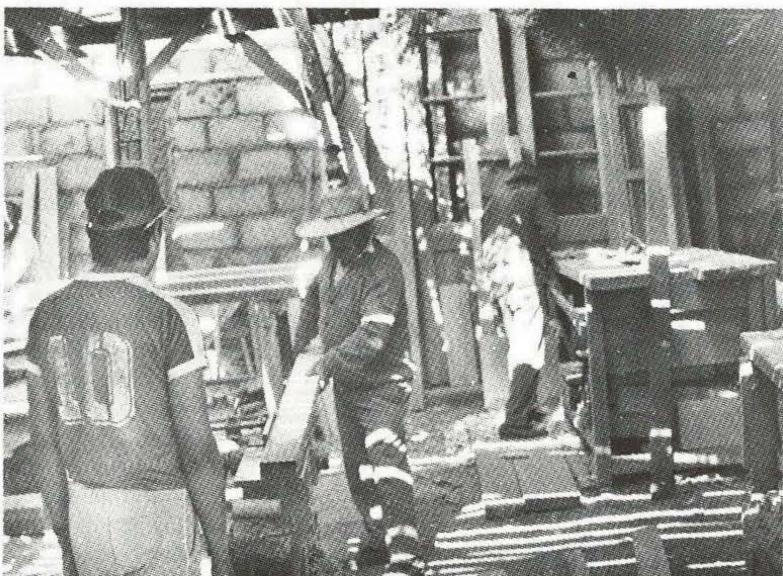
Tampoco falta la publicación de libros como "Poesía Reunida", del reconocido poeta José Ruiz Rosas, una antología de la nueva poesía arequipeña y otra en curso del nuevo cuento. La revista cultural de la UNSA, *Ciudadela*, es publicada mensualmente en un pe-

riódico local. Relegados durante mucho tiempo en el campo cultural, los arequipeños han demostrado una receptividad que sorprende y estimula a continuar con el proyecto.

DESAFIO ACADEMICO

Es cierto que todavía existen grupos de revoltosos que pretenden, con las mismas consignas de antaño, continuar metiendo lío. Son varios los profesores (que prefieren mantenerse en la oscuridad por razones obvias) que señalan con índices acusadores el comedor de la UNSA, que por el momento atiende a unas 1,500 personas. A pesar que los pizarrones en los alrededores del comedor están plagados de gastada palabrería, éstas parecen más bien rencillas entre diferentes bandas estudiantiles que mensajes convocatorios. Es posible que por ahora, además, muchos de los universitarios estén más interesados en llenar el estómago con un menú de 65 céntimos del nuevo sol por semana, que en escuchar con atención la perorata proselitista de los cada vez menos convincentes marxistas de biblioteca.

Cuando de calidad académica se trata, los críticos oponentes al actual gobierno del rector Guillén sacan las garras, aludiendo que lo que hasta ahora se ha logrado no es sino una fachada para conseguir un prestigio mal merecido; que el



Con el uso de sus propios talleres de carpintería y de la ladrillera, la UNSA economiza un 40% en el rubro de gastos de capital.

Si usted Toma las decisiones que determinan el destino de una empresa

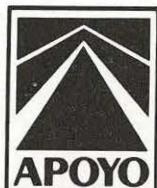
**Le presentamos
dos invaluables
fuentes de
información**

PERU, económico

**Análisis de actualidad
para líderes
empresariales**

semanario económico

**Actualidad coyuntural,
política, económica
y financiera**



**INFORMES
Y VENTAS**
Teléfono 450536

fin de una universidad no está en "ostentar" prosperidad mostrando edificios pulcros, recién construidos y jardines bien cuidados sino ofrecer un nivel de instrucción que en estos momentos está lejos de ser siquiera aceptable.

Y es éste precisamente el reto final de la UNSA: mejorar el paupérrimo nivel del profesorado y modernizar la enseñanza. Lo que hasta el momento se ha alcanzado ha sido *normalizar* su funcionamiento -que, tratándose de una universidad nacional, es algo que bordeaba lo utópico- de manera que alumnos y docentes cuentan ahora con la base mínima que requeriría cualquier universidad respetable para lidiar con el conocimiento y la formación de profesionales. La cuestión es que, hasta el momento, los alumnos que egresan siguen teniendo el déficit formativo que caracteriza a la mayoría de diplomados en universidades nacionales.

Tanto el rector Juan Manuel Guillén como todo su equipo reconocen que esto es sólo el comienzo de una reestructuración seria y profunda donde los cambios no son siempre bienvenidos y mucho menos aceptados.

Pero los alumnos más jóvenes saben que de lo que en verdad se trata es de dinamizar a un profesorado habitualmente mediocre, anquiloso en sus puestos de trabajo durante años y protegidos por cerradas argollas políticas que impiden sistemáticamente el ingreso de profesores con métodos e ideas nuevas que no se ajusten a la mentalidad vigente en los claustros. Es decir, un vicio que es común y casi generalizado en sus similares nacionales.

Y es que la Universidad Nacional de San Agustín, donde se formó el explosivo Abimael Guzmán, fue por largos y tormentosos años -junto con la San Marcos de Lima y la San Antonio Abad del Cusco- una de las bases más importantes de la virtualmente extinta FEP (Federación Estudiantil del Perú), cuyos rabiosos miembros no hacían carrera como estudiantes sino más bien como dirigentes estudiantiles, vía rápida y bastante ac-

cesible para convertirse en profesor sin mayor esfuerzo. Y más que interesados en la docencia, estas personas concentraban sus neuronas en defender y apoyar los intereses de los grupos estudiantiles que representaban.

Aunque el abogado Jaime Rey de Castro, ex alumno de la universidad y doctorado en derecho, manifiesta que fue la caída de la enseñanza secundaria lo que arrastró consigo el nivel académico de las universidades. A ello se sumaron las migraciones del campo a la ciudad, que, desde finales del cincuenta, contribuyeron a la "masificación" de la UNSA, con el agravante de que comenzaron a crearse facultades por voluntad política, la mayoría de veces al margen de si existían o no profesionales suficientemente capacitados para cumplir con los requisitos curriculares.

Pero lo cierto es que muchos han conseguido un dudoso "prestigio" y poder que se basa, más que en aptitudes personales o profesionales, en clientelaje político y acuerdos bajo la mesa.

De otro lado, es altamente improbable que docentes de alto nivel estuviesen dispuestos a aceptar condiciones de trabajo tan desfavorables como las que imperan ahora, con sueldos bajos (situación que, según algunos profesores que prefirieron mantener su nombre en reserva, la UNSA "trata de remendar parcialmente" gracias a una simbólica bonificación mensual que iría desde tarros de leche hasta cortes de tela) y la desafiante oposición de un profesorado antiguo y todavía influyente en los medios administrativos.

En todo caso, a la administración que encabeza el rector Juan Manuel Guillén le quedan dos años y medio para lograr que los trabajos, esfuerzos y reorganizaciones que ha impulsado en esa casa de estudios, sean completados elevando el nivel académico en la formación de los estudiantes. Así, podrían hacer realidad el lema -arequipeño-ísmo, por demás que han colocado en un lugar central de la ciudad universitaria: "Por la mejor universidad del país".

Baldomero Cáceres

Baldomero Cáceres Santa-maría, sicólogo. Así reza su tarjeta de presentación. Sus conocimientos se encargan de confirmar lo que el texto anuncia. Sin embargo, el perfil que ha ido dibujando este hombre, de apariencia delgada y un aire de asceta, ha sido más el de un confeso e incorruptible defensor de la hoja de coca que la de un sicólogo dando masajes en el alma para tranquilizar a sus pacientes.

Su trabajo intelectual, ya sea a través de artículos o intervenciones en foros públicos y académicos, lo ha convertido en una suerte de gurú del uso lícito de determinadas drogas. Aunque para algunos de sus detractores no sea sino un aprendiz de brujo, expresiones de este calibre no le asustan. Como ocurre con toda persona que lleva sus convicciones con pasión y dignidad, Baldomero ha ganado amigos y enemigos. "No tengo problemas con mis colegas, no nos damos las manos, como los gitanos, salvo cuando participo en congresos de sicólogos para hablar sobre el tema de la coca".

El interés por defender la milenaria hoja de coca empezó accidentalmente, en 1977. Ese año, Rosalynn Carter visitó el Perú amparada en el título de ser la esposa del Presidente de los Estados Unidos. Durante su estadía, la señora Carter recaló por la Universidad Agraria, en La Molina, lugar donde Baldomero Cáceres desempeñaba la cátedra de sicología, y se mostró muy interesada en conocer el monto que costaría reemplazar el cultivo de hojas de coca en el Perú, dado el impacto que el consumo de cocaína estaba dejando en la juventud y la sociedad norteamericana.

"Cuando la escuché, recuerda Baldomero, quedé sorprendido: ¿por qué quiere reemplazar a esa maravilla? En ese momento, mi experiencia personal y lo que se decía de la coca no tenía nada que ver con la intoxicación por uso de coca que denunciaban las autoridades". Baldomero había chac-

chado coca, en 1974, durante una estadía en Cusco, para no cansarse en una visita a Sacsayhuamán. "Mi experiencia de bienestar y seguridad me permitía hacer una reivindicación científica de su uso y necesidad". Y en eso está este Quijote de las hierbas.

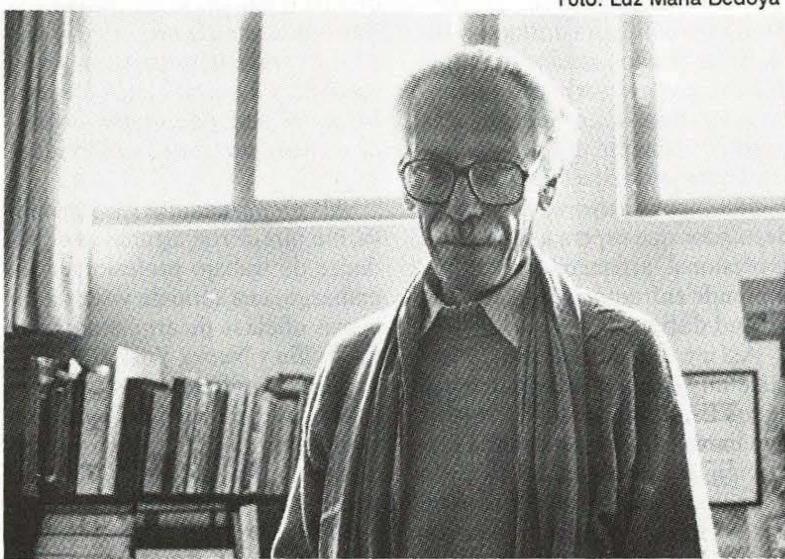
Lo único que exijo, dice, es precisión en el lenguaje a la hora de referirse sobre el uso de la hoja de coca. "El lenguaje está hecho para distinguir y no para confundir. No podemos llamar droga a la coca; es una manera poco racional de enfrentar el tema", afirma. Y es que hay Drogas con mayúscula y drogas con minúscula. Están las sicoactivas, entre las que figuran las naturales y las sintéticas. A la primera pertenecen las que han tenido el respaldo de sendas tradiciones religiosas. Por ejemplo, el opio, el cáñamo de la India, la coca, el café, el té, el cacao. Cada una de ellas tiene una larga experiencia como reguladora del sistema nervioso. "Estas drogas naturales, sostiene Baldomero, han sido condenadas injustamente por la siquiatría a fines del siglo pasado. La atención a los problemas nerviosos la hacían los médicos recurriendo a estas hierbas, explica. El insomnio se curaba con un poco de láudano y para el asma un poquitín de cannabis activa. La marihuana es una maravilla porque cu-

ra el glaucoma, actúa como broncodilatador y baja la presión arterial". Y añade que "basta leer a Hipólito Unanue o Casimiro Ulloa para darse cuenta. Los que crean la leyenda negra con la coca son los siquiatras. Valdizán decía que la coca degeneraba a la persona, basándose en el texto de un alemán que sostén que el abuso de la cocaína y la coca creaban intoxicaciones crónicas".

Pese a su posición abierta al uso lícito de estas drogas, Baldomero no tiene una posición indiscriminada a favor de las drogas. Lo que sostiene lo hace basado en información científica y no en caprichos. Me parece, subraya, que el país necesita popularizar nuevamente el uso de la hoja de coca. "Consumiéndola en forma moderada, no existiría ociosidad, sobre todo en la costa, ya que en la sierra la gente trabaja chacchando la hoja. La eficiencia y la productividad aumentaría. Eso sí hay que estar bien alimentados, no vaya a ser que la anemia termine visitándolo a uno".

A esta tarea se encuentra sumido, sin pausa, este limeño que vio la luz por vez primera en 1932 y que, envuelto en un aura mística, espera algún día ver consagrados sus ahora incomprendidos esfuerzos. (Luis Jaime Cisneros H.)

Foto: Luz María Bedoya

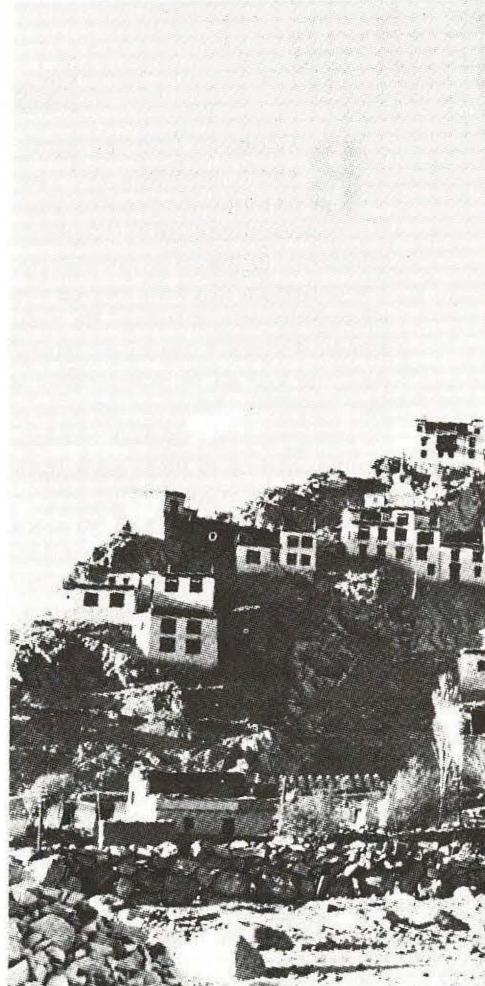


La lección de India

Lorenzo de Szyszlo



El autor del artículo, cuarto de derecha a izq., en India.



Cuando uno es parte de un país cuya identidad se ha extraviado en el camino de la historia, y desarrolla una actividad relacionada con la cultura o el arte, queda a merced de la influencia de esas modas que -respondiendo a realidades distintas y difundidas por los medios de información- pasan a ser nuestro punto de referencia. Esto, sumado a la crisis permanente de nuestras instituciones -principalmente la educación-, constituye el panorama desolador que espera a todo joven profesional, artista o técnico, que pretende enfrentar la vida con una actitud distinta.

Así me encontraba cuando terminé mis estudios de arquitectura en los Estados Unidos. Es verdad que había recibido una buena formación en la universidad Ricardo Palma de Lima y que el apoyo de mis padres y el contacto con sus amigos arquitectos habían contribui-

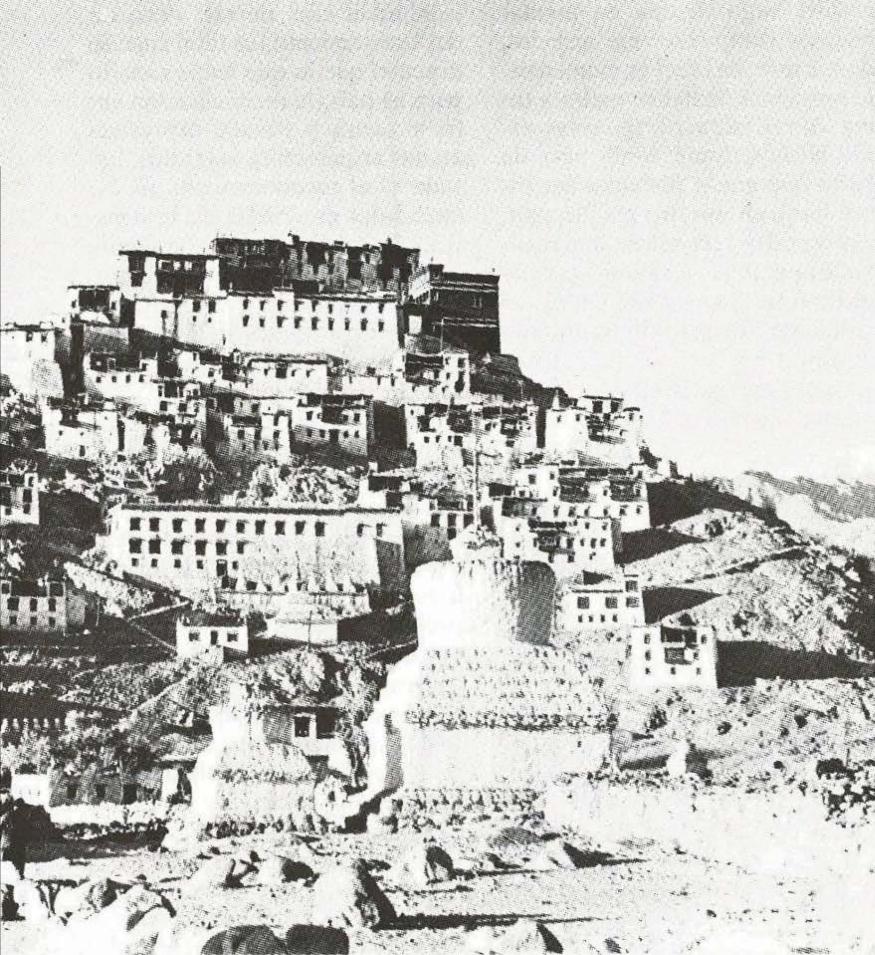
bido a formar en mí una conciencia de lo que podría ser la arquitectura contemporánea en el Perú. Todo esto me ayudó a sortear sin dificultad mi período universitario en los Estados Unidos, donde pude mantener firme mi convicción de colaborar en la creación de una nueva arquitectura peruana y permanecer en guardia ante los embates del posmodernismo, de moda en esos momentos en Occidente.

Al culminar esta etapa formativa, me ofrecieron algunas posibilidades de trabajo profesional. Sin embargo, una serie de visitas a diversas oficinas de arquitectura en Filadelfia y Nueva York sólo consiguieron confirmar mis temores: estaba ante una realidad ajena por completo a la nuestra, fría y terriblemente especializada. Pero de pronto, cuando estaba por asimilar la desilusión y por olvidar mi inconformismo, surgió una posibi-

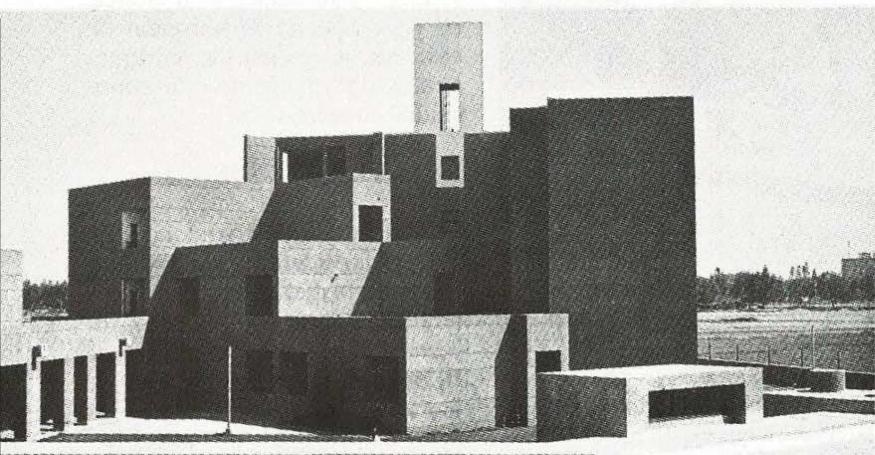
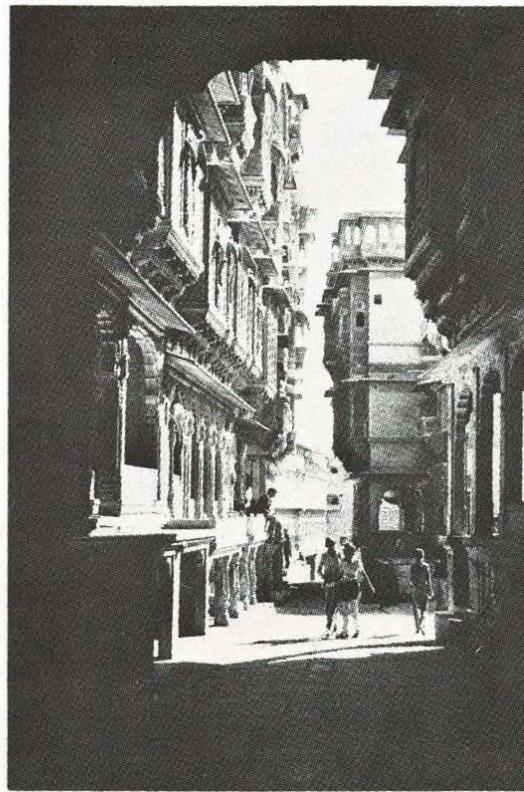
lidad que cambiaría el curso de mi formación.

La suerte me hizo descubrir un nuevo tipo de interlocutor. No era Europa, con su glorioso pasado reciente, ni América, moderna e implacable. Era la India. Diferente por donde la viera, pero tan cercana al mismo tiempo, la tierra del Mahatma Gandhi despertó en mí un nuevo tipo de curiosidad. Mi hambre de información se transformó en hambre de razones, simplemente, de comprender.

Si pretendemos establecer un paralelo entre la realidad actual de la arquitectura de Perú y de India, es necesario, como marco referencial, definir claramente las grandes diferencias de estos dos países. La India nace de una de las civilizaciones más antiguas de la humanidad. Su proceso histórico, plagado de pugnas y sobresaltos, es de una continuidad extraordinaria. A pesar de las distintas do-



Histórico e imponente monasterio budista en Ladakh, en los Himalayas; y arquitectura actual en calle en Jaisalmer.



Instituto del trabajo Gandhi, en Ahmedabad, diseñado por B.V. Doshi, uno de los artífices de la arquitectura moderna india.

minaciones coloniales que sufrió hasta mediados de este siglo, la cultura ha sobrevivido, evolucionado y dado cohesión e identidad a la sociedad india moderna. Esta es la principal diferencia con Perú,

cuya cultura original, la andina, se vio frustrada casi en los inicios de su evolución. La casi destrucción de la cultura andina en nombre del cristianismo y el "progreso" es la causa principal de la falta de iden-

tidad de nuestros países y de la desintegración de nuestra sociedad. Sin embargo, el orden internacional vigente ubica al Perú en una situación que tiene grandes similitudes con la India: pobreza, crisis en la educación y la salud, déficit de viviendas, retraso tecnológico, etcétera; problemas propios del Tercer Mundo. Ambos países son víctimas de la invasión de la información generada por el llamado "primer mundo". Y, aunque en circunstancias diferentes, ambos fueron dominados por potencias europeas. Finalmente, la diferencia fundamental, radica en las culturas mismas -el idioma, la religión, las costumbres-, que hace de la experiencia india contemporánea un ejemplo a seguir para el Perú a la luz de un análisis desapasionado, muy difícil de realizar cuando vemos las experiencias de países hermanos más aventajados como Brasil o México, con los que

nuestras similitudes son mucho mayores.

LA ARQUITECTURA CONTEMPORANEA EN INDIA

Llegué a Delhi en una calurosa mañana de julio. Las circunstancias de mi visita -un compromiso de estudios en la Escuela de Arquitectura de Ahmedabad, y otro, posterior, de trabajo en el taller del arquitecto Balkrishna V. Doshi- me permitieron un primer acercamiento cauteloso a esta cultura. Mis primeras impresiones, todas matizadas por el desconcierto

Urubamba en la selva del Cusco, y conviví largo tiempo en asentamientos completamente aislados, donde tuve, en muchos momentos, la sensación de haber vuelto a India. Al reflexionar luego sobre estos hechos, tomé conciencia de hasta qué grado podemos ser extranjeros en nuestro propio país, al no poder reconciliar dos realidades paralelas y antagónicas como son las que escriben, hasta el momento, nuestro desventurado destino.)

India me deslumbró desde el primer momento. Los monumen-

más importantes de mi peregrinación hacia esas tierras. Pero mi deslumbramiento fue total cuando descubrí que lo que había soñado para mi país, (la reconciliación entre presente y pasado expresada en una arquitectura auténtica, basada en el reconocimiento de las cualidades esenciales de la construcción tradicional, y consciente de las necesidades de la vida moderna) era posible. Y los arquitectos más importantes en la era posmoderna de la arquitectura de India, estaban por lograrlo.

A lo largo de su historia, India ha demostrado un poder de asimilación de elementos de otras culturas que probablemente alcanza su clímax durante el período de la dominación musulmana o Mogul, a mediados del siglo XVI, que produce, a través de una sofisticada síntesis indo-islámica, una de las arquitecturas más bellas de la tierra, como el observatorio de Jaipur y la ciudad abandonada de Fatehpur Sikri. Probablemente el impacto que produjo la irrupción de la arquitectura islámica en los inicios de la dominación Mogul fue similar al que tuvo luego la arquitectura colonial inglesa y, después de la independencia, el modernismo. Aquí es donde India demuestra nuevamente su sabiduría para asimilar lo universal de cada nueva propuesta, enriqueciendo y revalorizando su continuidad cultural.

LA INDEPENDENCIA

A raíz de su independencia, en 1947, India, liderada por Jawaharlal Nehru, experimenta una apertura hacia el mundo y una mayor permeabilidad a la influencia de Occidente. La nueva imagen de India se refleja en las grandes obras emprendidas por el gobierno. Esto genera un gran volumen de trabajo para los pocos arquitectos "formales" con que cuenta en ese momento.

A los arquitectos extranjeros, como el inglés Walter George, el checo Antonin Raymond y el norteamericano Joseph A. Stein, cuyas obras son las primeras en esbozar una posible síntesis entre las tendencias modernistas y la realidad del entorno ecológico y cultu-



Otro monumento tradicional, el Palacio Jehangir Mahal, en Orchha, siglo XVI. El espacio domina siempre el patio central y permite infinitud de vistas interiores

to y la incredulidad, fueron similares en la mayoría de los casos a las que experimenté en mis viajes por el interior de Perú; a pesar de que no era difícil constatar -por el idioma, los gestos, el comportamiento de la gente, y por la simbología de su arquitectura- que estaba probablemente en el lugar más ajeno y extraño sobre el que jamás hubiera puesto los pies.

(Paradójicamente, al regresar a Perú trabajé durante un año en comunidades nativas del Alto

tos históricos, en todos los casos, superaron mis expectativas. Jamás olvidaré ese atardecer soleado y lluvioso reflejado en el mármol blanco del Taj Mahal, ni la danza ritual que presencié en la plaza de Tikse, monasterio budista ubicado en las áridas alturas de Ladakh, en los Himalayas, donde el tiempo se ha detenido contemplando la eternidad. Y tampoco podré borrar de mi mente la emoción que sentí al visitar las obras de Le Corbusier y Louis I. Kahn, una de las razones

ral de India, se suman los jóvenes arquitectos indios que estudiaron en el extranjero. Entre éstos destaca Achyut Kanvinde, quien trae de Harvard una versión muy particular de la filosofía funcionalista aplicada a su realidad.

A pesar de estos esfuerzos loables, el estilo internacional, hijo pródigo del modernismo y de la Bauhaus, empieza a sembrar el paisaje urbano de las principales ciudades de mudos cubos de concreto y vidrio. Esto fomentará las primeras reacciones de grupos de tendencias tradicionalistas, encabezadas por arquitectos locales de la fundación Parsi J.J. School of Arts de Bombay y por el arquitecto inglés Claude Batley. Este debate tuvo vigencia hasta que Le Corbusier irrumpió en el firmamento de la arquitectura de India.

EL IMPACTO DE CHANDIGARH

El proyecto de la creación de una nueva capital para el estado del Punjab permitirá la aparición de Le Corbusier en la historia de la arquitectura india. El indudable genio de este gigante construye ese puente metafísico que nos permite transitar del presente al pasado, de Oriente a Occidente, transportados por un lenguaje universal tan auténtico que es capaz de respetar cualquier entorno e identidad cultural y de responder a los requerimientos de la comunidad. Este será el factor que inclinará la



Sangath constituye una síntesis de las ideas de Doshi, basadas en la armonía entre el individuo, su comunidad y la naturaleza

balanza en favor de la tendencia modernista. La potencia de la plástica corbusiana, tan lejana de la frialdad del estilo internacional, convencerá a los jóvenes arquitectos locales del potencial de las nuevas técnicas y conceptos occidentales para responder a este

nuevo desafío. Este sentimiento fue recogido por una nueva generación de arquitectos que, con una formación básica realizada en India y estudios posteriores en Europa y Norteamérica, retornan al país para convertirse en los nuevos abanderados del modernismo.

En esta generación destacan Charles Correa, quien entre 1958 y 1963 diseña y construye el memorial Ghandi Ashram, edificio considerado como clave en la aproximación a una síntesis entre lo moderno y la tradición vernacular de India. Y Balkrishna V. Doshi, que trabaja en París durante varios años con Le Corbusier y luego será responsable de los proyectos de éste en Chandigarh y de las obras de Louis I. Kahn en Ahmedabad. La influencia de estos maestros marcará la obra de Doshi que, luego de un período de lógico tributo a sus mentores, se convertirá en otro de los arquitectos más interesantes de esta nueva India.

Chandigarh ha remecido el ambiente cultural del país. La presencia de Louis I. Kahn en Ahmeda-



Palacio de la Asamblea, Chandigarh, construida entre 1955-60, una de las numerosas obras diseñadas por Le Corbusier.

bad para desarrollar el Indian Institute of Management y la creación de nuevas escuelas en estas ciudades determina el desplazamiento del centro de gravedad de la actividad cultural del país desde Bombay hacia el norte. Chandigarh, con su escuela devota a Le Corbusier, y Ahmedabad, pujante ciudad industrial, capital del estado de Gujarat, donde el arquitecto B.V. Doshi, apoyado por el grupo Sarabhai, poderosos textiles y mecenas del arte en India, funda la Escuela de Arquitectura de Ahmedabad, busca dar un nuevo enfoque a la enseñanza de la profesión, ampliando su espectro. El resultado será su posterior conversión en el Centro de Planificación y Tecnología Ambiental.

NACIMIENTO DE UNA NUEVA ARQUITECTURA

Durante varias décadas arquitectos de la talla de Luytens, Le Corbusier, y Louis I. Kahn formaron parte de la experiencia arquitectónica de la India del siglo XX. Con la muerte de Kahn en 1974 concluye un ciclo que a su vez determina el inicio de la maduración de una auténtica arquitectura contemporánea en India. La luna de miel ha terminado y la invasión de publicaciones occidentales en los medios académicos y profesionales, sumada a una abierta aceptación de las influencias de arquitectos como el propio Le Corbusier, Kahn, Tange, Stirling por la mayoría de los arquitectos locales, empieza a crear una sensación de malestar por parte de aquellos que

son conscientes de la necesidad de una identidad propia. Esto revivirá discrepancias largo tiempo olvidadas, aunque éstas se presentarán ahora a la luz de una nueva conciencia. El debate que originalmente se limitaba a términos estilísticos ahora se extiende sobre conceptos más complejos que consideran factores económicos, sociales y ecológicos. Una nueva búsqueda se ha iniciado y su meta es encontrar soluciones apropiadas basadas en la experiencia tradicional, la revalorización de los patrones de asentamiento vernaculares y la adecuación al clima. En un abierto ataque al estilo internacional, un grupo de arquitectos, entre los que se encontraban Kanvinde, Correa y Jain, pregona ba que la arquitectura popular, creada a través de los tiempos por los hombres de India era "una preciosa fuente de inspiración para una arquitectura perfectamente apropiada en los planos social y económico".

UNA ARQUITECTURA PARA INDIA

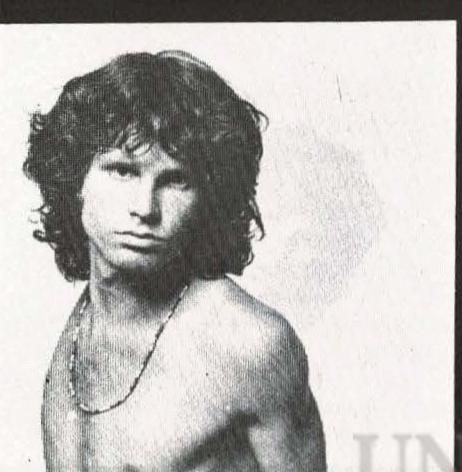
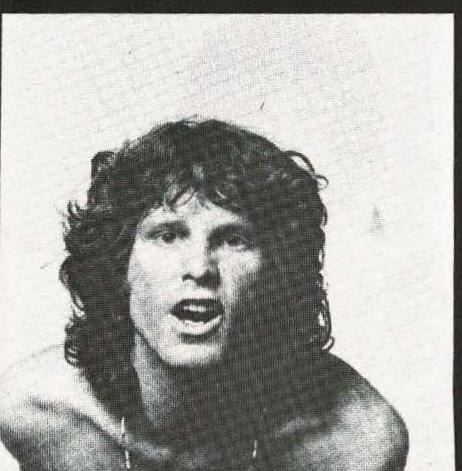
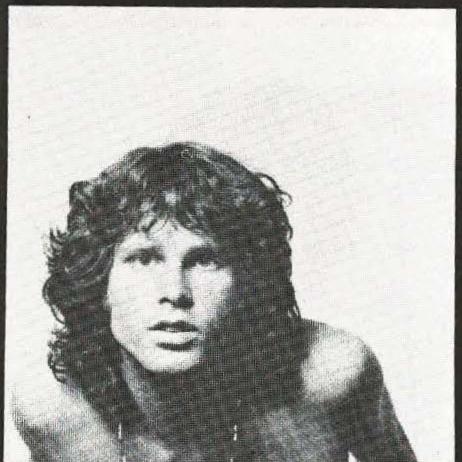
Una de las experiencias más importantes que viví en India fue haber conocido cercanamente a Balkrishna V. Doshi. Primero como su alumno en la escuela de Ahmedabad y luego colaborando con él en uno de sus proyectos. Esto me permitió tomar contacto con la práctica a través de una persona cuya trayectoria resume en buena cuenta la historia reciente de constante búsqueda. Desde sus primeras obras en los inicios de los se-

senta, tributarias de su maestro Corbu, hasta Sangath (1979-1981), su propio taller y oficina de diseño e investigación ubicada en las afueras de Ahmedabad. Sangath es una construcción de gran armonía con su entorno de frondosa vegetación, intenso calor y lluvia. Una serie de bóvedas sabiamente dispuestas emergen del verde, reflejando el calor y preservando el interior gracias a su estructura formada por piezas tubulares de cerámica que, asentadas entre dos cáscaras de concreto y posteriormente forradas de desperdicios de mayólica blanca, crean un clima interior inmejorable sin la necesidad de recurrir a tecnologías costosas. Los espacios interiores están enterrados a medio nivel, protegidos del calor y creando un ambiente que sugiere una caverna, un espacio primordial. Una suave gradería se derrama, ante la presencia constante del agua, generando un pequeño anfiteatro para encuentros informales. Sangath constituye una síntesis de las ideas de Doshi, basadas en la armonía entre el individuo, su comunidad y la naturaleza. El intento de Doshi por formular una arquitectura moderna dentro de la tradición india es compartido en muchos aspectos con otros contemporáneos como Rewal, Correa y Raje, entre otros. Todos ellos han intentado generar formas que fusionen los principios esenciales de la arquitectura moderna con las lecciones fundamentales que les brinda el pasado.

Esta contribución es de gran relevancia para los países en desarrollo que tienen una herencia cultural que rescatar. Más aún en estos tiempos en que se pretende dar por hecho que son los centros cosmopolitas de Occidente los que dictan las pautas que debe seguir la creación arquitectónica en el mundo. Paradójicamente, constatamos que en la última década es justamente en estos países de Occidente donde se ha venido produciendo una regresión hacia una superficialidad estilística. Y que es en algunas zonas del Tercer Mundo donde está naciendo una arquitectura auténtica y con un sentido de universalidad. Uno de estos lugares es India. ■



El uso del barro muestra la persistencia de las tradiciones



Visibilidad Nula

Sigfrido Letal

Con el estreno de la película de Oliver Stone sobre Los Doors, nuevamente se pondrán sobre el tapete los valores de rebeldía y contestación juvenil que se consagraron en la década del sesenta. Pero, al cabo de los años y a comienzos de los noventa, ¿qué es lo que queda de la imagen con que Jim Morrison encandiló a su generación?

"Si el seis fuera nueve..." (Hendrix)

1 Aproximarse al legado histórico de Jim Morrison, veinte años después de su desaparición física y miles de kilómetros cuadrados de papel impresos en su nombre, exige un disciplinado ejercicio de compostura informativa: estas notas no abundarán en el tema de una tumultuosa biografía por sí misma ya suficientemente publicitada y próxima a ser puesta al día por una película que está rondando los cines limeños.

2 Sin embargo, como va a ser difícil eludir algunos hechos y datos significativos que se registraron en su incendiaria carrera hasta el agujero que actualmente ocupa en el cementerio de Pere Lachaise en París, el punto anterior no resulta del todo verdadero.

3 Porque una de las primeras cosas que hay que admirar cuando se habla de Morrison y de todo artista que ha terminado por ascender a la condición de mito, es que categorías tan excluyentes como lo verdadero o lo falso, lo bueno o lo malo, lo bello o lo horrible, lo feliz o lo triste, se anulan,

confunden y desdoblan, sólo para injectarle mayor poderío y magnetismo a la obra que han dejado.

4 Prueba de ello, los seis *long plays* de Los Doors que se editaron en vida de su cantante, que, pese a sus notorios altibajos, siguen siendo piezas capitales en la comprensión de la vida y la música modernas. Y a ello hay que sumarle el aura, el mito de Morrison, un ingrediente --nada desdenable-- agregado al valor estrictamente musical de estos acetatos. Música + Actitud.

5 Y la actitud cara a esa generación es, permitámonos el desliz de lo genérico, "rebeldía": la gran onda que institucionalizó, en la década del sesenta, la cultura del juvenilismo.

La rebeldía, la iconoclasia, en efecto, se pusieron de moda, se hicieron masivas: todos los jóvenes querían ser rebeldes y si no lo eran, por lo menos trataban de aparentarlo. Ser rebelde pasó a ser una postura socialmente prestigiosa. Sí, prestigiosa: de los artistas que hacían dinero vendiendo obras "antiburguesas", al puñado

de guerrilleros heroico-voluntaristas que terminaban con una turba multa de oprimidos detrás suyo, la onda de la *contestación* conocía diversos decibeles de intensidad y contundencia. Y en la mayoría de los casos, era la única postura que cabía. Legítima defensa de un cuerpo social que necesitaba reaccionar para renovar sus parámetros de *socialidad*.

6 Desde la época de los románticos alemanes hasta los *beatniks* de San Francisco, pasando por los dadaístas, surrealistas y cualquier clase de movimientos anarcoides, habían existido este tipo de erupciones de "malditismo"; pero no escapaban del cartabón de lo excéntrico, de lo circunscrito a un específico grupo de personas, por lo general miembros de alguna nobleza o artistas de temple (que, aunque lo parezca, no es lo mismo).

7 Es en los sesenta que esta actitud, antaño marginal, pasa a ser masiva entre la generación emergente. Casi podría decirse, no sin tragarse algo de saliva, que se trataba de una moda que tardó varias décadas en imponerse entre los jóvenes. Durante los sesenta, teniendo a la mano el épico ejemplo de Morrison, Hendrix, Lou Reed o los Stones, todos tenían que ser rebeldes, con o sin comillas.

8 "El mejor medio de comunicación de masas que existe es la masa misma" (David Cooper). En la era McLuhan, la moda pasa a ser un fenómeno de masas que cobra una dimensión cultural; por lo tanto no cabe deslizar, a estas alturas, el mínimo sesgo peyorativo en la palabra. Moda: propagación de lo nuevo (moderno) a que todos podemos acceder, consumir, usar, negociar. La medida y calidad de la relación con "lo de moda", es correlativa a -y a veces determina- la pertenencia a éste u otro grupo social.

A partir de la década del sesenta, además, los medios masivos comienzan a hacer sentir el peso de

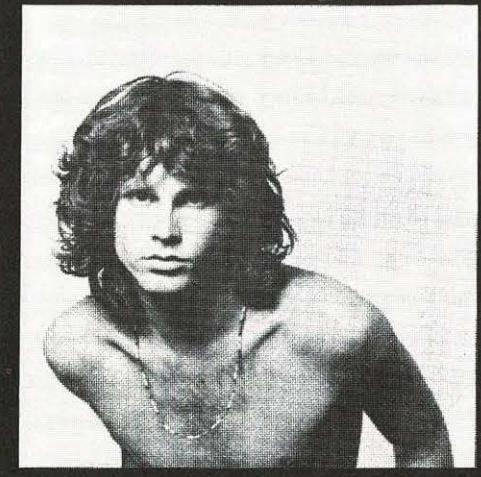
su poder antes ninguneado. El desarrollo de la publicidad en estos medios potencia el atractivo y el significado de la moda. La moda se convierte en parte constitutiva de la vida moderna.

9 Juvenilismo, moda, rebeldía, consolidación de la cultura de masas: ¿qué otra cosa falta para completar los rasgos históricos de la explosión del *pop* y el *rock* de la década de las melenas y el amor libre? Morrison comenzó siendo un hereje, pero llegó a la cumbre de su autoguillotinada carrera artística convertido en un demoníaco chamán de su generación. Su imagen se volvió emblemática. Logró ponerla de moda y venderla. Algo que tal vez le hizo daño, pero también posibilitó que su experiencia y su música fueran conocida en forma planetaria -aparte del vertiginoso incremento de ceros en su cuenta corriente-. Los jóvenes de entonces se identificaron con el sujeto que llevaba al extremo su *pathos* de provocador y tránsfuga de un mundo regido por adultos adocenados y castradores.

Eso es lo que nos dejó el sesenta: el socorrido prestigio de lo rebelde y el cómputo de la juventud como la pertenencia a un período vital iniciático, la sensación de ser parte de algo que se opone a lo convencional.

10 La cosa duró bastante, pero llegó a un límite con el *punk*, que fue ya el último estallido de rebeldía que logró convocar a los jóvenes. Y esa rebeldía era de las radicales. Compárese a Morrison (Doors) con Ian Curtis (Joy Division) y Lou Reed (Velvet Underground) John Lydon (Sex Pistols). De ahí en adelante, las actitudes de sedición cultural languidecen sin hallar un eco social significativo. ¿Cómo se puede ser rebelde en una época en que ya casi todo es permitido?

11 No sé si el historiador inglés E.P.Thompson lo menciona en su célebre estudio del comportamiento de la turba, pero



el espíritu generacional se transmite y capilariza cuando los jóvenes participan de actos masivos, cuando están juntos, cuando son multitud. Si antes era la comuna *hippie* o los estudiantes tras las barricadas, ahora son la calle, el barrio, los estadios de fútbol, las fiestas y discotecas. De los estudios se ha pasado a los estadios. Común a ambas generaciones, los conciertos de *rock*, que ya no es la música de adolescentes contestatarios. Laberintos, sí, con viciosa propensión hacia la violencia, también, pero hasta ahí nomás: todo ello vivido bajo el rubro de chongo, fiesta, desahogo, catarsis colectiva.

Y la solitaria membresía al auditorio de programas televisivos de consumo generalizado. Apenas si los medios masivos son los únicos que logran unificar ondas y gustos. Entrar en contacto con el otro, reconocerse en esas relaciones efímeras -pese al SIDA, el sexo cada vez cobra mayor importancia en la vida social de las personas- llevaría a preguntarse ¿dónde comienza lo masivo, dónde termina lo local? Porque estas constataciones no dejan de ser parciales: no puede ser de otro modo en un presente histórico tan fragmentado y difícilmente aprehensible en un manojo de conceptos. Lo que ahora interesa es lo próximo, lo que se puede palpar, lo cercano.

12 Es cierto que movilizaciones juveniles multitudinarias sólo ha habido en sitios en los que todavía se lucha por la libertad, ese bien cultural tan solicitado cuando se es joven. China, URSS, países del este; el resto de movilizaciones juveniles son localizadas, parciales (campeonatos de fútbol, conciertos de música moderna, celebraciones callejeras). La política ha pasado a ser una especialidad profesional más. Sendero Luminoso es más una excepción patológica -propia de un país en el estado del nuestro- que una variable a tener en cuenta.

13 Y si juventud es energía, qué mejor derroche que

la fiesta, el exceso, la juerga, el masaje a los sentidos. Los ritos celebratorios, tribales, llevan al "inevitable rigor del extravío", como diría Efraín Trelles citando a Heidegger, y si se quiere mayores dosis de desarreglo del sentido común, está la droga; la cultura juvenil solicita droga: inyecciones al cerebro (sea alcohol, marihuana, coca, etc), intensidades de uso descartable. Realidad virtual. La fiesta es la más estimulante manifestación del *nosotros* que se ha inventado.

14 El dinero. La variable ya no es ser o apocalíptico o integrado, que es una polaridad típica del sesenta, ni rebelde o conformista. El desempleo creciente arroja a los jóvenes a la calle y así es que ésta gana como espacio de definición de identidades. ("Padecer la ciudad casi con gozo", frase del antropólogo mexicano Jesús Galindo). Legitimación social -que no legal- de la cultura de las pandillas, "esquinas" en el Perú. No hay que olvidar que a estas alturas la delincuencia es el modo más expeditivo de ascenso social en las grandes urbes. Se busca chamba, pero ya que no hay tanta, queda arreglárselas con lo que se

"El desempleo creciente arroja a los jóvenes a la calle y así es que ésta gana como espacio de definición de identidades"

consigue. Lo alguna vez considerado ilegal, comienza a formar parte de la legalidad automática de lo rutinario, lo natural.

Es que la moral de la nueva generación siempre se diferenciará de la dominante, de la establecida; lo cual no quiere decir que necesariamente tengan que colisionar.

Juventud sólo como fuerza emergente. Trabajo, dinero, complejización de la vida urbana: importancia del presente. El futuro forma parte de un recuerdo infantil, tan acartonado y hueco como el contacto con el pasado que se inculca en los colegios.

15 El *punk* acabó dinamitando el futuro y la aureola de los contestatarios bienpensantes. Y aunque de ahí la cosa tomó varias direcciones, hizo un gran servicio. La moña de "vivir para el futuro", "el presente es de lucha, el futuro es nuestro", bordea ahora lo cristiano, esa cosa escatológica unidireccional: "todo tiene una finalidad", etc. Todavía hay quienes creen que todo lo que no está vertebrado por un movimiento hacia algo o por algo, es feble y expresión de mediocre apatía. Gran falacia. El futuro ya pasó, respondería un personaje de Ettore Scola, (y respondería bien). El presente en cambio se presenta como inacabable, el fin sólo llega con el agotamiento de energías y la posibilidad de consumo, o -para el Tercer Mundo- de supervivencia. La fragmentación de la vida moderna, repito es la prueba más rotunda de lo que el sociólogo Michel Maffesoli denomina "la saturación de las convicciones y otras utopías macroscópicas enfocadas hacia el futuro". La exitosa novela *Menos que cero* de Bret Easton Ellis es ilustrativa: narrada en un presente perpetuo hasta que éste colapsa por completo. Ese es el problema, la velocidad, se vive más rápidamente... Y así, el motor se quema con mayor rapidez.

16 La ley, el lumpen, la violencia. Hay quienes todavía creen que el sentido común de la gente es organizarse para defenderse de la anomia en la que parecen desbarrancarse las sociedades contemporáneas. Hay un concepto de colectividad salido de las parroquias: hacer el bien (a este respecto existe un importante librito que un grupo de jóvenes investigadores vinculados a la izquierda local ha publicado hace poco (*Normal Nomás: Los Jóvenes en el Perú*

de Hoy). Hay otro concepto de colectividad más pagano, ya se ha dicho: ser colectividad para festejar, para combatir, para cazar (aunque sea en términos simbólicos). Son dos ondas que se oponen, pero como en las películas de David Lynch, hay que transar incorporando lo perverso a lo bello, el mal al bien -algo de mal, lo menos dañino, al concepto de bien. Aunque sea disimuladamente.

El *affaire Maradona* fue muy ilustrativo. Muchos drogados asolados se rasgaron las vestiduras condenándolo y lloriqueando porque se les había caído un ídolo, qué barbaridad, los niños que lo admiraban. Pero en los estadios las

tantos semejantes que salen cada día, su condición de espectáculo sería más neta. Muchos cretinos, incluso, han incorporado ese papel a su repertorio de estrellas del pop (Axl Rose, Ozzy Osborne, etcétera). Y no lo hacen mal.

El espectáculo, como se dieron cuenta los situacionistas europeos hace años, abarca a toda la sociedad. El escándalo moral que suscitaban las actitudes y representaciones del Rey Lagarto, hoy no existiría. Sería vivido como una experiencia excitante y descartable. Un *show* más en el teatro de lo cotidiano. El problema sería legal: se le censuraría como espectáculo no apto para niños y espíritus sen-

está cayendo en una sobregenerализación, no tienen más que aguardar que el barco se estabilice. ¿Para qué aumentar su zozobra y confusión?

A estas alturas de la historia planetaria, en que el caos urbano, el mestizaje cultural, las desigualdades económicas, el despelete de los nacionalismos, el nuevo derrumbe de certezas por años inmaculadas, la pérdida del centro y el sentido absoluto de los movimientos sociales, sería necio pensar que es posible llegar a definir el sino de la juventud actual.

19 En los conciertos

Morrison era un animal de la música, una verdadera fiera desatada sobre el escenario. Lúbrico, procaz borracho y con dominio de su propia imagen de maldito, hipnotizaba a las multitudes que acudían a verlo rugir y menearse como un poseído delante de su banda. Era como si todos los asistentes participaran de un ceremonial ocultista, prohibido. Otra dimensión de la realidad. Casi una misa negra. "La efervescencia reafirma el sentimiento que una sociedad tiene de sí misma" (Maffesoli). Infierno, efervescencia, celebración, desorden, caos.

20 El cristal está empañado.

La neblina aumenta. Hay ruidos extraños por todas partes. No hay una sensación extrema de amenaza, pero tampoco de seguridad. Aunque la noche es cerrada, el lejano resplandor de las luces de neón permite que las estrellas sean prescindibles para decidir o buscar el destino.

Diecinueve capítulos recorridos para llegar al punto de partida. Hay preguntas que ni siquiera deberían formularse. ¿Para qué se buscan respuestas que no van a servir de nada? Un silencio expectante puede ser mil veces más inteligente. El viento sopla, la visibilidad empeora. Todo es impreciso. Hay que aprender a vivir en la ficción, la mejor forma de relacionarse con la realidad. Dice Morrison: cuando la música termina, hay que apagar la luz. Sí, claro, pero sin soltar el bate.



multitudes ponían banderolas apoyándolo. La droga también es parte constitutiva de la vida contemporánea (y en el Perú, ni se diga). No digo que esté bien, digo que es así simplemente. Y salvo tragedias mayores, el hecho que se descubra que alguien consume, no lleva a escándalo más que a los que tienen -representan- vida pública, es decir, el imperio de la hipocresía y formulismo.

17 Gente como Morrison, entonces, tendría poco lugar para predicar en esta época: únicamente serviría como un nuevo producto de consumo, entre

sables o se le dejaría pasar. Una controversia judicial que difícilmente ocuparía gran espacio en la prensa.

18 Pero hitos como el dejado por Los Doors y sus contemporáneos son los que terminaron produciendo el cambio, la entrada en una modernidad más tangible, inmediata, concreta, que pudiera ser internalizada al hombre mismo, al individuo. La sociedad de fines del milenio es la que, vagamente, se moldeó durante la algarada de los años sesenta hasta fines de la década del setenta. Los jóvenes de ahora, si es que no se

PANAMERICANA
TELEVISION
mucho para ver

Entérese de las
notas más
impactantes
de la semana
con la revista
noticiosa
número uno
de la
televisión !!

**DOM
8PM
PANORAMA**

Bajo la conducción de:
GUIDO LOMBARDI

"Las vacaciones", de Carlos Rodríguez Saavedra, y "¡Oh mi Dios, no me envíes más tus ángeles!", de Cronwell Jara, son los dos relatos breves que DEBATE publica en exclusividad en las siguientes páginas. El trabajo intelectual de Rodríguez Saavedra es múltiple. Una de sus principales tareas es escribir ensayos sobre arte, literatura y escenas de la vida peruana

en general. Y suele transitar también en territorios reservados al relato breve. Por su lado, Jara (Piura, 1950) es una de las revelaciones de la narrativa breve de los ochenta. Ha participado en numerosos concursos, obtuvo el premio COPE de Cuento en 1985 y sus textos han sido traducidos al sueco, el francés y el inglés.

Las Vacaciones

Carlos Rodríguez Saavedra

La imagen, lejana, lejanísima, surgía cada cierto tiempo en su memoria, como una vieja fotografía amarilleada. Asomado en el balcón, entre las criadas que hablaban en voz baja, Emilio miraba sobre el empedrado de la calle una carroza inmóvil con cuatro caballos empenachados. De pronto, en medio de un silencio rumoroso, sacaban lentamente de la casa de abajo, cargado en hombros, el ataúd del señor Pastor. Había pasado mucho tiempo desde entonces, pero la imagen, con su tristísima humedad y sus voces apagadas, reaparecía de cuando en cuando en su memoria. Luego la vida se había oscurecido por períodos e iluminado por instantes. En las tardes, desde el balcón de la casa, frente a los árboles de la alameda, veía la ciudad extenderse indefinidamente en calles larguísimas, interminables, llenas de gentes, autos, señoritas, pastelerías y cines. La ciudad era el mundo. En la sala alfombrada de la casa estaba el piano en que su hermana repasaba los estudios de Diabelli y su madre tocaba, al anochecer, "Le Lac de Como". Después de la comida, en la mesa del comedor, hojeaba el libro del antiguo poeta, ornado de grabados en los que se veía a los condenados desnudos marchando entre lenguas de fuego, sumidos en pozos ardientes o erguidos, imprecantes, entre las aguas heladas de un lago sombrío. Antes de acostarse, el Credo parecía interminable... "ruega por nosotros, pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte... Amén...". Cuando Hortensia apagaba la luz el dormitorio era una estancia enorme y cerrada, infinita en la oscuridad.

OoO

La vida, sin embargo, no era la casa ni la Alameda. Tampoco había sido la escuela de la señorita Mesarina, con su patio arbolado, don-

de los chicos tenían que buscar una letra -la J, la B, la Z- en unos cubos de madera negra y de la que Emilio salió una mañana con una medalla prendida en el mandil, sin saber porqué, caminando extasiado bajo los ficus, sintiendo el olor tibio de las panaderías y mirando los restos desteñidos de las cometas que pendían del alambrado, bajo el cielo vacacional de diciembre. La verdadera vida, la vida sin remedio ni salida, la realidad, fue más tarde el colegio. Un enorme caserón de paredes grises y puertas y ventanas de color marrón, pintadas con pintura gruesa, capa tras capa, mugre tras mugre, brillo tras brillo. El colegio era un universo cerrado, suma del bien y del mal, imagen de la existencia, atroz y perfecto. El día de la matrícula, en la oscura sala de la Dirección, desde su gran escritorio barnizado, junto a la bandera con escudo bordado en seda, el Director había vaticinado, sonriendo a su padre de reojo, que Emilio sería un excelente alumno. Era el mismo que en las mañanas en que se celebraba el aniversario de las batallas perdidas, ante los alumnos alineados en el patio, después del toque de cornetas y del redoble de tambores, pronunciaba discursos con voz emocionada: bajo el enorme bigote se alza la voz temblorosa, admonitiva, energética, y mientras relataba el sacrificio de los héroes los ojos se le llenaban de lágrimas.

Así, tan húmedo y tan triste que ya nadie se daba cuenta ni de la humedad ni de la tristeza, era el colegio. Inacabable como el tiempo, parecía también infinito como el espacio, sin proporción con sus fuerzas ni sus posibilidades. Y como los salones de clase, innumerables, semi-oscuros y altísimos, los alumnos eran también incontables y, en su mayoría, inconocibles. Barletti, que se vestía de marrón, como el color de su piel, que tenía los ojos globulados y parecía a medias un batracio y a medias una señora, no regresó al año siguiente y Emilio supo que había muerto en el verano, de hemotisis. Transparente como la cera, la raya rectilínea

entre los cabellos brillantes y pegados, Leyva, que sonreía siempre y sabía tantas cosas, se sentaba en el fondo del salón. Algunas veces durante la hora libre, cuando el doctor Chávez estaba ausente, Leyva se perforaba lentamente la mejilla con una aguja, dándole vueltas despacito, muy despacito, mientras los demás lo contemplaban fascinados. El Bizco Minaya, flaquéísmo, con el pelo, las cejas y los vellos blancos, el último de la fila, daba de cocachos a los más chicos sin razón alguna. Quizás les pegaba porque era grande, quizás porque era malo, quizás sólo porque era diferente. Minaya, además, llevaba una doble vida: a veces, después de las clases, ayudaba al operador de un cine y por eso podía entrar al cuarto maravilloso de la proyección y por eso tenía siempre, en los bolsillos, pedacitos de películas Tom Mix y de William Farnum.

Los días parecían todos distintos y eran todos iguales. Esa tarde, sin embargo, durante el recreo, el Bizco estuvo peor que nunca, vociferando insultos como un profeta iracundo, aplicando empujones, sopapos y puntapiés a cuantos pasaban por su lado. De pronto un tirón en el hombro puso a Emilio frente a su rostro lívido y un instante después recibió un golpe que lo devolvió hasta el río de las carreras y de los gritos. De allí, impulsado por una cólera incontenible, se lanzó contra Minaya que lo hizo retroceder, a puñetazos, hasta la pared. Arrinconado, Emilio se defendió como pudo, a ciegas, hundiendo sus manos en la faz albina, arañándola, sintiendo su respiración, tirándole el pelo. Al fin los separaron los grandes. Entonces Minaya anunció que mataría a Emilio y a quienes intentaran defenderlo.

Poco después terminó el semestre.

OoO

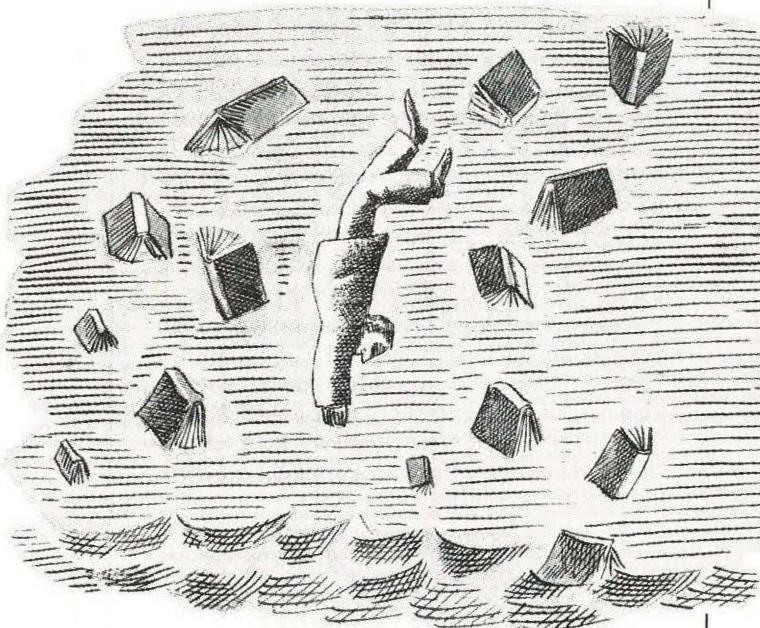
Humedad, cuadernos, olor atinta. Al reini ciarse la clase Minaya volvió más pálido y silencioso que antes. Poco después dejó de asistir al colegio. Cuando regresó, al cabo de unas semanas, estaba ensimismado: en los recreos, en medio de la algazara de los juegos, se quedaba en un rincón del patio, inmóvil, sin decir palabra. Luego desapareció y al cabo de unas semanas ya nadie se acordaba de él. Al finalizar el año, se presentó una mañana en la clase el Director. Se hizo un silencio y el profesor Chávez anunció que Minaya había muerto. Al día siguiente todos fueron al entierro. La

casa de Minaya quedaba en una calle antigua, empedrada, con árboles. En el centro de la sala estaba el catafalco y alrededor, sentadas, como ausentes, mirándolo, su madre y sus hermanas. En el momento en que sacaban el ataúd, con un arrastrar de pasos -cuando la madre empezó a gimotear- Leyva susurró en el oído de Emilio: "¿Sabías que el Bizco se ha suicidado?". El cortejo se puso en marcha. La tarde estaba llena de sol.

OoO

La vida, fuera del colegio, era rala, irreal, casi imperceptible. Fuera del colegio Emilio tenía apenas conciencia de existir. Un día, sin embargo, terminaron las clases y principió el verano. Y una mañana, yendo con su madre a casa de sus primos, en donde había de vivir esa temporada, descubrió súbitamente desde el tranvía, al fondo de una calle arbolada, bajo el inmenso cielo, la franja exacta, azul, intensa, irradiante, del mar.

En la casa de Chorrillos su tío permanecía siempre en su habitación, que la tenía separada del resto de la familia. Durante el gobierno anterior había sido Embajador y desde entonces no había querido hacer nada. Buenmozo, amabilísimo y distante, pasaba sus días esperando, con resignación filosófica y un ojo puesto en la situación política, que las cosas, como



él decía, cambiaron. Por la mañana lo desataban llevándole a su habitación un café oloroso y los diarios, que leía con calma ejemplar. Algunas veces se le veía tendido en la hamaca del corredor, meditativo, fumando un habano. Otras veces, cuando tenía que ir a la ciudad, aparecía vestido de blanco, con sombrero de panamá y su aire de gran señor en exilio voluntario. Sus hijas eran dos: una tocaba en el piano one-steps, tangos, fox-incaicos. La otra colecciónaba fotografías de artistas de cine: Marion Davis con aire de ingenua empolvada, Pola Negri en trágica-pasional ítalo-americana, Dolores Costello con espesas trenzas negras y, sobre todo, Valentino: Valentino con turbante y rubíes en "El Hijo de Sheik", Valentino en "Sangre y Arena", vestido de baturro-torero-pirata-andaluz, o Valentino besando siempre, en mil poses, a Nita Naldi.

La casa estaba en la Plaza Matriz. Cuadrada, prosaica y vocinglera, con la iglesia en uno de sus lados, la Plaza era durante el día cancha de juegos y lugar de encuentros. A mediodía, a veces, se cubría súbitamente de palomas blancas. A la vuelta, recogida, triangular, sombreada por antiguos ficus, la Plaza Castilla se ofrecía, en cambio, como un claustro abierto e inviolado. Temprano, después del desayuno, Emilio cruzaba la Plaza Matriz, despierta apenas por las primeras beatas, doblaba por la casa del doctor Ramos y desembocaba en la Plaza Castilla. Arriba, entre los árboles, lucía un cielo aún no bautizado, de azul levísimo, casi inexistente. El sol, trizado por las ramas, calentaba el piso recién enlocetado por la Municipalidad. Sentado en una banca, envuelto en el silencio transparente, punteado apenas por el canto opaco de las cuculís, Emilio leía la historia interminable de Robinson Crusoe que aparecía, en la portada en colores de la edición Sopena, barbudo y espantado ante la huella en la arena de un enorme pie que no era el suyo.

Saliendo de la Plazuela por la esquina de la Bodega Muzzo estaba el Malecón. Desde allí se veía el mar, luminoso y velado, abierto por la izquierda hacia el infinito, cerrado hacia la derecha por la línea curva y terrosa de la costa. Desde el horizonte su superficie se extendía en pliegues paralelos y brillantes que avanzaban lentamente hacia la orilla. Cerca a la playa los botes de los pescadores, cargados de gaviotas, se mecían lentamente sobre los tumbos verdes. Una brisa asoleada, tenue, salina, venía desde el mar. Dios miraba cuánto acontecía y el tiempo se había detenido.



ficción

¡Oh mi Dios, no me envíes más tus ángeles!

Cronwell Jara

Mi primer Angel de la Guarda cayó como un reloj sin sueño, oxidado y sin cuerda, lleno de piojos, descolgándose en chorros de luz del cielo por una soga vieja.

¡Oh mi Dios! Ten piedad de mí. No me envíes más tus Angeles.

El pobre, empolvado de luna y de estrellas, sin historia, sin tiempo, se esmeraba en brindarme todo encanto de protección. ¡Pero era tan débil, su esqueleto de pez tan falto de fósforo y de proteínas, que no volaba más que una mosca! Una mosca de alas chamuscadas. Que sólo podría superar en vuelos a los de una cucaracha ruidosa. No nos entendíamos bien. El vivía en Jerusalén, sin historia; y yo otros tiempos.

¡Oh mi Dios! Ten piedad de mí. No me envíes más tus Angeles.

Para que no sufra más tuve una noche que degollarlo.

Su carne me supo a pollo Broster y las plumas de sus lucientes alas a lechuga fresca.

Mi segundo Angel de la Guarda, dulce rostro, perrito faldero, luego de dos días de no bien conocernos, apareció una mañana de rocíos en un rincón de mi cuarto, aprisionado en una red de telarañas. Pegoteado de sueños y de hilos. Exangüe. Agónico. Mientras una picadura mortal le sorbia el seso.

-¿Cómo? --me dije--. Si ni siquiera nos habíamos entendido.

Jamás me hubo ayudado a hacer algún poema. Había sido torpe, sordo y medio ciego. No me ayudó en nada. Prometía y no soltaba. Tampoco me apenó su muerte. Me tenía el cuarto mal oriente. Algo sonámbulo y brujo se excrementaba por cualquier lugar, dando pasitos de ganso reumático.

Entonces, ¡así, para qué!

¡Oh mi Dios! Ten piedad de mí. No me envíes más tus Angeles.

Mi tercer Angel de la Guarda cayó en paracaidas, de tres hongos sicodélicos, acorde con los tiempos modernos; tal como nos llega hoy el Papa y Sumo Pontífice en aviones supersóni-

cos computarizados y en autos blindados antibalas, antibazukas.

Entonces, me dije, "¿otra vez?"

¡Oh mi Dios! Ten piedad de mí. No me envíes más tus Angeles.

Pero mi Angel ostentaba esta vez un porte atlético, de gladiador grecorromano y de entrometido.

Su enorme placer era causarme angustias, remordimientos. (Me obligaba, por ejemplo, a rezar a diario El Padre Nuestro). Más parecía trabajar para la PIP de algún lugar del Cielo.

¡Oh mi Dios! Ten piedad de mí. No me envíes más tus Angeles.

Era un soplón. Gustaba inmiscuirse, infidente, voyerista, en mis relaciones íntimas, con mi concubina. Alentaba mi castidad. Y cuando arrojó a mi novia, todo mi dinero que invertía en dalias y margaritas a cambio de su amor, viró a las iglesias, a las alcancías, porque eso es bueno. Engorda al cura, engorda a Cristo, y les proporciona autos y camionetas de doble tracción a cambio de hostias y de ponernos de rodillas: "Pues el dolor nos acerca más al Señor", según él, tan cínico.

¡Oh mi Dios! Ten piedad de mí. No me envíes más tus Angeles.

Me creció la barba. Me tenía al filo del Infierno. Y a punto de las siete plagas y la TBC. Perdí mis empleos. Empecé a llevar algo así, con llanto y con maullidos sin dignidad, una elegante vida de gato techero. Es decir, asistiendo a elegantes restaurantes pero comiendo de los botes de basura.

¡Oh mi Dios! Ten piedad de mí. No me envíes más tus Angeles.

Empezó El a azotarme. Y yo quería darle whisky con veneno.

Al ver que de mí ya no podía exprimir ni una sola mosca, entonces se dedicó por mí, un día de enero, a la compra y venta de dólares en el mercado negro del Wall Street de Ocoña. Y pude por fin solazarme en la dulce e inútil vida de escribir mi biografía, oh buen Job, en estas letanías y cuentos.

¡Oh mi Dios! Ten piedad de mí...

Al inicio le fue yendo bien. Encuestones de mafias, de empresas y de problemas crematísticos, mi Angel se las sabía todas. Proviniente de donde venía. ¡Cómo no!

Pero, lindo de ojos, con la lengua larga y amoratada, ahorcado apareció una mañana. Es decir, colgado del pescuezo a una soga por sus propias manos. Se había incrementado el costo de vida, los precios se elevaban por los cielos. Lo cual nunca entendió porque en el Cielo



jamás estuvo acostumbrado a eso.

¡Oh mi Dios!...

El cuarto Angel de mi Guarda me cayó un día todo él canoso y desdentado. Desplumado y temblando como gato recién envenenado. Viejo y tan torpe que olvidaba hasta dónde habría perdido las alas. Dónde su tiempo, su maldad de Angel Bueno, su filosofía de Cicuta y Maquiavelo.

¡Que ni siquiera --tras su mirada dulce y opaca--, me reconocía bien; olvidando en sus triquiñuelas para qué habría llegado a mí con su frágil vuelo de libélula, tan sin ser, sin belleza, sin sueños.

Este Angel por desvencijado y tierno fue el único que amé: era mi abuela.

LIBROS Y AUTORES

Las desgracias del olvido

Territorios Andinos.
Reto y Memoria
Olivier Dollfus
Lima, Ediciones IFEA /IEP
1991.

Olivier Dollfus, un experimentado geógrafo francés, autor de varios libros y aún promotor de una dinámica escuela geográfica francesa en los Andes, acaba de publicar un nuevo y sugerente libro: *Territorios Andinos. Reto y Memoria*. Debo indicar rápidamente que de nuevo reconocemos el estilo que siempre ha cultivado. O. Dollfus: periodístico, generalizante, antropológico, sociológico, histórico y por supuesto sustentado en un convincente análisis geográfico. Es muy parecido a su primer libro *Le Perou. Introduction géographique à l'étude du développement*, del año 1968. Con una gran diferencia: ahora, 23 años después, su territorio de análisis comprende todos los territorios y estados andinos.

No nos proporciona ninguna nueva información empírica decisiva, sino más bien una sugerente interpretación general sobre el peso geográfico de los Andes en las atribuladas repúblicas andinas (Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y una parte de Venezuela) y un análisis de las maneras como sus estados han administrado los territorios de altura.

El peso de la geografía.
¿Condicionamiento o determinación? El autor nos dice: ni lo uno, ni lo otro. Nos habla más bien de situaciones interactivas, descarta el determinismo y afirma que la naturaleza no explica sino simplemente es. Compara, por ejemplo, a Bolivia con Suiza, en población, superficie y PBN, para sustentar esta afirmación.

Los espacios geográficos, que él considera "producidos", son más obra de la historia (lo que cambia) que de la geografía (lo que no cambia), por eso nos dice "Nadie puede hacer tabla rasa del pasado; vivimos de herencias ya

sea materiales o inmateriales". Esta consideración de O. Dollfus, que probablemente desborda el territorio del geógrafo, ha movido a los amigos de APOYO a pedirme este comentario.

Territorio de estudios.

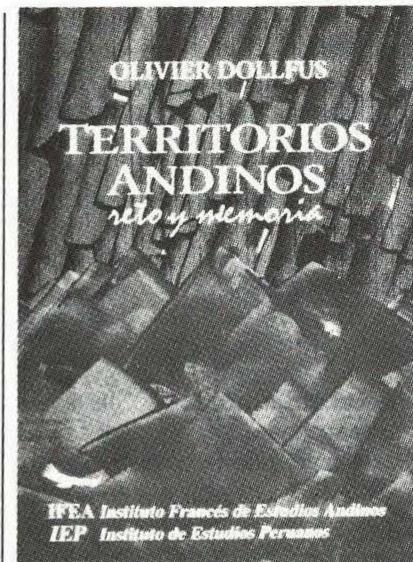
Los Andes y las repúblicas andinas, como ya lo indiqué. Estudia de manera más detenida a Bolivia, Perú, Ecuador y Colombia. Se trata, entonces, de un análisis comparativo, pero que no se circumscribe a los territorios andinos, sino que busca aún en regiones lejanas, como los Alpes y las montañas del Himalaya, sus parámetros comparativos.

Este procedimiento me parece bastante interesante y de alguna manera nos confirma el entusiasmo que aún tenemos por la singularidad, vitalidad y futuro de nuestros campesinos y territorios andinos. Así nos dice que es en los Andes donde encontramos un más amplio y mejor manejo de los territorios de altura. En el caso específico de Perú no como una política del Estado, sino por el desgaste de energías, inteligencia, imaginación y heroísmo de los mismos campesinos. De los indios, como lo indica -sin subterfugios, ni enfermismos-, O. Dollfus.

Debo mencionar otro ejemplo interesante: mientras los campesinos de altura de las regiones del Himalaya no hacen casi nada para mejorar sus caminos y carreteras, y dejan todo a la cooperación internacional, los campesinos andinos lo hacen casi todo. Construyen sus caminos, sus fuentes, y aún los conservan.

Los Andes no son territorios tan duros, ni tan agrestes para la vida humana. Tampoco -lo sabemos muy bien- son encantadores, ni paradisiacos. El autor se pregunta "¿Es la naturaleza la que hace aquí la desgracia de los hombres?". No cree en un determinismo geográfico elemental, pero acepta sin titubeo alguno que estas regiones -en el caso específico del Perú y Bolivia- alojan a las poblaciones más desamparadas de América del Sur. ¿Por qué esta situación? De su libro se desprenden varias respuestas:

La primera: Los Andes no son una fatalidad geográfica, ya que en otros países como Colombia, Ecuador y aún



Bolivia los estados los manejan y aprovechan mejor. La existencia de capitales como Bogotá, La Paz y Quito, situadas en regiones de altura, quizás ayuden a entender esta relación diferente entre políticas nacionales y lo andino.

Lo segundo: El Perú ha descuidado sus regiones altoandinas y ha priorizado la costa, aún la ceja de selva. Lima es una ciudad-problema en la actualidad. Tenía funcionalidad y lógica en la época colonial, pero hoy es una capital excéntrica, invadida y desbordada.

Lo tercero: Antes de los españoles los territorios andinos fueron manejados, política, económica y militarmente desde las alturas. Los resultados fueron imperiales: Wari y los Incas.

Lo Cuarto: Todo esto, lo dice O. Dollfus, porque se ha dejado de lado, en el caso nuestro, la memoria andina. La que define de manera muy moderna: "El término 'memoria' se ha tomado aquí por analogía con la memoria de las computadoras y la memoria cerebral, sin la cual no hay vida consciente". Todo psicólogo sabe muy bien que la inteligencia se sustenta también en la memoria, por eso nos dice O. Dollfus que sin ella hemos actuado inconscientemente, sin inteligencia y más bien apoyados en nuestros instintos, impulsos y

emociones. Esto es sencillamente lamentable.

¿Cuáles son las consecuencias de este olvido? Creo que mejor procedo a enumerar algunas de ellas. 1. La pobreza en las regiones andinas. 2. La marginalidad de las poblaciones indias. 3. Un manejo antinacional de estas regiones. 4. Una región pobre, abandonada, excelente territorio donde Sendero Luminoso ha instalado su base de operaciones y donde recluta sus más decididos militantes.

Este libro puede ser un best-seller en Francia. Es además muy entretenido y sugerente, pero demasiado interpretativo y, a veces, escaso de argumentaciones y demostraciones. Pero también es cierto que no es un libro para especialistas y que lo podemos reducir a dos ecuaciones: 1. Geografía andina no es igual a pobreza; 2. El olvido de una "memoria andina" es igual a desgracias del presente.

Esta situación, es fácil deducirlo, hace que los campesinos andinos, quechuas o aymaras, vivan el presente como una desgracia y remoren el pasado como una situación donde la vida fue mejor. Un pasado que, por la catástrofe del presente, confunden con el futuro. Cuestiones muy simples donde la memoria histórica deviene en política.

Esto lo expresa muy bien con sus propias palabras en el último párrafo de su libro: "El futuro de los Andes y de sus poblaciones es incierto y nada traduce mejor el sentido que da la lengua aymara al pasado y al futuro. Para los "aymara", el pasado está ante nosotros, podemos ver que se aleja. El futuro está detrás nuestro, invisible...". Olivier Dollfus, con una mirada de viajero científico como la de Alexander von Humboldt, señala el gran olvido, revalora a lo andino y a sus campesinos, critica la conducta del Estado y creo sinceramente que no lo podemos juzgar en términos de premoderno, modernizante o neoindígena. Simplemente es un investigador científico. Salvo que Henrique Urbano, el "dominico prendido locamente de la razón universal", y sus amigos digan lo contrario. Lo que no deberíamos extrañar.

MANUEL BURGA

Tantas veces José Carlos

TEXTOS BASICOS

José Carlos Mariátegui
Selección, prólogo y notas
introductionarias de Aníbal
Quijano
Fondo de Cultura Económica
de México, Lima, 1991, 408 pp.

Que el Fondo de Cultura Económica de México inicie sus ediciones en el Perú con una antología de José Carlos Mariátegui ha sorprendido a unos, pues las obras de este autor están al alcance de todos en el país, y a otros -que gustan vivir muy a tono con lo actual, esa superficie de la realidad- porque el derrumbe del socialismo real en Europa habría acabado de poner fuera de moda a Carlos Marx.

El excelente prólogo que Aníbal Quijano ha escrito para estos *Textos básicos* de JCM contesta la última objeción con toda lucidez. En cuanto a la primera, que implica sostener la vanidad de cualquier tarea antológica que no verse sobre una obra a la cual sea difícil de acceder en su integridad, es tan necia que hace superfluo refutarla.

Precisamente esta selección de textos es un plausible ejemplo de cómo el conocimiento profundo de un autor puede no sólo ofrecer una visión rápida e iluminadora a quien se propone explorar un universo que desconoce, sino también proponer, a quien ya lo ha recorrido o incluso frecuentado, enfoques nuevos, y hasta descubrimientos.

Antologar representa, para algunos, un trabajo fácil. Y lo es si se hace con ligereza. Hay, así, muchas "páginas escogidas" que nada aportan, salvo la expectativa de lucro editorial. *Textos básicos* es un volumen que responde a motivaciones completamente distintas. Viene a proponer una lectura muy bien determinada de JCM, que Quijano juzga esencial.

No se trata de un "mariáteguismo" más, a la manera de los políticos, tan perniciosa. Lo que se propone aquí es una lectura que no se quede en lo expuesto por el antologado sino que propicie atender, también, al

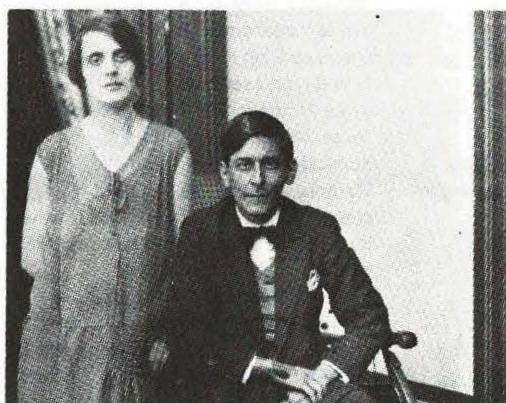
movimiento de sus ideas, captar las modalidades de su reflexión y los polos entre los cuales se tensa su pensamiento. Es decir, una lectura que nos ponga en contacto con lo más vivo y fecundante de Mariátegui.

Los libros y los ensayos sobre JCM se suceden dentro y fuera del país y con las traducciones de sus obras ocurre igual. Los 7 ensayos, por ejemplo, acaban de aparecer en Alemania sin que al editor le importase la caída del muro de Berlín. Pues JCM es un clásico en la mejor acepción de la palabra, la que no excluye la audacia ni la renovación (cualidades presentes en todo pensamiento autónomo y en toda obra original) y siempre incluye una asimilación muy rica de la tradición. ¿Cómo practicar sin esto un pensamiento crítico consistente?

Se adhiera al socialismo o no, la de JCM es una obra clave para América Latina. Y en la crisis generalizada que se vive hoy, volver a ella es una necesidad. A ésta sirve la selección debida a Quijano y la edición del Fondo.

La excelencia del trabajo de Quijano reside, principalmente, en su interés por el pensar de JCM y por sus formas de aproximación a la realidad; esto es: por la lección magistral del Amauta. Será vano, por eso, hurgar en el conjunto de los textos elegidos algún afán de acumular páginas que respondan a las preferencias ideológicas del antólogo. Este se ha esforzado por lograr algo mucho más leal con el autor y más provechoso para el lector: mostrar a JCM en su peculiaridad, seguir los hilos que van trazando su concepción de la sociedad y de la historia.

De un científico social con un



LIBROS Y AUTORES

pensamiento propio y aportes valiosos -autor, además, de una introducción a Mariátegui^(*)- no cabía esperar nada menos que un trabajo como éste. Desde luego, hay y habrá otras lecturas de JCM y diferentes aproximaciones a su obra. Pero desde la perspectiva elegida por Aníbal Quijano no se habría hecho una selección tan sólidamente concebida y organizada, ni tan certera.

ABELARDO OQUENDO

(*) *Reencuentro y debate. Una introducción a Mariátegui*. Lima,

Homicidio Múltiple

LA MEDIANOCHE DEL JAPONES

Jorge Salazar

Lima, Editorial El Barranco, 1991, 243 pp.

 La finalidad última del asesinato considerado como una de las bellas artes es, precisamente, la misma que Aristóteles asigna a la tragedia, o sea, "purificar el corazón" mediante la compasión y el terror». Lo dice Thomas de Quincey en un delicioso libro llamado "Del Asesinato considerado como una de las Bellas Artes".

De Quincey inventa, medio en broma, medio en serio, una "Sociedad de Conocedores del Asesinato" que juzga, como quien lo hace con un libro, una pintura o una sinfonía, un homicidio desde el punto de vista estético. La mención del filósofo "comedor de opio" viene a cuenta pues lo que juzgaremos en las siguientes líneas será un libro, es cierto, pero también un asesinato.

La Medianoche del Japonés de Jorge Salazar gira en torno al homicidio múltiple que cometió Mamoru Shimizu allá por 1944. El crimen conmovió a la sociedad limeña de aquellos días y no era para menos. Mamoru, inmigrante japonés establecido en Lima, asesinó a siete personas. Y por si esto fuera poco, entre las víctimas estaban su hermano, su cuñada y sus dos sobrinos, uno de once años y otro de cinco.

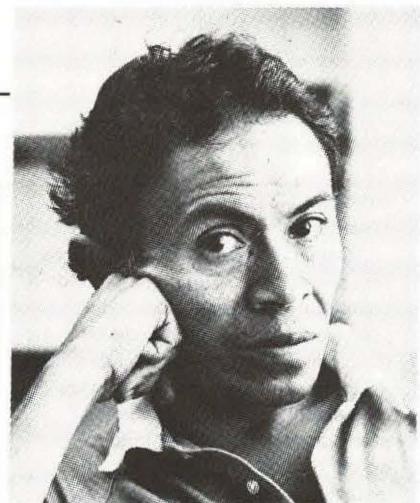
Mamoru acabó con dos familias enteras en una sola noche. El crimen tiene todas las condiciones para incentivar la imaginación hasta de un oligofrénico y haría frotarse las manos al viejo De Quincey. La novela de Salazar efectivamente va elaborando y desecharlo hipótesis del asesinato múltiple, hasta ofrecernos, en las últimas diez páginas lo que todo detective busca, luego de encontrado el asesino: el motivo. O dicho policialmente, *los móviles*.

Ahora bien, uno se ha leído la novela esperando el plato fuerte, es decir, lo que pasó realmente aquella escalofriante noche y lo que encuentra al final es una destenida relación escueta de los hechos. Salazar desperdicia así una oportunidad única, luego de varias páginas de laboriosas investigaciones -vía su protagonista, el periodista Ismael Ortega-: entrar de la mano del asesino como espectador invisible hasta el matadero.

Ingresar al lugar de los hechos es en definitiva también ingresar a la mente del homicida -ésa es una de las magias de la literatura- e ir registrando con sus ojos segundo a segundo ese momento culminante, alucinante y trágico que fue el asesinato. ¿Cómo liquidó una sola persona a siete? ¿Cómo los mató sin que se despertaran? ¿Qué sintió Mamoru al asesinar a sus parentes? ¿Qué cosas pasaban por su mente cuando asestaba los golpes mortales a los niños? ¿Qué conflictos surgían entre sus pensamientos y la mano que ejecutaba? Y por el lado de las víctimas, ¿acaso alguno percibió por unos instantes esa terrible sombra que surgió cual fiero Némesis precipitándose sobre él? Ninguna de estas preguntas tiene respuesta.

"Coitus Interruptus" es un calificativo que muy bien podría aplicársele a *La Medianoche del Japonés*. Ismael Ortega va alimentando esperanzas para que al final la puerta se cierre en las narices del lector.

Se podría objetar la excesiva morbidez de aquel curioso que pretende colarse por el ojo de la cerradura para contemplar un acto atroz. En su defensa, uno puede esgrimir la frase inicial de este texto, sustentada por Aristóteles: la contemplación del horror purifica, el espectador lo vive en la ficción y lo rechaza en la vida real. También podemos acudir al mismo De Quincey,



Jorge Salazar

quien al estudiar el homicidio de Duncan en "Macbeth" dice que el asesinato es una transgresión mágica que suspende el tiempo y crea un mundo diabólico.

El homicidio transgrede las leyes naturales y humanas. Por eso fascina y repugna, hechiza y aterra. El relato del séptuple homicidio en *La Medianoche...*, es tan superficial que no conmueve. Para encontrar la justificación, el móvil del crimen, Salazar empieza una marcha atrás, relacionando el crimen de Mamoru con la Segunda Guerra Mundial, con la inmigración japonesa al Perú, con la invasión japonesa a China, con la guerra de Perú y Chile, con la invasión portuguesa a China y con la conquista de América.

Y de motivo en motivo, como dice el bolero, Salazar pierde un poco de vista la trama central. Porque, ¿qué hacen Francisco Pizarro o Patricio Lynch en este libro? Al final nos queda la sensación de que el crimen de Mamoru está justificado por los abusos y miserias que han pasado los orientales. Y ni siquiera esto queda claro.

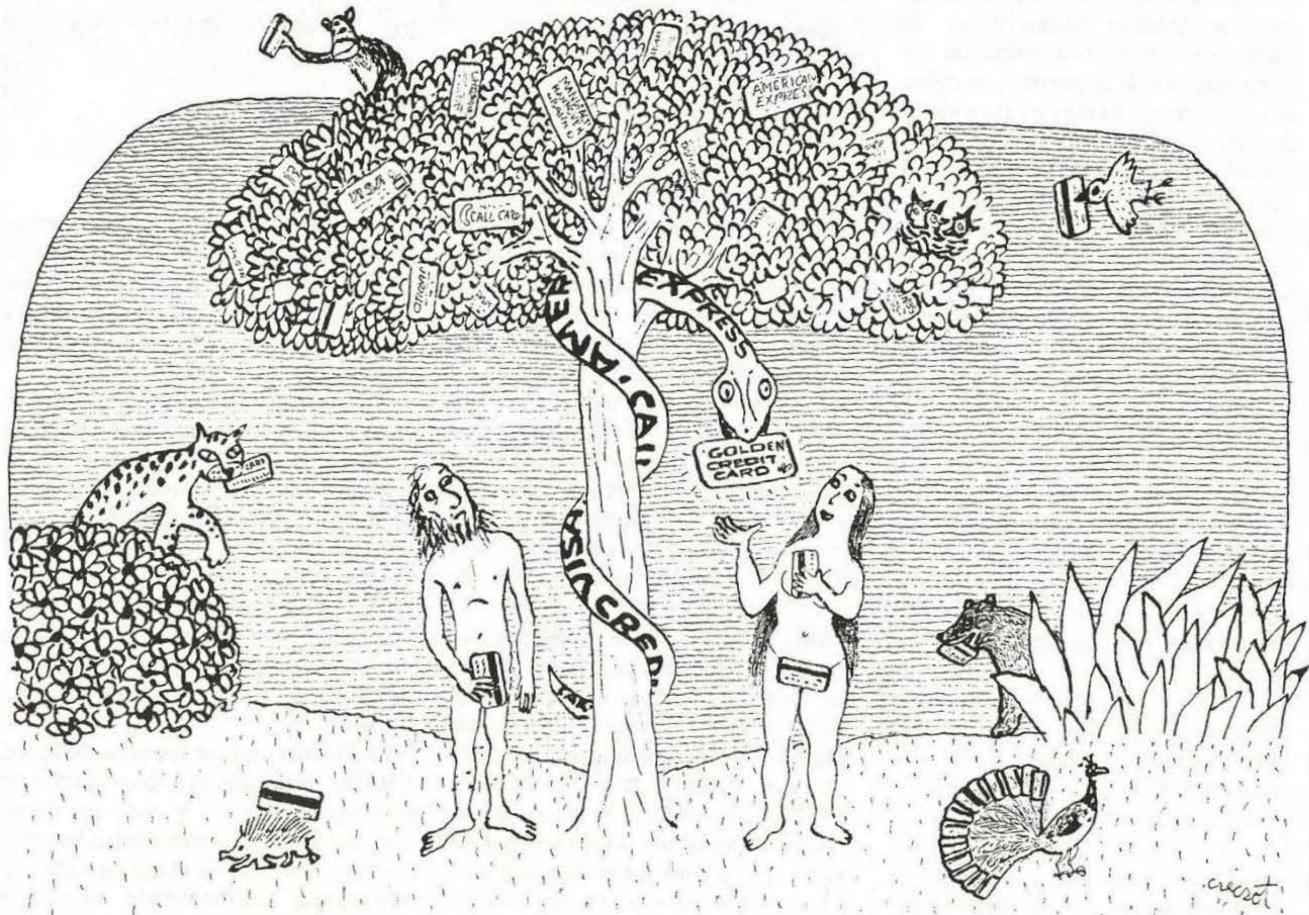
En todo caso, la novela está redactada en un estilo bastante ágil y periodístico. Las pequeñas crónicas son divertidas aunque la conexión con la historia central esté desfasada. La reconstrucción histórica llena de anécdotas sabrosas es lo mejor del libro. Así como la ironía de las crónicas policiales del asesinato que se realizaron en la época y en donde se pone de manifiesto el racismo y la intolerancia de nuestra pacata sociedad limeña. Quizás esto es lo que Salazar pretendió hacer con su novela: una crítica social a los prejuicios limeños. En el camino se le metió un detective a quien al final se le borraron las huellas.

ROBERTO QUIROZ

Sección especial
sobre asuntos globales preparada para
DEBATE

TheWorldPaper

LA SOCIEDAD SIN EFECTIVO



El paraíso plástico

Por DANIEL PASSENT desde Boston, EE.UU.

EL HOMBRE HACE EL DINERO, pero como todos sabemos—o pudimos haber aprendido de las novelas de Honoré de Balzac—el dinero también hace al hombre.

En un país socialista, donde viví durante muchos años, el efectivo estaba por encima de todo, *cash über alles*: no había inversiones, ni bienes raíces, ni acciones, ni cheques; sólo efectivo. La personalidad dominante creada por el sistema era el “*homo sovieticus*”, un producto idealizado

del comunismo descrito por el disidente soviético y profesor de lógica Alexander Zinoviev.

El homo sovieticus era una persona sin necesidades materiales, un ser que sentía que no debía molestarse en tratar de adquirir nada, porque el Estado le iba a abastecer de todo lo necesario. A consecuencia, no necesitaba ser dueño de nada, excepto de su tarjeta del Partido. Según el destacado intelectual católico polaco, el padre Jozef

LA SOCIEDAD SIN EFECTIVO

El paraíso plástico

(viene de la página anterior)

Tischner, el homo sovieticus era el producto de la negación total de la propiedad privada; y la propiedad privada era la fuente de todo mal, incluyendo la explotación y la alienación. El que tenía más era sospechoso. Una poetisa polaca recordaba en sus memorias que la expulsaron de la Organización Juvenil Comunista porque un camarada vio que en su casa había un teléfono blanco. 'Mi padre lo encontró en las ruinas de Varsavia después de la guerra', se defendió, pero sus protestas no le sirvieron de nada. Los teléfonos blancos eran el símbolo de la mentalidad burguesa. El que tuviera más de lo mínimo necesario tenía que justificarlo, dar explicaciones al departamento impositivo, al departamento de aduanas, al comité del Partido, en las reuniones escolares, etc.

El fin de todo esto era combatir el egoísmo, pero el resultado fue lo opuesto. A pesar de lo que decía el Estado, al homo sovieticus le gustaba los apartamentos amplios, los muebles cómodos, los televisores en color, las vacaciones y, ¿por qué no? hasta un automóvil o una casita de fin de semana. ¿Pero cómo puede uno ser y no ser dueño al mismo tiempo? ¿Cómo podía el homo sovieticus tener cosas sin que lo supieran sus camaradas?

Pronto, el homo sovieticus vio que el efectivo se podía utilizar para resolver algunos de estos dilemas. El efectivo podía pasar de mano en mano sin dejar rastro. El efectivo era fácil de esconder. El efectivo ponía a la gente de buen humor: uno lo tenía, lo poseía, podía sentir su calor en el fondo del bolsillo, donde nadie lo veía.

Todo esto creó una personalidad orientada hacia el dinero contante que sólo comerciaba en efectivo, evitaba los bancos y las instituciones financieras y confiaba sólo en el dinero, y no en la gente. Lo mismo ocurría a nivel de gobierno: el país tenía una economía planificada, (en que el mercado tenía un papel muy limitado) donde no hacía falta un sistema bancario complicado ni instituciones de crédito.

En la sociedad sin efectivo, cuanto más rica es la persona menos efectivo lleva en la billetera. La billetera del homo sovieticus tenía un documento de iden-

¿Quién tiene las tarjetas?					
Los cinco populares plásticos más del mundo					
	Visa	MasterCard	American Express*	JCB	Diners Club*
Tarjetahabientes a nivel mundial (en millones)	262	163	37	21	7
Volumen de ventas a nivel mundial (en miles de millones de dólares)	346	200	112	25	16
Porcentaje de aumento del volumen de ventas (1989-1990)	17	10	69	23	NA

*Estas tarjetas no ofrecen crédito.

RECOPILADO POR DIARIOMUNDIAL

tidad, el carnet de conductor, la tarjeta del Partido y los billetes de moneda local en el frente. Las divisas estaban cuidadosamente disimuladas detrás de la foto de la mujer y de los hijos. La billetera del estadounidense de clase media contiene tarjetas de crédito y varios billetes de un dólar. Eso es todo.

¿Pero por qué hay tantos bancos cuando circula tan poco efectivo? En una de mis primeras caminatas por la ciudad de Nueva York vi a un pianista tocando en un banco, evidentemente para atraer clientes. ¿Un piano en un banco? En este país deben ser todos locos.

Algo debe andar mal... y algo anda mal. El homo sovieticus, con los dólares que ahorró en la Patria Lejana, va a alquilar un auto. Le preguntan si tiene "alguna tarjeta de crédito importante". "No, pero tengo efectivo", dice el homo sovieticus, defendiéndose porque es extranjero y teme que lo tomen por un ladrón que piensa robar el automóvil. Les muestra su efectivo, en billetes chicos y grandes, cuidadosamente transportados en un cinturón para dinero o en un sostén femenino desde Europa del Este, burlando a los funcionarios de aduana de Polonia y de Alemania del Este, a los ladrones del aeropuerto de Frankfurt y a los nuevos vecinos de Brooklyn.

Poco a poco, el homo sovieticus aprende que su amado efectivo no es tan poderoso como solía serlo en Rumania, Bulgaria o Checoslovaquia. Los alquileres de coches y la compra de pasajes aéreos no se pueden hacer sin la tarjeta de crédito, ni tampoco se puede hacer ninguna operación telefónica. Es una especie de pasaporte de la sociedad, un pasaje del reino de los no

pudientes al de los pudientes.

Pero la sorpresa más grande para el homo sovieticus fue que podía comprar aunque no tuviera dinero, a crédito. En la Patria Lejana había que ahorrar antes de comprar. En EE.UU., la sociedad sin efectivo, es al revés.

A principios de siglo, las empresas que competían por una mayor tajada del mercado estaban tratando de encontrar la manera de vender bienes y servicios a gente sin dinero. Era fácil vender a los ricos, pero ¿qué se podía hacer con los pobres? ¿Cómo lograr que compraran productos a crédito? El uso de la tarjeta de crédito—que ha creado la mentalidad de "compre ahora, pague después"—ha pasado a ser la norma en Estados Unidos.

En Polonia uno era un prisionero del Estado, del sistema. Pero aquí uno pasa—poco a poco y casi sin darse cuenta—a ser propiedad de los bancos, que han costeado un estilo de vida que sobrepasa ampliamente nuestros medios. Alguien tiene que pagarlos, y una vez que uno permite que los bancos financien un cierto estilo de vida, les vende su alma por el 18 por ciento de interés que cobran mensualmente.

Visa tiene más de 260 millones de tarjetahabientes. Si se suman American Express, MasterCard, AT&T, Mobil, muchas otras tarjetas y millones de tarjetahabientes, se empieza a tener una idea de lo que representa la sociedad sin efectivo.

Es otra forma de esclavitud, pero debo admitir que es mucho mejor que la que el homo sovieticus conocía en su país. Por lo menos no está manejada por la policía y depende más de la tentación que de la coerción.♦

En los sari-sari de Filipinas no hay morosos secretos

Se siguen otorgando créditos en la forma tradicional

POR MARITES DANGUILAN-VITUG
desde Manila, Filipinas

MUCHO ANTES de que la todopoderosa tarjeta de crédito invadiera el mundo moderno, en los *sari-sari* (pulperías rurales de Filipinas) ya se hacían transacciones a crédito. En esas pulperías los créditos se otorgaban sin mayores formalidades, bajo palabra. Este viejo sistema sentó la base de lo que en términos modernos se llama un negocio con riesgos.

En algunas remotas poblaciones de las islas filipinas rara vez circula el efectivo. En estas aldeas agrícolas o de pescadores pocos tienen dinero constante y sonante. El conocimiento íntimo de todos los habitantes del pueblo—sus antecedentes personales y su capacidad de ganarse la vida—permite la confianza y las transacciones sin efectivo.

Muchas de estas transacciones tienen lugar en los *sari-sari*, donde se vende todo lo que un campesino necesita en la vida diaria y en situaciones de emergencia, desde arroz y huevos hasta carbón y analgésicos. Los productos se pueden comprar en cajas o de a uno. Se puede comprar un solo cigarrillo, medio litro de queroseno o dos velas para iluminar la oscuridad de la noche. En estos parajes la electricidad es desconocida.

El crédito es algo cotidiano. Los pescadores que compran café, aceite, ron, vinagre, pimienta o bananas a cr-

Marites Danguilan-Vitug es una periodista independiente afiliada al Centro de Periodismo de Investigación de Manila.

dito después pagan con pescado. Los agricultores pagan con verduras y regatean el precio durante horas.

En estas transacciones no se firma ningún pagaré. Los propietarios de las pulperías hacen una lista de las compras en calendarios que cuelgan de la pared, en papeles sueltos o en cuadernos. An-

E n algunas ciudades los negocios están en manos de una sola familia... que maneja sin mayores trabas grandes sari-sari que usan para dispensar favores.

tiguamente, las transacciones a crédito se anotaban con tiza en un poste de madera.

Gilda Cordero Fernando, editora y conocida cronista de las costumbres populares, escribió que el hecho de que todos supieran lo que uno debía servir como un control social. "Cuando la lista se hacía kilométrica, todo el barrio lo sabía. Estas listas también servían para demostrar que no se engañaba al cliente".

Hasta los residentes de más medios, como el alcalde, los pequeños comerciantes o los dueños de los arrozales compraban en estas tiendas. Cordero

Fernando dijo que los *sari-sari* eran "grandes niveladores", porque "todo el mundo compraba allí".

Los datos históricos indican que los *sari-sari* ya existían en la década de los 1880, especialmente en provincias con cultivos de exportación. En esa época ya eran una fuente de crédito para los agricultores, indica la investigación de Cordero Fernando. Las tiendas compraban tabaco, arroz y cáñamo al por mayor, por adelantado, para vendérselo a los exportadores extranjeros.

Los *sari-sari* de mayor envergadura eran de los inmigrantes chinos en Filipinas. A través del trabajo duro, ganaban más y tenían más capital para invertir. Los chinos también prestaban dinero a sus compatriotas para ayudarles a abrir sus propios negocios minoristas.

Hoy, los *sari-sari* tienen otros usos. En los medios feudales, como en los latifundios de las provincias, estas instituciones tienden a explotar a los campesinos. Los *sari-sari* modernos, de propiedad del patrón, añaden altos intereses a los precios de los productos que se compran a crédito. En los convenios de aparcería, los pagos de estos intereses se descuentan de las cosechas de los aparceros.

En algunas ciudades estos negocios están en manos de una familia que también domina la política local. El alcalde, el congresal o ambos a menudo pertenecen a una misma familia. Estos funcionarios manejan sin mayores trabas grandes *sari-sari*, que usan para dispensar favores y obtener una deuda de gratitud del electorado, compuesto por los maestros de escuela, los campesinos, las amas de casa y los empleados municipales que compran a crédito.

A pesar de todo esto, el *sari-sari*, sin los intereses creados, es una firme institución filipina que ha servido con modestia todas las necesidades del campesinado.♦

DiarioMundial aparece como una sección internacional especial en las publicaciones que figuran a continuación

En inglés:

Mainichi Daily News Tokio
The Business Star Manila
Executive Hong Kong
Korea BusinessWorld Seul
Business Review Bangkok
The Nation Lahore
Daily Observer Colombo
Business India Bombay
Daily Journal Caracas
The News Ciudad de México

The Star Ammán
North American International
Business Nueva York

En español:
Actualidad Económica San José
Gerencia Ciudad de Guatemala
La República Bogotá
El Diario de Caracas Caracas
Cronista Comercial Buenos Aires
Debate Lima
Hoy Quito

En ruso:
Novoe Vremia Moscú

En chino:
China & the World Pekín
Economic Information Pekín

En polaco:
Zarzadanie Varsovia

En islandés:
Heimsmynd Reykjavík



Presidente/Redactor
Crocker Snow, Jr.

The WorldPaper / World Times Inc.
210 World Trade Center
Boston MA 02210 USA
Tel: 617-439-5400 Telex: 6817273
Fax: 617-439-5415
Volume XIII, Number 9 © Copyright World Times

PONGA SU NEGOCIO EN EL CENTRO DEL MUNDO

En tierra y en el aire, el Aeropuerto Internacional de Atlanta pone el mundo al alcance de su mano.

En el aire: Todos los días, 31 aerolíneas con 2000 vuelos ofrecen servicios sin escala a los principales mercados de Estados Unidos, y sus insuperables conexiones lo llevan y lo traen de casi todos los rincones del planeta.

En tierra: Hemos duplicado nuestra capacidad de carga y expandido nuestro sector internacional, que ahora ofrece 14 puertas y un rápido y eficiente servicio de aduanas. Y nuestro Atlanta Tradeport ha sido designado como zona de comercio exterior.

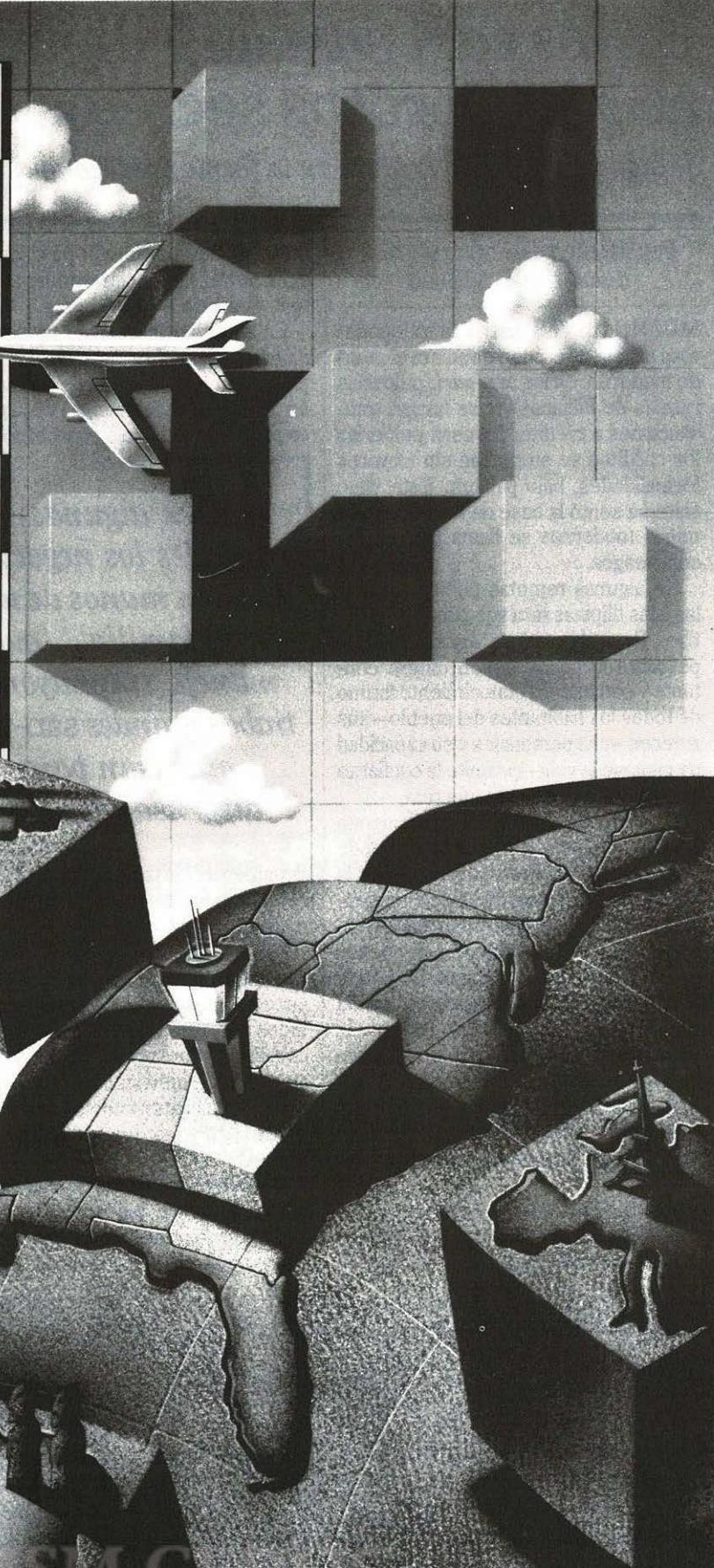
Nuestros modernos trenes subterráneos lo llevan de las terminales a los diversos sectores del aeropuerto. Después, el veloz servicio de tren MARTA lo transporta hasta el centro de Atlanta, el nuevo centro comercial internacional del sudeste de Estados Unidos.

Con razón somos el aeropuerto favorito de los viajeros de negocios.

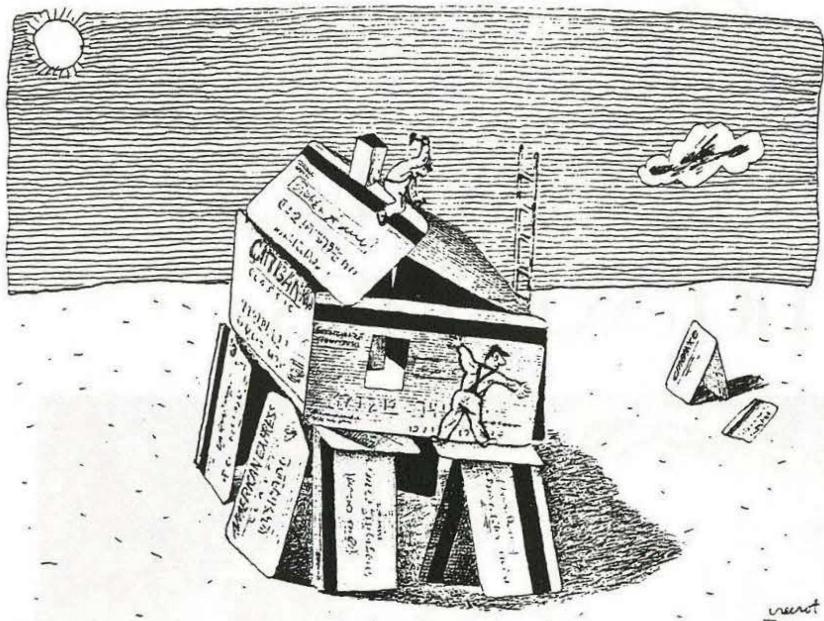
Atlanta International Airport 

Para mayor información, escribir a:
John M. Braden
Director of Marketing
Hartsfield Atlanta International Airport
Atlanta, Georgia 30320, EE.UU.
Teléfono: 404-530-6384. Telex: 544078
Telefax: 404-530-6803

**ATLANTA. EL PRÓXIMO
CENTRO COMERCIAL MUNDIAL**



LA SOCIEDAD SIN EFECTIVO



jeta de crédito en Alemania que se aceptará en más de 300.000 bocas de expendio. Los bancos nacionales admiten en privado que tendrán que hacer frente a este desafío.

En toda la CEE, la competencia en el mercado de las tarjetas de plástico está en aumento. A medida que crece la rivalidad entre las emisoras de tarjetas de crédito, se van borrando las líneas que separan sus productos. Visa, que cuenta con más de 50 millones de tarjetahabientes europeos, apenas se puede distinguir de su competidora de menor envergadura, MasterCard.

Los competidores no europeos que están llegando al punto de saturación en sus mercados internos están mirando hacia Europa para expandir sus horizontes. American Express, que ya ha emitido unos cinco millones de tarjetas de cuenta abierta en Europa, ahora ofrece su tarjeta de crédito Optima en Francia e Inglaterra. JCB, la emisora de tarjetas japonesa, también está mirando hacia el mercado europeo.

Pero el auge del plástico tiene sus inconvenientes. Antes de que la recesión actual llegara a ciertas partes de Europa, en particular a Inglaterra, los bancos estaban ansiosos por incrementar los límites de crédito de sus clientes. Pero ahora que los tarjetahabientes no pueden pagar las cuotas, estos bancos enfrentan una creciente ola de créditos incobrables.

Muchos están confundidos por la gran variedad de tarjetas que hay en el mercado. Si bien la mayoría de los bancos emisores ahora pertenece a un grupo determinado, con su propia marca, el gran número de nombres europeos deja perplejo al más pintado.

En el Reino Unido, que cuenta con el mayor número de tarjetas per cápita, las transacciones realizadas a través de tarjetas de débito están aumentando rápidamente. El año pasado llegaron a 500.000 por día y, según un estudio realizado por esta industria, a fines de siglo sobrepasarían los 8 millones diarios.

Pero es muy probable que el apetito europeo por el plástico jamás alcance al de Estados Unidos. En muchos países el efectivo sigue reinando y algunos minoristas ofrecen descuentos a los que compran en efectivo. Los europeos ya no guardan el oro debajo del colchón, pero todavía sienten gran afinidad hacia los billetes con muchos ceros.♦

Castillo de naipes europeo

A pesar de la resistencia alemana, Europa sucumbe al plástico

POR NIGEL ADAM
desde Londres, Inglaterra

NOS GUSTE o no, el "dinero plástico" es ahora parte de la vida de la mayoría de las personas. Europa está alcanzando rápidamente a Estados Unidos en la variedad de tarjetas que se ofrecen, si bien el apetito europeo por el plástico varía de país a país.

A fines del año anterior, los europeos portaban unos 200 millones de tarjetas plásticas, y se espera que esta cifra se duplique dentro de cinco años. Vienen de diferentes colores y con diferentes marcas, pero el propósito es el mismo: permitir que se gaste dinero con mayor facilidad.

La selección de tarjetas de plástico es impresionante, especialmente a medida que se van especializando. Las primeras que aparecieron en Europa fueron las tarjetas de crédito, seguidas por las tarjetas de cuenta abierta como American Express y Diners Club. Estas últimas no ofrecen crédito y, por lo menos en teoría, el saldo se debe abonar al recibirse la cuenta.

Las últimas en llegar a Europa fueron las tarjetas de débito, una cómoda alternativa a los pagos en efectivo o con che-

ques. Los ariolos predicen que la tarjeta de débito pronto hará que desaparezcan los cheques, pero esto puede ser prematuro. A muchos europeos les disgusta la idea de que sus cuentas corrientes se debiten directamente.

Los tipos de tarjetas cambian de país a país, como lo saben perfectamente los que viajan por Europa. Hasta hace muy poco tiempo, las tarjetas de débito, y no las de crédito, eran la norma en Francia y siguen siendo la mayoría. España, por otro lado, ha aceptado el crédito con gran entusiasmo y es el país europeo con más tarjetas en circulación, después de Inglaterra.

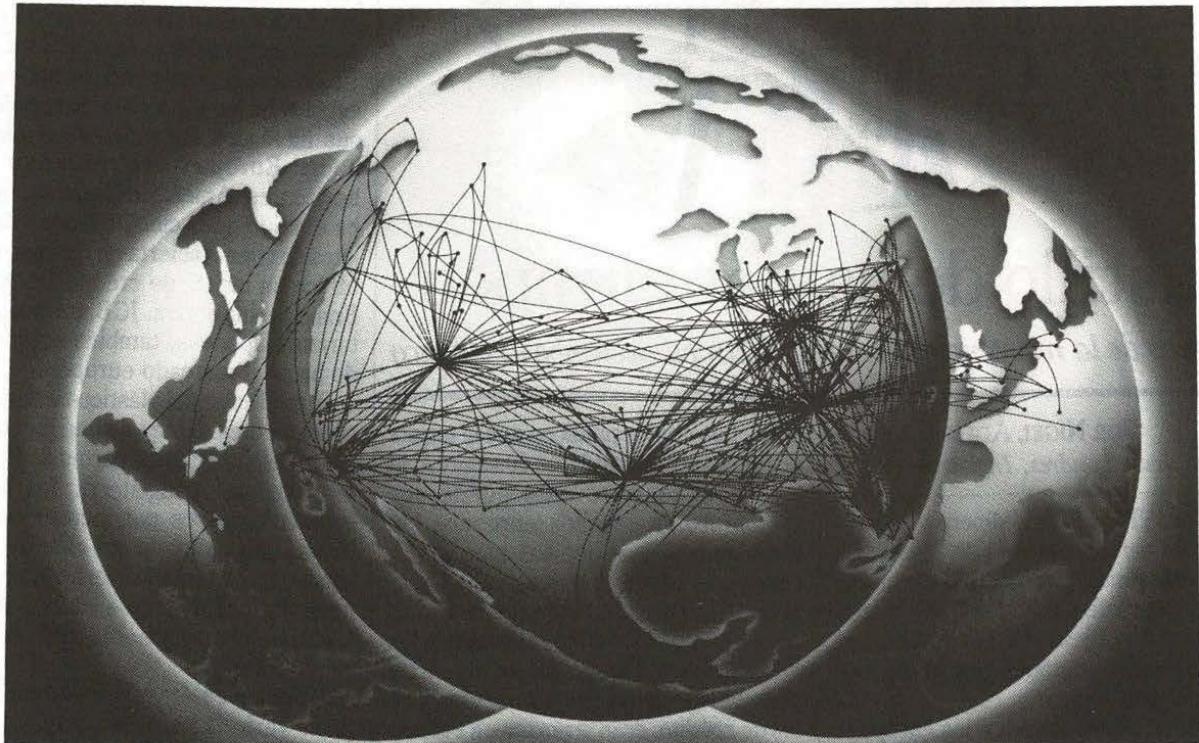
Pero Alemania, una de las economías más poderosas del Continente, tiene una aversión natural hacia las tarjetas de crédito. El método de pago preferido es el efectivo o los cheques. Este fenómeno se repite en los países vecinos como Austria, Holanda y Suiza.

Los bancos y los minoristas de estos países han fomentado esta saludable práctica manteniendo las tarjetas de crédito lo más lejos posible del mercado. En Alemania hay sólo cuatro millones de tarjetas de crédito en uso, comparados con los casi 30 millones del Reino Unido.

A principios de este año, el Banco Barclays, uno de los más grandes de Inglaterra, tiró el guante a los grandes bancos alemanes al lanzar una nueva tar-

Nigel Adam es un periodista de negocios independiente y ex editor de la publicación mensual londinense *Business*.

Ninguna Otra Aerolínea Le Ofrece El Mundo Como Nosotros.



Con Delta Air Lines puede llegar a destinos en tres continentes.

Hoy, Delta y The Delta Connection® vuelan a más de 275 puntos de Estados Unidos y del mundo entero, incluyendo a México, Canadá, el Caribe, Dinamarca, Inglaterra, Francia, Irlanda, Alemania, Holanda, Japón, Corea, Taiwan, Tailandia y Hong Kong.

Y ahora que somos socios de Swissair

y de Singapore Airlines, cubrimos aún más ciudades de Europa y de Asia.

Además, disfrutará del alto nivel de atención personal que ha convertido a Delta en la aerolínea preferida de los pasajeros durante 17 años consecutivos.* Para reservar sus pasajes o recibir información, consulte a su agente de viajes o llame a Delta Air Lines.

Le daremos el mundo.



DELTA AIRLINES
We Love To Fly And It Shows.

*Basado en estadísticas de quejas de los consumidores recopiladas por el Departamento de Transporte de EE.UU. Los vuelos de Delta Connection operan con los números de vuelo de Delta 2000 al 5999. © Delta Air Lines, Inc.

LA SOCIEDAD SIN EFECTIVO

Los usureros del Pacífico se ciernen sobre la presa

Los prestamistas atraen solapadamente a los asiáticos

POR BOB SAVIC
desde Hong Kong

COMO TIBURONES en una laguna con peces de colores, las entidades emisoras de tarjetas de crédito han lanzado una ofensiva total para controlar las billeteras de los nuevos ricos de Asia.

Los *peso pesados* del ramo de las tarjetas de crédito, Visa, American Express, MasterCard y Diners Club están firmemente enraizados en las regiones de mayor dinamismo económico del mundo: el Lejano Oriente y Asia Sudoriental.

Sin embargo, es imposible ignorar la presencia de las emisoras de tarjetas locales, especialmente las japonesas. Las principales empresas de tarjetas de crédito de Japón, como JCB, no se conforman con dormir sobre los laureles que han ganado en casa, y han comenzado a expandir sus imperios a través de la región.

Estas empresas, que quieren aprovechar todas las oportunidades, han acelerado su campaña para captar una mayor tajada del mercado de dinero de plástico más dinámico del mundo. Desde el patrocinio de Visa de las Olimpiadas de Seúl de 1988 hasta el incesante bombardeo de avisos televisivos en Hong Kong, los emisores de tarjetas han adoptado tácticas extremadamente agresivas.

Pero es comprensible. Los consumidores de Asia han servido de chaleco salvavidas para una industria que se ha visto muy afectada por la recesión mundial. "Aunque haya una crisis económica, los asiáticos están dispuestos a usar sus tarjetas de crédito", dice Raymond Chan, el gerente general de Visa en la región asiático-pacífica norte.

Aun en épocas de incertidumbre política, el optimismo económico de Asia ha vencido el temor al derretimiento de la popularidad del plástico. Después de la masacre de la plaza Tiananmen, en junio de 1989, casi todo el mun-

do pensó que los chinos de Hong Kong invertirían su dinero en dos cosas: un pasaje al exterior y un pasaporte a la República de Cualquier Lugar. Pero sus actividades demostraron que los oráculos estaban equivocados.

"Es increíble", exclama Chan, "el año pasado crecimos un 47 por ciento en Hong Kong. Este renglón es único y muy fuerte, y vaticino que este año el movimiento en el territorio crecerá más del 10 por ciento".

Últimamente, las campañas publicitarias se han concentrado en los nuevos ricos. Al concentrar los esfuerzos de comercialización solamente en la riqueza, las empresas esperan matar dos pájaros de un tiro: el problema de la diversidad cultural y el riesgo de no poder pagar las cuotas.

Muchos sostienen que los consumidores más mimados del mundo capitalista son los japoneses. Para los extranjeros, la clave para entrar en este atestado mercado es la creatividad y el mantenerse al frente de la competencia. Visa ha logrado todo esto con la tarjeta Affinity.

Ray Chan explica: "En Japón tenemos seis millones de portadores de tarjetas Affinity. Hay unos 800 programas Affinity. Por ejemplo, hay planes para contadores, para médicos, dentistas y otros grupos de profesionales. Cada mercado

es muy cerrado y cuesta mucho trabajo penetrarlo".

Tal vez la tarjeta más especializada en términos de "nicho" de comercialización—y la que más despierta la ira de los que se oponen a la discriminación de los sexos—son las tarjetas "femeninas" y "masculinas". Como los papeles de los sexos siguen estando más separados en Asia que en Occidente, era cuestión de tiempo hasta que alguien apareciera con una tarjeta para "damas" y "caballeros". Esto es precisamente lo que ocurrió cuando el International Bank of Asia (IBA) introdujo My Card. Esta tarjeta, abiertamente dirigida al mercado de mujeres pudientes de Hong Kong (los hombres no pueden adquirirla), fue un éxito rotundo para el IBA. Desde su lanzamiento, el concepto de la tarjeta para "damas" ha sido copiado por otros emisores de tarjetas de Malaysia, Indonesia y Tailandia.

American Express ha estado comercializando agresivamente su Corporate Card (tarjeta para empresas) en la región. Recientemente, IBM Taiwan pasó a ser uno de los clientes de Amex.

"La Corporate Card es un símbolo de los cambios de nuestros tiempos", dice Frank Smilovic, gerente general de Amex para Asia Oriental. "La idea se había comercializado en EE.UU. y en Europa antes de que se la presentara aquí". Lo que esto parece indicar para el ramo de las tarjetas de crédito es que a medida que se acelere el ritmo de la industrialización y de la prosperidad, el estilo de vida oriental se parecerá cada vez más al occidental, hasta el punto en lo que sea un éxito en Europa y en EE.UU. también lo será en el Lejano Oriente y en Asia Sudoriental.♦

La codicia desenfrenada en la Cuenca del Pacífico

El constante crecimiento del número de tarjetahabientes de la región

	Visa	MasterCard	JCB	American Express
Ventas brutas en la región asiático-pacífica (en miles de millones de dólares)	25	26	ND	ND
Porcentaje de aumento del volumen de las ventas brutas (1989-1990)	52	20	26	16
Tarjetahabientes en la región asiático-pacífica (en millones)	37	31	ND	ND
Aumento porcentual del número de tarjetahabientes (1989-1990)	38	13	23	11

FUENTE: ASIAN FINANCE

• MERCADOMUNDIAL •



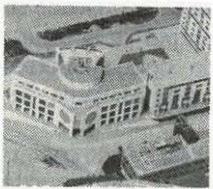
"VENGA AL CORAZON DE EUROPA: MAASTRICHT EN HOLANDA"

Programas internacionales, profesionales y prácticos, únicos en su género en:

- Administración para los gerentes generales
- Administración del ciclo de los proyectos industriales
- Tecnología y administración de sectores específicos

Duración: 10 de enero al 16 de abril de 1992

Co-ordinator Executive Development Programmes
The Netherlands International Institute for Management (RVB)
PO Box 1209
6201 BE Maastricht
Holanda
Fax: 043 618330
Telex: 56729



Cursos intensivos de inglés

Una organización pequeña, dinámica y profesional dedicada a afrontar las exigencias idiomáticas del futuro.

* Especialistas en cursos de inmersión total—diseados "a medida"—para ejecutivos (9 horas diarias).

* Cursos para profesores extranjeros de inglés.

* Cursos generales de inglés (3 a 5 horas diarias).

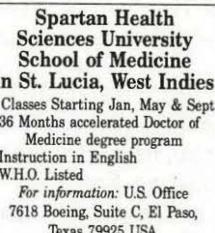
* Preparación para los principales exámenes de inglés.

* Programas de actividades de verano para los alumnos de 13 a 17 años de edad.

Se provee alojamiento en casas de familias locales o en hoteles seleccionados con mucho cuidado.

Para mayores detalles, ponerse en contacto con:

Mr. Paul Stevens MA (Cantab), The Mayflower College, 36 Pier Street, The Hoe Plymouth PL1 3BT, Devon, Inglaterra Tel.: 44-752-673784 Fax: 44-752-671537



Spartan Health Sciences University School of Medicine in St. Lucia, West Indies
* Classes Starting Jan, May & Sept.
* 36 Months accelerated Doctor of Medicine degree program
* Instruction in English
* W.H.O. Listed
For information: U.S. Office
7618 Boeing, Suite C, El Paso,
Texas 79925 USA
Tel: (915) 778-5309 FAX: (915) 778-5328

Cursos de inglés, centro de idiomas, Brunel University, Londres Oeste. Un mes durante el verano o 32 semanas intensivas. Para recibir folleto y solicitud, ponerse en contacto con:

Dr. J.A. Morris
Brunel University
Uxbridge, Middlesex UB8 3PH
Inglaterra

ARMSTRONG COLLEGE
Berkeley ♦ California

Puerta de entrada a los estudios de Administración de Empresas en EE.UU.

Armstrong College, fundada en 1918, es una pequeña universidad privada que atiende las necesidades de los estudiantes internacionales en pos de una carrera en *Administración de Empresas y Contabilidad*.

El profesorado y el estudiantado internacionales brindan un medio de aprendizaje variado y estimulante. Armstrong está situada en el corazón de *Berkeley, California*, un conocido centro educativo. Toda la cultura, belleza y recursos de Berkeley están al alcance de la mano, al igual que los que rodean a la zona de la Bahía de San Francisco.

ARMSTRONG COLLEGE • (415) 848-2500

2222 Harold Way, Berkeley, California 94704, USA

Envíe este cupón para recibir una solicitud de ingreso e información sobre lo siguiente:

- Programas "Certificate" en Administración de Empresas
- Programas Universitarios y de Posgrado en Administración de Empresas y Contabilidad
- Programa de Inglés (Preparación para el TOEFL)

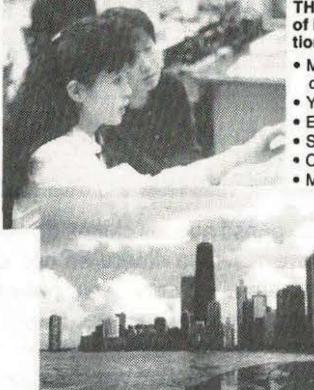
Nombre y apellido _____

Dirección _____

Ciudad _____

País _____

Reconocida por la Association of Independent Colleges and Schools



LEARN ENGLISH IN CHICAGO

THE TUTORIUM IN INTENSIVE ENGLISH at the University of Illinois at Chicago offers full-time intensive instruction for international students and professionals:

- Major university campus near Chicago's famous downtown area
- Year-round intensive program
- Elementary through advanced, 20-25 hours weekly
- Small classes with professional faculty
- Computer-assisted learning
- Modern, secure environment
- On-campus housing
- Extensive recreational, social and cultural opportunities
- Close to museums, theaters, transportation

The University of Illinois at Chicago
For more information write to:
The Tutorium in Intensive English (M/C 324)
U.I.C., Box 4348
Chicago, Illinois 60680 USA
Telephone (312) 996-8098

**The University of Southern Mississippi
Instituto de Inglés**



- Enseñanza sobresaliente del idioma inglés desde 1947
- Instructor (ESL) con amplia experiencia
- Asistencia como oyentes a cursos universitarios
- Preparación para el TOEFL
- Laboratorio de idiomas y de computadoras

- Curso de 8 semanas de duración
- Programas de terminología de negocios y de conversación y cultura inglesas de 4 a 6 semanas de duración
- Programa para ejecutivos de negocios de nueve meses de duración
- Programas especializados para grupos especiales

English Language Institute, The University of Southern Mississippi
Southern Station Box 5065, Hattiesburg, MS 39406-5065
Tel. (601) 268-4337, Fax (601) 268-5723

AA/EOE

TITULOS UNIVERSITARIOS POR CORRESPONDENCIA

BACHELOR • MASTER • DOCTORADO • DERECHO
Se otorga puntoaje por la experiencia cotidiana y laboral.

No se requiere residencia.

ENVIE CURRICULUM PARA EVALUACION GRATUITA
LA SALLE UNIVERSITY DEPARTMENT 6

Mandeville, LA 70470-4000 EE.UU.

Teléfono: 504-624-8932

Fax: 504-624-8931

Negocios

**SURPLUS PLANTS—SALE
Oxygen - Nitrogen - Argon**

Modern Liquid — Excellent Condition
75 T (2250M)
1/21 (15M)

LOW PRICES WITH FINANCING

Nicolai Joffe Corp. Dept. P,
P.O. Box 5362, Beverly Hills,
Calif. 90210 USA. Tlx: 674638
FAX: 213-275-9372



WWF

**SAVE ELEPHANTS
DON'T BUY IVORY**

World Wildlife Fund
Dept. ZA1
1250 24th St. NW
Washington, D.C. 20037

American Immigration

Beneficios de la nueva ley!
Cumple Ud. con los requisitos?

Visas para profesionales • Residencia permanente

* Asilo Inversionistas • Asistencia en las embajadas

* Permisos especiales

Todas las cuestiones relacionadas con la inmigración en el mundo entero • Fundada en 1967

Todos los tribunales de EE.UU. • Llame para pedir cita

Immigration Law Clinic

310 Armour Road,

Suite 101

N. Kansas City, MO 64116

(816) 421-1430 (las 24 hrs.)

Gratis en EE.UU. (800) 365-2235

* Telex: 334-428

RECORTE Y GUARDE ESTE AVISO!

Fax (816) 421-1124



**Obtenga un
TITULO
UNIVERSITARIO**

Usando su experiencia de trabajo, de la vida diaria y académica. Para evaluación e información envíe currículum en inglés a:

PACIFIC SOUTHERN
UNIVERSITY
9581 W. Pico Blvd, Dept 11
Los Angeles, CA 90035 EE.UU.

OFERTA ESPECIAL PARA LOS LECTORES DE DIARIOMUNDIAL

Aprenda a pensar más inteligentemente, a relacionar mejor, a recordar más, a hablar bien y a manejarse eficientemente. Elija entre nuestra amplia selección de excelentes productos en cintas de sonido o en video.

- Poder mental
- Música en un día
- El arte de negociar
- El poder positivo de la crítica
- El poder del pensamiento concentrado
- ...y muchos más

Aproveche los conocimientos de nuestra red de autores y expertos de fama internacional.

* Edward de Bono—La autoridad máxima en la enseñanza del pensamiento como una destreza y del "pensamiento lateral", una técnica de pensamiento creativo. Autor de 32 libros traducidos a 24 idiomas.

* Tony Buzan—Uno de los escritores más famosos del mundo sobre este tema. Publicó 10 libros sobre la creatividad y la enseñanza. Ex editor de la Revista Internacional de MENSA y poseedor del cociente intelectual creativo más alto del mundo.

ICCT

International Center for Creative Thinking
805 West Boston Post Road, Mamaroneck NY USA 10543
914.698.8600 fax 914.698.8619 télex 429084

Enviar cupón o llamar para recibir:

Catálogo de productos

Información sobre cómo ICCT puede adaptar programas a las necesidades de su empresa.

Nombre y apellido _____

Empresa _____ Sustituto _____

Dirección _____

Estado o provincia _____ Código postal _____

País _____

Teléfono _____

**EDITORIAL DE NUEVA YORK
BUSCA AUTORES**

Importante editorial de libros con subsidios busca manuscritos de todo tipo: ficción, no ficción, poesía, libros para jóvenes, ensayos, trabajos religiosos, etc. Se aceptan autores norteamericanos. Solicite folleto R-83, sin cargo. Vantage Press 516 West 34th Street, New York, NY 10001 EE.UU.

WORLD POLICY JOURNAL

The leading progressive international affairs quarterly in the United States. Coverage includes Europe and the Soviet Union, world economic and environmental problems, transatlantic and transpacific relations, and developments in Asia, Africa, and Latin America.

For a sample copy send \$3.00 (US to):
World Policy Journal, 777 U.N. Plaza, NY, NY 10017, USA
Tel 212-490-0010

¿El crecimiento de su empresa le ha dejado con demasiado peso encima?

IBM puede ayudarle a aligerar su carga.

A través de años de experiencia en América Latina, trabajando con empresas como la suya, hemos desarrollado las soluciones de computación que usted necesita.

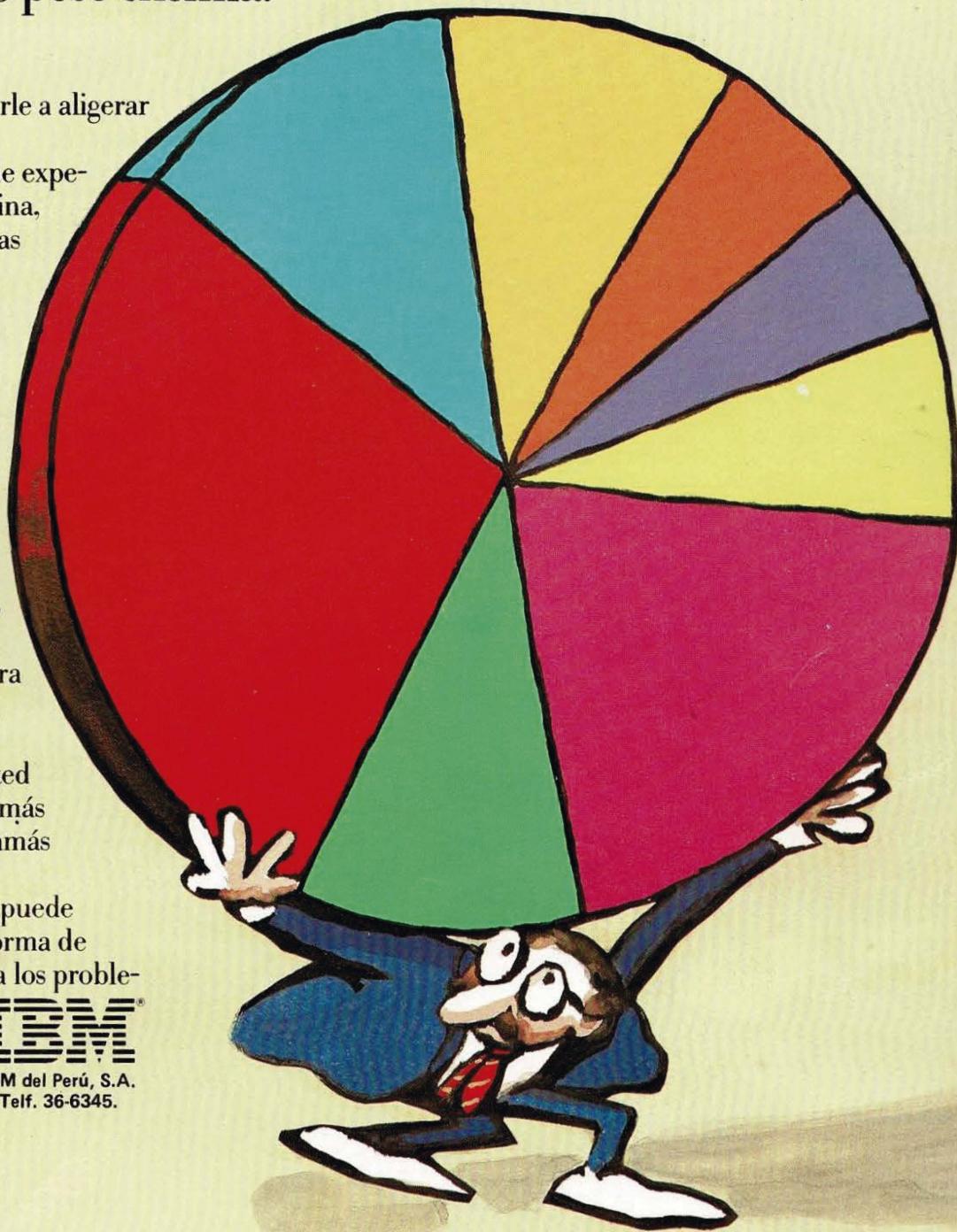
IBM o uno de sus representantes autorizados pueden ofrecerle una línea completa de equipos y servicios. Programas específicos para su tipo de negocio. Y el entrenamiento necesario para empezar de inmediato.

Poner un sistema IBM a trabajar para usted puede resultar mucho más económico de lo que jamás se imaginó.

Llámenos. Usted puede descubrir una nueva forma de eliminar en su empresa los problemas del crecimiento.



IBM del Perú, S.A.
Telf. 36-6345.



POR UD. INICIAMOS UNA NUEVA ETAPA.

Hemos cumplido 30 años
haciendo noticia y se lo
debemos a usted.
Por ello iniciamos una
nueva etapa, un cambio
pensando en usted.
Un nuevo Expreso.
Con 4 secciones diarias:
Nacional.
Internacional.
Cultura y Esparcimiento.
Deportes.
Y diariamente los mejores
suplementos:
Deportes, Educación,
Programa, Agro,
Familia, Eco,
VideOK, Semana 7,
Divertiexpresso,
Expresito. El Suplemento.
Disfrute su lectura
todos los días.

DOMINGO 25 • AGOSTO 1991

Expreso

SECCIÓN D

DEPORTES

■ Festa tarda en el Estadio Nacional

DOMINGO 25 • AGOSTO 1991

Expreso

SECCIÓN C

Cultura y Esparcimiento

Anieka Romo y

DOMINGO 25 • AGOSTO 1991

Expreso

SECCIÓN B

INTERNACIONAL

■ RENUNCIO A LA SECRETARÍA DEL PCUS Y PROpuso LA DISOLUCIÓN DEL COMITÉ CENTRAL

DIRECCIÓN:

MANUEL DORNELLAS

Año XXX-Nº 10949

Jirón Ica 646

Teléfono: 28-7470

Expreso

EDICIÓN NACIONAL

■ Cuatro secciones
■ Dos suplementos

Precio: S/ 0.50

Lima, domingo 25 de agosto de 1991



POLÍTICA
Alva: Barba
no será
expulsado

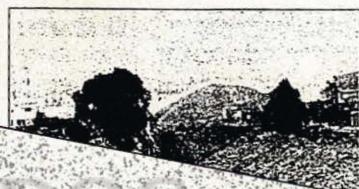
PAGINA A 2



■ Renunció a Secretaría General del PCUS GORBACHOV DA GOLPE DE GRACIA AL COMUNISMO

- ◆ Propuso disolución del Comité Central y prohibió la actividad partidaria en las fuerzas armadas y la KGB
- ◆ Ordenó confiscar las propiedades del partido Comunista

■ El presidente Mijail Gorbatchov renunció a la Secretaría General del partido Comunista Soviético. La medida incluyó la disolución del Comité Central y prohibió las actividades partidarias en las fuerzas armadas, en la policía y en las tropas (KGB), en las tropas y en el Ministerio del Exterio.



Ag
pa
N

Mucho más en

Expreso